# EUROPRESS

#### HYDRAULIQUE A HAUTE PRESSION





# TABLE DES MATIÈRES



|           | aires des produits   | •                  |
|-----------|--|--------------------|
|           | prise  |                    |
|           | ydraulique EUROPRESS – Caractéristiques spécifiquesent déterminer un vérin   |                    |
| Comme     | ent determiner un verm   |                    |
|           | VE   | DINC HYDDALILIOHES |
|           |  | RINS HYDRAULIQUES  |
| CGG       | Vérins pour charges lourdes, avec écrou de sécurité, retour par gravité  |                    |
| CGR       | Vérins plats avec écrou de sécurité, retour par gravité  |                    |
| CGS       | Vérins pour charges lourdes, retour par gravité  |                    |
| CMC       | Vérins extra-plats, retour par ressort   |                    |
| CMF       | Vérins à piston creux, retour par ressort, en acier et en aluminium  |                    |
| CMI       | Vérins multifonction, retour par ressort   |                    |
| CML       | Vérins en aluminium, retour par ressort  |                    |
| CMP       | Vérins à course courte, retour par ressort   |                    |
| CMT       | Vérins de traction, retour par ressort, en acier et en aluminium   |                    |
| COD       | Vérins pour applications industrielles, double effet   |                    |
| COF       | Vérins à piston creux, double effet  |                    |
| COL       | Vérins multifonctions, double effet  |                    |
| cos       | Vérins standard pour charges lourdes, double effet   | 40                 |
| Comme     | ent choisir une pompe  | 44                 |
|           | osition d'un système hydraulique   |                    |
| соро      | sanding an apparence ny araunque minimum minim |                    |
|           | DOI:   | MPES HYDRAULIQUES  |
|           |  |                    |
| PF        | Pompes à pédale en alliage léger   |                    |
| PL        | Pompes à main en alliage léger   |                    |
| PP        | Pompes à main pour plusieurs applications  |                    |
| PS        | Pompes à main en acier   |                    |
| PV        | Pompes à main à haut débit en acier  |                    |
| PVL       | Pompes à main à haut débit en acier avec réservoir en alliage léger  |                    |
| MLP       | Pompes hydropneumatiques   |                    |
| MC        | Centrales "MICRO"  |                    |
| MD        | Centrales "MIDI"   |                    |
| MDW       | Centrales pour clés hydrauliques   |                    |
|           | M-MP-MS Centrales Modulaires   |                    |
| ME/MN     | , , ,  |                    |
| SPLIT-F   | IROLIFT Systèmes de levage synchronisés  |                    |
| JF LI I-I | Systemes de levage synemonises   |                    |
|           | VALVES ET ACCESSOIDES DOLID SVS  | TEME HYDDALILIOUES |
|           | VALVES ET ACCESSOIRES POUR SYST  |                    |
| G         | Manomètres   | 82                 |
| K         | Raccords rapides   | 83                 |
| R         | Manifolds (collecteurs) et raccords  |                    |
| S         | Tuyaux flexibles   |                    |
| VL (VLE   | E-VLS)-VR Valves en ligne – valves de réglage en ligne   |                    |
| ZOH       | Huile hydraulique  | 94                 |
|           |  |                    |
|           |  | NITES HYDRAULIQUES |
| UE        | Extracteurs  |                    |
| UML       | Crics en aluminium   |                    |
| UMP       | Vérin hydraulique universel Primus   |                    |
| UMS       | Crics en acier   |                    |
| UJ        | Crics à patte Eurojack   |                    |
| UA        | Ecarteur hydraulique de brides   |                    |
| UD        | Ecarteurs  |                    |
| US        | Casse-écrous   |                    |
| UW        | Clés hydrauliques  |                    |
| UT        | Tendeurs Hydrauliques  |                    |
| UP        | Presses  |                    |
| UB        | Cintreuses   | 116                |
| UL        | Dynamomètres   |                    |
|           | ,  |                    |
|           | FOUIPEMENT   | S POUR CARROSSERIE |
| 1165      |  |                    |
| UGC       | Grues d'atelier mobiles  |                    |
| UGJ       | Crics hydrauliques à roulettes   |                    |
| UGT       | Tables élévatrices hydrauliques  |                    |
| UMB       | Crics hydrauliques «bouteille»   | 122                |
|           |  |                    |
| LES       | S SPECIAUX HYDRAULIC EUROPRESS   | 123                |
|           |  |                    |
| DA        | GES UTILES   | 126                |
|           | \v:\   | 176                |

Ce catalogue comprend des équipements et des composants hydrauliques haute pression, mais également des composants avec des variantes spécifiques, pour tous types d'utilisations. Ces offres spécifiques s'adressent à des specialistes.





47 **POMPES HYDRAULIQUES** 



**VALVES ET ACCESSOIRES** 81 **POUR SYSTEME HYDRAULIQUES** 



95 **UNITES HYDRAULIQUES** 



**EQUIPEMENTS** 



**POUR CARROSSERIE** 



LES SPECIAUX HYDRAULIC

123

118

03EPP-F



# LE PARCOURS

Le parcours de **EUROPRESS** remonte à 1919 lorsque la Société **RAFFAELE RIMASSA** fut fondée pour commercialiser en Europe la production de systèmes hydrauliques haute pression. Elle continue évolue en 1993 date à laquelle elle est rachetée par **EURO PRESS PACK**.

Le groupe, aujourd'hui un leader à niveau international dans le secteur de l'hydraulique haute pression de 700 à 4000 bars, a remplacé la marque RIMASSA suite à une complète rénovation des produits, adaptée aux évolutions technologiques les plus actuelles en termes de production, de qualité, de sureté et de fiabilité. Les certifications **ISO 9001** et **ISO 14001** furent obtenues en 1996 et en 2008.



# **LE NITREG**





Les produits EURO PRESS PACK sont les seuls, dans le secteur, à avoir été soumis depuis des années à ce traitement anti-corrosion effectué directement dans nos établissements.

Le processus **Nitreg® ONC®** est un traitement thermochimique composé d'une phase de nitruration suivie d'une phase d'oxydation, qui s'effectue sur l'acier et provoque une modification de la structure chimique superficielle. Cette altération rend l'acier particulièrement dur et résistant à la corrosion.

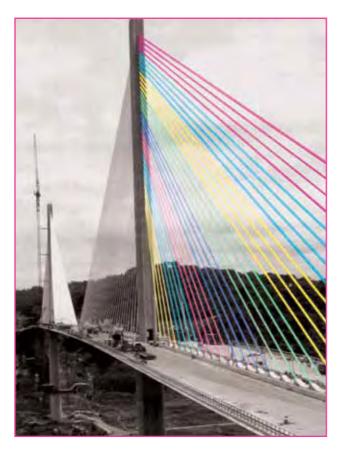
Cette résistance est ensuite encore améliorée grâce à l'application d'une huile spéciale qui, imprégnant les surfaces traitées, les rend pratiquement inattaquables par la corrosion. Les tests effectués dans une chambre avec du brouillard salin selon ASTM B117 ont démontré la résistance après plus de 300 heures.

Les produits traités sont donc particulièrement conseillés pour les applications qui provoquent de hauts risques de corrosion et d'usure mécanique sur le matériel.

La couleur noire que vous retrouverez sur tous nos produits EUROPRESS correspond à la dernière phase de ce traitement. Elle est donc devenue symbole et témoin d'une recherche de qualité toujours plus engagée.



# LA STRUCTURE



# Euro Press Pack Tel: 01603 430811 Part SHARE TRANS

#### **E.P.P. EURO PRESS PACK SpA**

Toute la production du Groupe est à Carasco dans une zone stratégique dans un point de vue logistique à cause de sa proximité au port et à l'aéroport de Gênes. Le siège s'étend sur une surface de 6000 m² où se trouvent le très bien fourni entrepôt des produits, le service commercial, technique et de recherche, autre à l'atelier de production

#### **EUROPRESS DEUTSCHLAND Gmbh** (ancien E.P.P. RÖMHELD)

Située à Nuremberg en Allemagne, est la société commerciale pour le marché allemand. La société qui maintenant est autonome, était née grâce à l'accord de EUROPRESS avec l'important groupe allemand Römheld, spécialisé dans la production de vérins de bridage et dans l'automation industrielle. La société représente une articulation logistique importante entre le Nord et le Sud et entre l'Est et l'Ouest de l'Europe, même grâce à sa proximité aux importants aéroports internationaux de Nuremberg et de Munich.

#### **E.P.P. MAGNUS Ltd**

Situé à Norwich, aéroport International et à quelques kilomètres de la mer du Nord, cette Société commerciale est responsable du marché du Royaume Uni.





# **NOS VALEURS**



NS-1800

Le Groupe EUROPRESS a obtenu une position leader dans le secteur grâce à une conduite basée sur des valeurs impératifs qui ont caractérisé le parcours de la société depuis ses débuts.

#### Savoir-faire

L'expérience développée par son effectif, l'engagement dans la recherche de solutions de plus en plus avancées et la continue formation du personnel ont produit un savoir-faire très solide et spécialisé.

#### **Innovation**

Les installations productives sont constamment rénovées et équipées de structures automatisée à l'avant-garde.

#### Qualité

Le spécial traitement de nitruration Nitreg ONC® contre la corrosion et l'usure de tous les composants, appliqué de manière standard seulement par EUROPRESS, assure la plus grande qualité de l'acier employé. Pour assurer un standard très haut les tests de contrôle sont effectués en premier lieu sur les composants et après sur 100% des produits finis. Tout l'acier travaillé a un contrôle qualitatif avant et après le traitement thermique.

#### **Autonomie**

Toute la production est réalisée sur place sans aucun intervention de tiers afin d'avoir un meilleur contrôle de la qualité, de coût et du service.

#### Flexibilité

En complément de la gamme standard, des produits spéciaux sont projetés et réalisés en peu de temps selon les spécifications techniques des clients. La capacité de production EUROPRESS s'adapte aux petites comme aux grandes commandes.

#### Internationalité

Nos points de ventes sont présents en zones stratégiques dans touts les plus importants marchés.

#### **Orientation client**

Touts les produits standard sont toujours disponibles. Emballage et marquage sont étudiés en fonction du meilleur stockage possible; les solutions pour la logistique sont rapides et bon marchés ; le réseau de distribution est présent en n'importe quelle partie du monde ; le client peut profiter d'une assistance constante pour un aide concret aux ventes et de formations techniques et commerciales auprès de leurs mêmes établissements qu'auprès de EUROPRESS. Une équipe technique expérimentée est toujours à disposition pour réaliser des nouveaux produits selon les exigences du client.





# **LA MISSION**

Les valeurs de EUROPRESS sont les fondements d'une philosophie orientée au service du client qu'a comme objectif principal la satisfaction complète des exigences du Client

pour lequel la Société représente un partenaire fiable et toujours présent en termes de consultation, production et assistance personnalisées.









# **VERINS**



# CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES

Le programme de fabrication des composants à 700 bar se base sur des technologies d'avant-garde et sur notre longue expérience dans le secteur de l'hydraulique haute pression.

Le choix idéal des matériaux des composants, ainsi que les surfaces traitées et protégées contre la corrosion, rendent superflu l'usage de bagues de guidage sujettes à l'usure et évitent l'utilisation de peintures.

Les vérins EUROPRESS peuvent en outre supporter des forces excentrées et radiales jusqu'à 8% de leur capacité nominale.

La plupart des modèles sont conformes à la norme ANSI (American National Standard Institute) B30.1.

#### 1-2-3 Corps du vérin

Corps du vérin, piston et bague de fin de course réalisés en acier haute résistance, soumis à un procédé spécial de nitruration, donnent à ses composants une forte résistance à l'usure et une protection contre la corrosion, ce qui permet l'utilisation en extérieur, dans les milieux marins ou agressifs.

#### 4 Racleur

Le racleur possède une lèvre qui empêche le passage des impuretés, prolongeant ainsi la durée de vie du vérin.

#### **5** Ressort de rappel

Le ressort puissant permet un retour rapide du piston, quelle que soit la position du vérin

#### **6** Garniture d'étanchéité

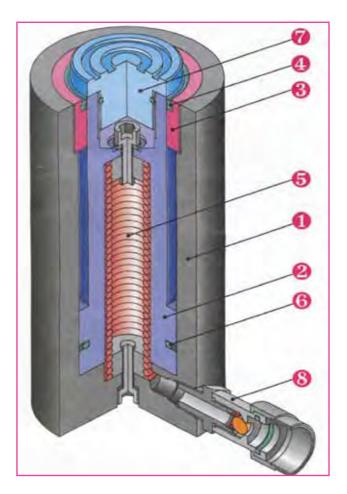
La garniture compacte offre une bonne résistance à l'abrasion et à l'extrusion.

#### **7** Tête de poussée

La tête de poussée en acier haute résistance élimine tout risque de déformation de la tige.

#### 8 Raccord rapide

Le raccord de connexion rapide, monté de série sur tous les vérins (série COD exclue), est complet avec son capuchon anti-poussière.





# **EUROPRESS**

# **COMMENT DÉTERMINER UN VÉRIN**

Pour choisir correctement un vérin, il faut connaître les données essentielles suivantes:

FORCE

COURSE

HAUTEUR DU VÉRIN AU REPOS

et quelques autres données, telles que:

VOLUME D'HUILE NÉCESSAIRE

VITESSE D'AVANCE

Les PAGES UTILES illustrent quelques exemples de calcul.

p. 126

Le choix doit être complété avec le type de retour du piston qui peut être de trois versions différentes:

#### Retour par gravité

le poids de la charge soulevée (ou une autre force ) fait rentrer le piston. La force minimum nécessaire pour le retour est à peu près 0,2% de la valeur nominale de poussée du vérin.

Ces vérins représentent la solution la moins coûteuse en cas d'usage sporadique, lorsque la nécessité de dégager le vérin n'est pas un problème.

Les vérins de la série **CGG**, **CGR**, **CGS** font parties de cette gamme.



#### Retour à ressort

Dans lequel un ressort, logé à l'intérieur du vérin et mis sous tension par la sortie du piston, fournit la force de retour. Il est conseillé d'utiliser ce type de vérin en cas d'usage discontinu et si l'on veut dégager rapidement le vérin. Les vérins de la série CMC, CMF, CMI, CML, CMP, CMT font parties de cette gamme.



#### Retour par pression d'huile

Où double effet, la pompe alimente en huile la chambre de retour du vérin.

Cette solution permet d'obtenir le retour rapide du piston, à préférer en cas d'actions répétées, telles que dans les petites productions en série. Les vérins appartenant à cette classe, utilisés pour des opérations de levage, permettent aussi de contrôler la descente à la pression de service à l'aide d'un circuit équipé d'un étrangleur réglable unidirectionnel.

La pression de retour peut être réglée à une valeur plus basse

quand il faut simplement faire rentrer le piston; les vérins de la série **COF**, **COI**, **COS** font parties de cette gamme.

Il est possible d'alimenter à la pression maximum de service des deux côtés quand une force de traction est également nécessaire. Dans ce cas, les vérins sont construits avec filetages ou attelages appropriés

Les vérins de la série **COD** font parties de cette gamme.

#### Exemple: vérin

| С     | #              | #     | ###                      | #  | ###         | #   |
|-------|----------------|-------|--------------------------|--|-------------|---|
| Vérin | Type de retour | Série | Force de poussée<br>en t | N = Standard P = Plongeur (sans embout de fin de course) | Course (mm) | <b>F</b> = avec trous de fixation<br>dans l'embase<br><b>T</b> = avec tête oscillante<br>intégrée |

#### **CMF20N100**

03EPP-F

Vérin avec retour par ressort, piston creux, force **20** tonnes, version **N, 100** mm de course.

#### **CGG200N250FT**

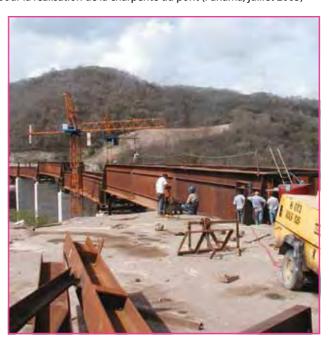
Vérin, retour par gravité, avec écrou de blocage, force **200** tonnes, version **N**, course **250** mm avec trous de fixation dans l'embase et tête oscillante intégrée





Réalisation du "Second Bridge over the Panama Canal -République of Panama" placées avec des équipements hydrauliques EUROPRESS a fournis les éléments hydrauliques qui soutiennent les segments pour la réalisation de la charpente du pont (Panama, juillet 2003)





Construction du "Sistema de Transporte de la Región Central de Venezuela, Primera Etapa Caracas Tuy- Medio" grâce à la réalisation de viaducs ferroviaires avec des charpentes métalliques placées grâce àdes équipements hydrauliques EUROPRESS (Caracas, Venezuela juin 2003)



# **VERINS**



# **VERINS HYDRAULIQUES**

# Vérins simple effet, retour par gravité



| CGG | p. | 12 |
|-----|----|----|
| CGR | p. | 16 |
| CGS | p. | 18 |

# Vérins simple effet, retour par ressort



| CMC | p. | 22 |
|-----|----|----|
| CMF | p. | 24 |
| CMI | p. | 26 |
| CML | p. | 28 |
| CMP | p. | 30 |
| CMT | n  | 32 |

# Vérins double effet, retour par pression d'huile



|     | ′  |    |
|-----|----|----|
| COD | p. | 34 |
| COF | p. | 36 |
| COI | p. | 38 |
| COS | n  | 40 |

# **CGG**



# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, AVEC ÉCROU DE SÉCURITÉ, RETOUR PAR GRAVITÉ

#### **CARACTERISTIQUES**

Vérins spécialement indiqués pour les applications où la charge doit rester soulevée longtemps.

L'écrou de sécurité, fileté, bloque mécaniquement la tige et permet ainsi de travailler en sécurité complète sous la charge.

L'extrémité de la tige des vérins **CGG** est munie de rainures concentriques pour améliorer l'adhérence de la charge.

Les vérins de plus de 30 tonnes sont équipés d'anneaux pour rendre le transport et le positionnement plus faciles.

A partir de 50 tonnes, les vérins sont plongeurs et équipés d'un système qui empêche le dépassement de course. De plus la tige dispose d'une zone colorée visible à 10 mm de la fin de course du piston.

Ces vérins peuvent supporter des charges excentrées jusqu'à 8% de leur capacité nominale.



#### **OPTIONS**

- Version T, vérin réalisé avec tête oscillante intégrée.
- Version F, vérin réalisé avec des trous de fixation taraudés dans l'embase.
- Version N, (optionnel à partir de 50 t) vérin réalisé avec embout de fin de course. Ce modèle est conforme à la réglementation ANSI B30.1.
- Version M, vérin réalisé avec retour par ressort. Ce modèle existe pour les vérins version N jusqu'à 50 tonnes (ex. CMG50N100).

Ces vérins sont recommandés pour le soutien et support de fondations et sous-bassements, dans l'industrie de l'industrie minière, dans les travaux lourds d'entretien industriel, pour la construction d'ouvrages d'arts, pour réaliser et entretenir des structures en charpente lourde.

**DOMAINES D'APPLICATIONS** 

Le traitement de protection spécifique appliqué à ces vérins assure une excellente résistance à la corrosion et les rend très appropriés à un usage en extérieur ou bien dans les milieux agressifs.





ACCESSORIES

p. 15

**Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.





p. 16



Où l'espace de travail est très limité, les vérins plats CGR sont une bonne solution.

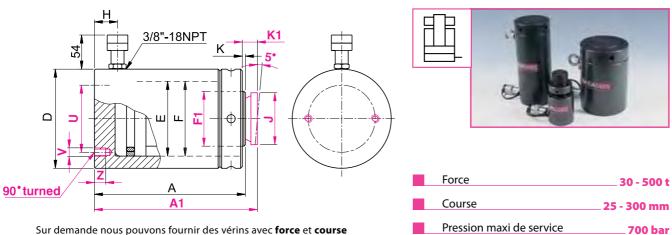


Pour les **versions P** des vérins, pendant l'opération de levage l'opérateur doit se placer de façon qu'il puisse contrôler la montée du piston.



CGG

# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, AVEC ÉCROU DE SÉCURITÉ, RETOUR PAR GRAVITÉ



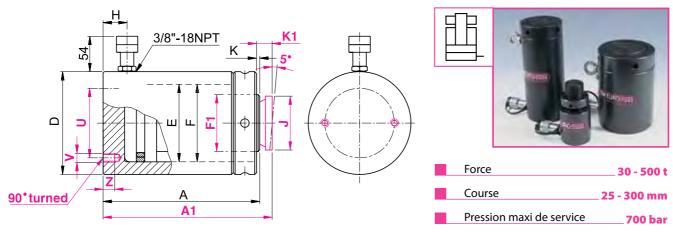
| Sur demande nous pouvons fournir des vérins avec force et course |
|--|
| différentes des valeurs standard                                 |

| ABLEAU DE SÉLECTION |        |                |            |                         |  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  |       |
|---------------------|--------|----------------|------------|-------------------------|--|----------------|----------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------|---|---|--|-------|
| Force de poussée    | Course | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige version <b>P</b> | Ø Tige version <b>N</b> | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante<br>intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase_Profondeur<br>des trous | Poids |
| <b>t*</b><br>kN     | mm     | cm³            |            | A<br>mm                 | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm          | F1<br>mm                | H<br>mm            | J<br>mm                       | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | U<br>mm   | V/Z<br>mm  | kg    |
| <b>30</b><br>309    | 100    | 442            | CGG30N100  | 189                     | 193  | 102            | 75             | -                       | Tr 65x6                 | 19                 | 53                            | 1                      | 5   | 65  | 2xM10<br>13  | 11    |
| 50                  | 100    | 709            | CGG50P100  | 208                     | 213  | 127            | 0.5            | Tr 95x6                 | Tr 85x6                 | 22                 |                               |                        |   | 0.5   | 2xM12  | 19    |
| 496                 | 150    | 1063           | CGG50P150  | 258                     | 263  | 127            | 95             | 11 9580                 | 11 0320                 | 22                 | 68                            | 1                      | 6   | 95  | 15   | 23    |
| 100                 | 100    | 1327           | CGG100P100 | 236                     | 243  | 175            | 130            | Tr 130x10               | Tr 110x10               | 22                 | 88                            | 2                      | 9   | 130   | 2xM12  | 38    |
| 929                 | 150    | 1991           | CGG100P150 | 286                     | 293  | 173            |                |                         |                         | 22                 | 00                            |                        |   | 130   | 17   | 45    |
|                     | 25     | 503            | CGG150P25  | 184                     | 193  | 213            | 160            |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 47    |
|                     | 50     | 1005           | CGG150P50  | 209                     | 218  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 52    |
| 150                 | 100    | 2011           | CGG150P100 | 259                     | 268  |                |                | Tr 160x10               | Tr 130x10               | 30                 | 118                           | 3                      | 12  | 130   | 4xM12<br>17  | 66    |
| 1407                | 150    | 3016           | CGG150P150 | 309                     | 318  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   | .50   |  | 74    |
|                     | 200    | 4021           | CGG150P200 | 359                     | 368  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 85    |
|                     | 250    | 5026           | CGG150P250 | 409                     | 418  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 95    |
|                     | 25     | 709            | CGG200P25  | 205                     | 214  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 75    |
|                     | 50     | 1418           | CGG200P50  | 230                     | 239  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 84    |
|                     | 100    | 2835           | CGG200P100 | 280                     | 289  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   | 4xM16  | 100   |
| <b>200</b><br>1984  | 150    | 4253           | CGG200P150 | 330                     | 339  | 252            | 190            | Tr 190x10               | Tr 165x10               | 32                 | 148                           | 3                      | 12  | 140   | 20   | 116   |
|                     | 200    | 5670           | CGG200P200 | 380                     | 389  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 133   |
|                     | 250    | 7088           | CGG200P250 | 430                     | 439  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 1 49  |
|                     | 300    | 8506           | CGG200P300 | 480                     | 489  |                |                |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 165   |

# **CGG**



# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, AVEC ÉCROU DE SÉCURITÉ, RETOUR PAR GRAVITÉ



Sur demande nous pouvons fournir des vérins avec **force** et **course** différentes des valeurs standard

| ABLEAU           | DE SÉ  | LECTIO         | N          | ě                       | rée  |                |                  |                         |                         |                    |                               | Je<br>Je               | rée   | 41  | Sa   |       |
|------------------|--------|----------------|------------|-------------------------|--|----------------|------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------|---|---|--|-------|
| Force de poussée | Course | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston         | Ø Tige version <b>P</b> | Ø Tige version <b>N</b> | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante<br>intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur des<br>trous | Poids |
| t*<br>kN         | mm     | cm³            |            | <b>A</b><br>mm          | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm   | <b>F</b><br>mm          | F1<br>mm                | <b>H</b><br>mm     | <b>J</b><br>mm                | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | U<br>mm   | V /Z<br>mm   | kg    |
|                  | 25     | 866            | CGG250P25  | 224                     | 233  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 95    |
|                  | 50     | 1732           | CGG250P50  | 249                     | 258  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 104   |
|                  | 100    | 3464           | CGG250P100 | 299                     | 308  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 127   |
| <b>250</b> 2424  | 150    | 5195           | CGG250P150 | 349                     | 358  | 280            | 210 Tr 210x10 Tr | Tr 175x10               | 34                      | 158                | 3                             | 12                     | 150   | 4xM16<br>20                                     | 140  |       |
|                  | 200    | 6927           | CGG250P200 | 399                     | 408  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 158   |
|                  | 250    | 8659           | CGG250P250 | 449                     | 458  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 176   |
|                  | 300    | 10391          | CGG250P300 | 499                     | 508  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 194   |
|                  | 25     | 1039           | CGG300P25  | 240                     | 249  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 126   |
|                  | 50     | 2077           | CGG300P50  | 265                     | 274  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 137   |
| 200              | 100    | 4155           | CGG300P100 | 315                     | 324  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   | 4 1416   | 160   |
| <b>300</b> 2908  | 150    | 6232           | CGG300P150 | 365                     | 374  | 305            | 230              | Tr 230x10               | Tr 195x10               | 38                 | 158                           | 3                      | 12  | 170   | 4xM16<br>20  | 183   |
|                  | 200    | 8310           | CGG300P200 | 415                     | 424  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 205   |
|                  | 250    | 10387          | CGG300P250 | 465                     | 474  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 228   |
|                  | 300    | 12464          | CGG300P300 | 515                     | 524  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 251   |
|                  | 25     | 1227           | CGG350P25  | 250                     | 262  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 149   |
|                  | 50     | 2454           | CGG350P50  | 275                     | 287  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 162   |
| 350              | 100    | 4909           | CGG350P100 | 325                     | 337  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   | 4 1416   | 188   |
| <b>350</b> 3436  | 150    | 7363           | CGG350P150 | 375                     | 387  | 332            | 250              | Tr 250x10               | Tr 215x10               | 42                 | 196                           | 3                      | 15  | 200   | 4xM16<br>20  | 215   |
|                  | 200    | 9817           | CGG350P200 | 425                     | 437  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 241   |
|                  | 250    | 12272          | CGG350P250 | 475                     | 487  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 267   |
|                  | 300    | 14726          | CGG350P300 | 525                     | 537  |                |                  |                         |                         |                    |                               |                        |   |   |  | 293   |

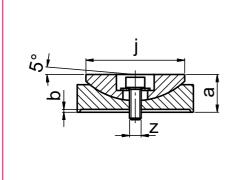




# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, AVEC ÉCROU DE SÉCURITÉ, RETOUR PAR GRAVITÉ

| TAE | BLEAU            | J DE S | ÉLECTI         | ON         |                         |  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  |       |                       |
|-----|------------------|--------|----------------|------------|-------------------------|--|----------------|----------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------|---|--|--|-------|-----------------------|
|     | Force de poussée | Course | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige version <b>P</b> | Ø Tige version <b>N</b> | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige avec<br>tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase_Profondeur<br>des trous | Poids |                       |
|     | <b>t*</b><br>kN  | mm     | cm³            |            | <b>A</b><br>mm          | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm          | F1<br>mm                | <b>H</b><br>mm     | J<br>mm                    | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | U<br>mm                                      | V /Z<br>mm   | kg    |                       |
|     |                  | 25     | 1431           | CGG400P25  | 260                     | 272  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 187   |                       |
|     |                  | 50     | 2863           | CGG400P50  | 285                     | 297  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 203   |                       |
|     | 400              | 100    | 5726           | CGG400P100 | 335                     | 247  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  | 4xM16  | 234   | 8 99<br>Scise, voir k |
|     | 4008             | 150    | 8588           | CGG400P150 | 385                     | 397  | 356            | 270            | Tr 270x10               | Tr 235x10               | 42                 | 196                        | 3                      | 15  | 230  | 20   | 266   |                       |
|     |                  | 200    | 11451          | CGG400P200 | 435                     | 447  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 298   |                       |
|     |                  | 250    | 14314          | CGG400P250 | 485                     | 497  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 330   |                       |
|     |                  | 300    | 17177          | CGG400P300 | 535                     | 547  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 362   | acite                 |
|     |                  | 25     | 1767           | CGG500P25  | 275                     | 287  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 257   | Cap                   |
|     |                  | 50     | 3534           | CGG500P50  | 300                     | 312  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 278   | ır lö                 |
|     |                  | 100    | 7069           | CGG500P100 | 350                     | 362  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  | 4xM16  | 319   | e, po                 |
|     | <b>500</b> 4948  | 150    | 10603          | CGG500P150 | 400                     | 412  | 396            | 300            | Tr 300x10               | Tr 260x10               | 50                 | 196                        | 3                      | 15  | 250  | 20   | 360   | inale                 |
|     |                  | 200    | 14137          | CGG500P200 | 450                     | 462  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 402   | mor                   |
|     |                  | 250    | 17651          | CGG500P250 | 500                     | 512  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 443   | lenr                  |
|     |                  | 300    | 21206          | CGG500P300 | 550                     | 562  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 484   | × \                   |

**ACCESSOIRES: TÊTE OSCILLANTE ZTT** 



| MODÈLE | Appropriee pour<br>vérin | а  | b | j   | Z   | kg   |
|--------|--------------------------|----|---|-----|-----|------|
| ZTT30  | CGG30N100                | 19 | 1 | 53  | M5  | 0,3  |
| ZTT50  | CGG50 # # # #            | 25 | ı | 68  | M8  | 0,9  |
| ZTT100 | CGG100 # # # #           | 34 | 2 | 88  | M10 | 1,7  |
| ZTT150 | CGG150 # # # #           | 45 | 3 | 118 |     | 3,4  |
| ZTT200 | CGG200 # # # #           | 54 |   | 148 |     | 7,0  |
| ZTT250 | CGG250 # # # #           | 58 |   | 158 |     | 9,5  |
| ZTT300 | CGG300 # # # #           | 36 |   | 136 |     | 11,3 |
| ZTT350 | CGG350 # # # #           |    | 3 |     |     | 18,0 |
| ZTT400 | CGG400 # # # #           | 71 |   | 196 | M12 | 20,7 |
| ZTT500 | CGG500 # # # #           |    |   |     |     | 23,8 |

#### DÉTERMINATIONS DES MODÈLES

| C#G                      | 30               | N   | ###          | #   |  |
|--------------------------|------------------|---|--------------|---|--|
| Série <b>G</b> (gravité) | FORCE de poussée | <b>N</b> = Avec butée de fin de course            |              | <b>F</b> = avec trous de fixation dans l'embase |  |
| Série <b>M</b> (ressort) | en <b>t</b>      | <b>P</b> = Plongeur (sans butée de fin de course) | Course en mm | <b>T</b> = avec tête oscillante intégrée **     |  |

<sup>\*\*</sup> Pour les vérins jusqu'à 100 tonnes, livrés montés selon quantité

# **CGR**



# VÉRINS PLATS AVEC ÉCROU DE SÉCURITÉ, RETOUR PAR GRAVITÉ

#### **CARACTERISTIQUES**

Vérin plongeur (sans embout de fin de course) muni d'un système qui empêche le dépassement de course.

La tige dispose d'une zone colorée visible lorsque le vérin est à 10 millimètres de la fin de course.

Ce type n'est pas conforme à la norme ANSI B30.1.

Ces vérins sont spécialement indiqués dans les applications où la charge doit rester levée longtemps.

L'écrou de sécurité, fileté, bloque mécaniquement la tige et permet ainsi de travailler en sécurité absolue sous la charge.

Tous les vérins sont équipés de têtes oscillantes intégrées et d'anneaux de transport.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Les vérins de la gamme CGR sont indiqués dans les travaux de construction et entretien d'ouvrages d'arts et plus généralement pour le bâtiment et la maintenance industrielle, où les espaces sont très réduits.

Le traitement de protection spécifique appliqué à ces vérins assure une excellente résistance à la corrosion et les rend très appropriés à un usage en extérieur ou bien dans les milieux agressifs.





\_Tête oscillante intégrée, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.





Les vérins CGR ont été étudiés pour réduire au maximum l'espace occupé et ont été réalisés avec un fond de forme spécifique, de manière à résister à pleine charge même sans une plaque de répartition placée dessous. Nous recommandons cependant de préparer des surfaces sous l'embase et sur la tête, afin de répartir la charge si la résistance des supports n'est pas compatible avec les efforts spécifiés dans le tableau.

Si cet avertissement n'est pas respecté, les supports peuvent être gravement endommagés avec un danger pour l'ensemble de la construction à lever.



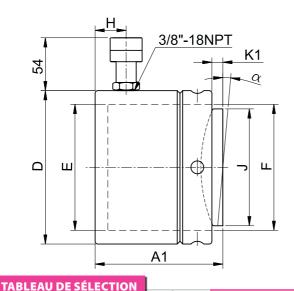
Pendant l'opération de levage l'opérateur doit se placer de façon qu'il puisse contrôler la montée du piston.







# VÉRINS PLATS AVEC ÉCROU DE SÉCURITÉ, RETOUR PAR GRAVITÉ





| Force                    | 110 - 900 t |
|--------------------------|-------------|
| Course                   | 50 mm       |
| Pression maxi de service | 700 bar     |

Hauteur du raccord

Dépassement de la tige avec tête oscillante

| Force de poussée   | Course | Volume d'huile | Effort au fond du<br>vérin | Effort sur la tête | MODÈLE    | Hauteur du vérin<br>rentré |
|--------------------|--------|----------------|----------------------------|--------------------|-----------|----------------------------|
| <b>t*</b><br>kN    | mm     | cm³            | MPa                        | MPa                |           | A1<br>mm                   |
| <b>110</b><br>1078 |        | 770            | 46                         | 113                | CGR110N50 | 137                        |
| <b>160</b><br>1589 |        | 1135           | 45                         | 102                | CGR160N50 | 148                        |

| Force de poussée   | Course | Volume d'huile | Effort au fond du<br>vérin | Effort sur la tête | MODÈLE    | Hauteur du vérin<br>rentré | Ø Extérieur    | Ø Piston | ØTige          | Hauteur du raccore | Ø Tête oscillante | Dépassement de la<br>tige avec tête oscillar<br>intégrée | Angle de la tête<br>oscillante | Poids |   |
|--------------------|--------|----------------|----------------------------|--------------------|-----------|----------------------------|----------------|----------|----------------|--------------------|-------------------|--|--------------------------------|-------|---|
| <b>t*</b><br>kN    | mm     | cm³            | MPa                        | MPa                |           | A1<br>mm                   | <b>D</b><br>mm | E<br>mm  | <b>F</b><br>mm | <b>H</b><br>mm     | <b>J</b><br>mm    | K1<br>mm   | α                              | kg    |   |
| <b>110</b><br>1078 |        | 770            | 46                         | 113                | CGR110N50 | 137                        | 178            | 140      | Tr 140x10      | 19                 | 118               | 8  | 5°                             | 26    |   |
| <b>160</b><br>1589 |        | 1135           | 45                         | 102                | CGR160N50 | 148                        | 218            | 170      | Tr 170x10      | 19                 | 148               | 9  | 5°                             | 42    |   |
| <b>200</b><br>1985 |        | 1418           | 45                         | 87                 | CGR200N50 | 154                        | 242            | 190      | Tr 190x10      | 20                 | 176               | 10   | 5°                             | 54    |   |
| <b>250</b> 2424    | 50     | 1732           | 45                         | 84                 | CGR250N50 | 159                        | 268            | 210      | Tr 210x10      | 22                 | 196               | 11   | 5°                             | 68    | , , , ,                                 |
| <b>400</b><br>4008 | 50     | 2863           | 44                         | 89                 | CGR400N50 | 178                        | 347            | 270      | Tr 270x10      | 27                 | 248               | 11   | 4°                             | 128   | , , ,                                   |
| <b>500</b> 4948    |        | 3534           | 44                         | 81                 | CGR500N50 | 192                        | 385            | 300      | Tr 300x10      | 30                 | 285               | 10   | 3°                             | 171   |   |
| <b>700</b> 6735    |        | 4811           | 44                         | 85                 | CGR700N50 | 200                        | 445            | 350      | Tr 350x10      | 30                 | 325               | 10   | 3°                             | 238   |   |
| <b>900</b><br>8796 |        | 6283           | 47                         | 83                 | CGR900N50 | 216                        | 495            | 400      | Tr 400x10      | 30                 | 375               | 12   | 3°                             | 315   | * |

# **CGS**



# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, RETOUR PAR GRAVITÉ

#### **CARACTERISTIQUES**

Le bout de la tige des vérins **CGS** est équipé de rainures concentriques pour améliorer l'adhérence de la charge. Les modèles qui dépassent 30 tonnes sont équipés d'anneaux pour rendre le transport et le positionnement plus faciles.

A partir de 50 tonnes, les vérins sont plongeurs et équipés d'un système qui empêche le dépassement de course; de plus la tige a une zone colorée visible à 10 mm de la fin de course

Ces vérins peuvent supporter des charges excentrées jusqu'à 8% de leur capacité nominale.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Il s'agit de vérins hydrauliques très robustes recommandés pour des opérations de levage, de support et de descente de charge.

Ces vérins ont été étudiés avec de forts coefficients de sécurité pour répondre aux exigences spécifiques pour l'application de forces élevées

Ils sont largement employés dans le BTP, la construction navale, la sidérurgie et la mécanique en général, aussi bien que dans les assemblages industriels et dans les constructions de charpente laurde





#### **OPTIONS**

- Version T, vérin réalisé avec tête oscillante intégrée
- Version F, vérin réalisé avec trous de fixation taraudés dans l'embase.
- Version N, (optionnel à partir de 50 t) vérin construit avec embout de fin de course. Cette version est conforme à la norme ANSI B30.1.





**ACCESSOIRES** 

p. 21

**Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles

p. 126



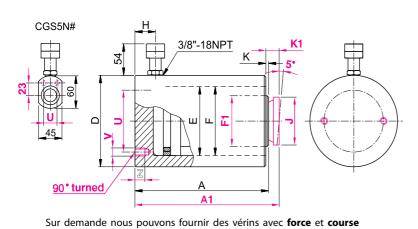
Pour les vérins en **version P**, pendant l'opération de levage l'opérateur doit se placer de façon qu'il puisse contrôler la montée du piston.



différentes des valeurs standard

**CGS** 

# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, RETOUR PAR GRAVITÉ





Force 5 - 500 t

Course \_\_\_\_\_15 - 300 mm

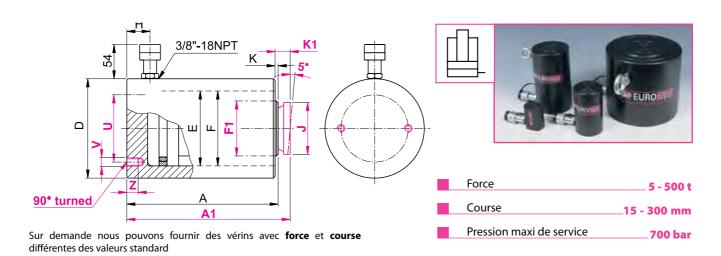
Pression maxi de service 700 bar

|                  |       | -4     |                |            |                         |  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  |       |
|------------------|-------|--------|----------------|------------|-------------------------|--|----------------|----------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------|---|---|--|-------|
| Force de poussée | AU DE |        | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige version <b>P</b> | Ø Tige version <b>N</b> | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Poids |
| t*               |       | m cr   | m³             |            | <b>A</b><br>mm          | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm          | F1<br>mm                | <b>H</b><br>mm     | <b>J</b><br>mm             | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | <b>U</b><br>mm                                  | V /Z<br>mm   | kg    |
| 5                | 15    | 5 1    | 11             | CGS5N15    | 45                      |  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 1,0   |
| 49,              |       | ) 3    | 35             | CGS5N50    | 80                      | -  | 60/45          | 30             | -                       | 24                      | 19                 | -                          | 1                      | -   | 30  | 2xM5<br>10   | 1,6   |
|                  | 80    | 5      | 56             | CGS5N80    | 120                     |  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 10   | 2,4   |
| 10               | 25    | 5 4    | 40             | CGS10N25   | 72                      | 75   |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 2xM8   | 2,8   |
| 11               |       | 8      | 30             | CGS10N50   | 97                      | 100  | 75             | 45             | -                       | 35                      | 19                 | 34                         | 1                      | 4   | 25  | 8  | 3,6   |
| 20               | 25    | 5 7    | 71             | CGS20N25   | 75                      | 80   |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 2xM10  | 3,7   |
| 198              |       | ) 14   | 41             | CGS20N50   | 100                     | 105  | 88             | 60             | -                       | 45                      | 19                 | 43                         | 1                      | 6   | 60  | 10   | 4,7   |
|                  | 10    | 0 28   | 83             | CGS20N100  | 150                     | 155  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 6,6   |
| 30               | 25    | 5 11   | 10             | CGS30N25   | 86                      | 90   |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 2xM10  | 5,5   |
| 309              |       | ) 22   | 21             | CGS30N50   | 111                     | 115  | 102            | 75             | -                       | 55                      | 19                 | 53                         | 1                      | 5   | 65  | 13   | 6,7   |
|                  | 10    | 0 44   | 42             | CGS30N100  | 161                     | 165  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 9,1   |
| 50               | 50    | 35     | 54             | CGS50P50   | 122                     | 127  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 24112  | 11,6  |
| 490              | 6 10  | 0 70   | 09             | CGS50P100  | 172                     | 177  | 127            | 95             | 95                      | 80                      | 22                 | 68                         | 1                      | 6   | 95  | 2xM12<br>15  | 15,8  |
|                  | 15    | 0 10   | 063            | CGS50P150  | 222                     | 227  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 20,0  |
| 100              |       |        | 64             | CGS100P50  | 141                     | 148  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 2xM12  | 24,8  |
| 929              |       |        | 327            | CGS100P100 | 191                     | 198  | 175            | 130            | 130                     | 100                     | 22                 | 88                         | 2                      | 9   | 130   | 17   | 32,0  |
|                  | 15    |        | 991            | CGS100P150 | 241                     | 248  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 39,3  |
|                  | 25    |        | 03             | CGS150P25  | 137                     | 146  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 36,5  |
|                  | 50    |        | 005            | CGS150P50  | 162                     | 171  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   | 4xM12  | 41,8  |
| 150<br>140       |       |        | 011            | CGS150P100 | 212                     | 221  | 213            | 160            | 160                     | 120                     | 30                 | 118                        | 3                      | 12  | 130   | 17   | 52,4  |
| 170              | 200   |        | 016            | CGS150P150 | 262                     | 271  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 62,9  |
|                  |       |        | 021            | CGS150P200 | 312                     | 321  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 73,4  |
|                  | 25    | υ   50 | 026            | CGS150P250 | 362                     | 371  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |   |  | 83,9  |

# CGS



# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, RETOUR PAR GRAVITÉ



| ABLEA              | U DE SI | ÉLECTIO        | N          |                         | 4.   |                |                |                         |                         |                    |                            |                        | 41  |  |  |       | 7  |
|--------------------|---------|----------------|------------|-------------------------|--|----------------|----------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------|---|--|--|-------|--|
| Force de poussée   | Course  | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige version <b>P</b> | Ø Tige version <b>N</b> | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur des<br>trous | Poids |  |
| t*<br>kN           | mm      | cm³            |            | <b>A</b><br>mm          | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm          | F1<br>mm                | H<br>mm            | J<br>mm                    | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | U<br>mm                                      | V/Z<br>mm  | kg    |  |
|                    | 25      | 709            | CGS200P25  | 151                     | 160  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 57    |  |
|                    | 50      | 1418           | CGS200P50  | 176                     | 185  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 65    |  |
|                    | 100     | 2835           | CGS200P100 | 226                     | 235  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  | 4xM16  | 81    |  |
| <b>200</b><br>1984 | 150     | 4253           | CGS200P150 | 276                     | 285  | 252            | 190            | 190                     | 150                     | 32                 | 148                        | 3                      | 12  | 140  | 20   | 95    |  |
|                    | 200     | 5670           | CGS200P200 | 326                     | 335  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 111   |  |
|                    | 250     | 7088           | CGS200P250 | 376                     | 385  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 126   |  |
|                    | 300     | 8506           | CGS200P300 | 426                     | 435  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 141   |  |
|                    | 25      | 866            | CGS250P25  | 167                     | 176  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 79    |  |
|                    | 50      | 1732           | CGS250P50  | 192                     | 201  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 88    | _  |
| 250                | 100     | 3464           | CGS250P100 | 242                     | 251  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  | 4xM16  | 108   | 줌  |
| 2424               | 150     | 5195           | CGS250P150 | 292                     | 301  | 280            | 210            | 210                     | 170                     | 34                 | 158                        | 3                      | 12  | 150  | 20   | 127   | , voi  |
|                    | 200     | 6927           | CGS250P200 | 342                     | 351  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 146   | écise  |
|                    | 250     | 8659           | CGS250P250 | 392                     | 401  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 166   | épre   |
|                    | 300     | 10391          | CGS250P300 | 442                     | 451  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 186   | pacit  |
|                    | 25      | 1039           | CGS300P25  | 173                     | 182  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 96    | a cap  |
|                    | 50      | 2077           | CGS300P50  | 198                     | 207  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 108   | our L  |
| 300                | 100     | 4155           | CGS300P100 | 248                     | 257  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  | 4xM16  | 132   | _e,<br>p   |
| 2908               |         | 6232           | CGS300P150 | 298                     | 307  | 305            | 230            | 230                     | 190                     | 38                 | 158                        | 3                      | 12  | 170  | 20   | 155   | nina   |
|                    | 200     | 8310           | CGS300P200 | 348                     | 357  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 178   | * Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN |
|                    | 250     | 10387          | CGS300P250 | 398                     | 407  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 202   | aleui  |
|                    | 300     | 12464          | CGS300P300 | 448                     | 457  |                |                |                         |                         |                    |                            |                        |   |  |  | 225   | \<br>*   |

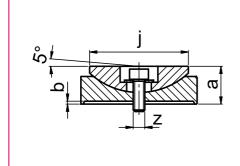


**CGS** 

# VÉRINS POUR CHARGES LOURDES, RETOUR PAR GRAVITÉ

| TABL | EAU                   | DE S   | ÉLECT          | ION        |                         |  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  | ı  |       | 7  |
|------|-----------------------|--------|----------------|------------|-------------------------|--|----------------|----------|-------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------|---|--|--|-------|--|
|      | Force de poussée      | Course | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston | Ø Tige version <b>P</b> | Ø Tige version <b>N</b> | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante<br>intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Poids |  |
|      | <b>t*</b><br>kN       | mm     | cm³            |            | A<br>mm                 | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | E<br>mm  | F<br>mm                 | F1<br>mm                | H<br>mm            | <b>J</b><br>mm                | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | U<br>mm                                      | V/Z<br>mm  | kg    |  |
|      |                       | 25     | 1227           | CGS350P25  | 180                     | 192  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 119   | 1  |
|      |                       | 50     | 2454           | CGS350P50  | 205                     | 217  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 132   |  |
|      |                       | 100    | 4909           | CGS350P100 | 255                     | 267  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  | 4xM16  | 162   |  |
| 1 -  | <b>350</b><br>436     | 150    | 7363           | CGS350P150 | 305                     | 317  | 332            | 250      | 250                     | 210                     | 39                 | 196                           | 3                      | 15  | 200  | 20   | 190   |  |
|      |                       | 200    | 9817           | CGS350P200 | 355                     | 367  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 218   |  |
|      |                       | 250    | 12272          | CGS350P250 | 405                     | 417  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 247   |  |
|      |                       | 300    | 14726          | CGS350P300 | 455                     | 467  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 274   | N Z  |
|      |                       | 25     | 1431           | CGS400P25  | 187                     | 199  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 142   | Voir   |
|      |                       | 50     | 2863           | CGS400P50  | 212                     | 224  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 159   | Se,  |
| 4    | 100                   | 100    | 5726           | CGS400P100 | 262                     | 274  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  | 4xM16  | 192   | řéci   |
|      | 008                   | 150    | 8588           | CGS400P150 | 312                     | 324  | 356            | 270      | 270                     | 230                     | 42                 | 196                           | 3                      | 15  | 230  | 20   | 225   | Τé ρ   |
|      |                       | 200    | 11451          | CGS400P200 | 362                     | 374  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 257   | aci  |
|      |                       | 250    | 14314          | CGS400P250 | 412                     | 424  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 290   | Cap  |
|      |                       | 300    | 17177          | GS400P300  | 462                     | 474  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 323   | ır la  |
|      | 500<br>4948<br>1<br>2 | 25     | 1767           | GS500P25   | 195                     | 207  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 184   | pon  |
|      |                       | 50     | 3534           | CGS500P50  | 220                     | 232  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 204   | le,  |
| 5    |                       | 100    | 7069           | GS500P100  | 270                     | 282  | 204            |          | 200                     |                         |                    |                               |                        | 4.5   |  | 4xM16  | 243   | - ju   |
| 1 -  |                       | 150    | 10603          | GS500P150  | 320                     | 332  | 396            | 300      | 300                     | 250                     | 50                 | 196                           | 3                      | 15  | 250  | 20   | 284   | * Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN |
|      |                       | 200    | 14137          | CGS500P200 | 370                     | 382  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 323   | - In   |
|      | -                     | 250    | 17651          | GS500P250  | 420                     | 432  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 363   | Vale   |
|      |                       | 300    | 21206          | CGS500P300 | 470                     | 482  |                |          |                         |                         |                    |                               |                        |   |  |  | 402   | *  |

**ACCESSOIRES: TÊTE OSCILLANTE ZTT** 



| MODÈLE | vérin          | а  | b        | j   | z    | kg   |                |
|--------|----------------|----|----------|-----|------|------|----------------|
| ZTT10  | CGS10N # # #   | 16 |          | 34  | M4   | 0,1  | tité           |
| ZTT20  | CGS20N # # #   | 18 | 1        | 43  | M5   | 0,2  | selon quantité |
| ZTT30  | CGS30N # # #   | 19 | <b>'</b> | 53  | IVIS | 0,3  | n q            |
| ZTT50  | CGS50 # # # #  | 25 |          | 68  | M8   | 0,9  | selc           |
| ZTT100 | CGS100 # # # # | 34 | 2        | 88  |      | 1,7  | tés            |
| ZTT150 | CGS150 # # # # | 45 | 3        | 118 |      | 3,4  | montés         |
| ZTT200 | CGS200 # # # # | 54 |          | 148 | M10  | 7,0  | livrés r       |
| ZTT250 | CGS250 # # # # | 58 |          | 158 |      | 9,5  |                |
| ZTT300 | CGS300 # # # # | 36 | 3        | 136 |      | 11,3 | tonnes,        |
| ZTT350 | CGS350 # # # # |    | 3        |     |      | 18,0 | ᇋ              |
| ZTT400 | CGS400 # # # # | 71 |          | 196 | M12  | 20,7 | 19             |
| ZTT500 | CGS500 # # # # |    |          |     |      | 23,8 | du'à           |
|        |                |    |          |     |      |      | $\overline{c}$ |

DÉTERMINATIONS DES MODÈLES

|       |                               |  |              | v  |      |
|-------|-------------------------------|--|--------------|--|------|
| CGS   | 5                             | N  | ###          | #  | y vé |
| Série |                               | <b>N</b> = avec embout de fin de course            | Course on mm | <b>F</b> = avec trous de fixation dans la base | 1 2  |
| Serie | Force de poussée, en <b>t</b> | <b>P</b> = plongeur (sans embout de fin de course) | Course en mm | <b>T</b> = avec tête oscillante intégrée **    | *    |

# **CMC**



# **VÉRINS EXTRA-PLATS, RETOUR PAR RESSORT**

#### **CARACTERISTIQUES**

Les extrémités de tige des vérins **CMC** sont rainurées, les modèles qui dépassent 20 tonnes ont deux trous taraudés pour le montage des têtes oscillantes.

Les trous traversant le corps du vérin permettent une fixation simple. Les faces parallèles facilitent le positionnement horizontal.

Les modèles de plus de 5 tonnes sont équipés de racleur. Ceux de plus de 75 tonnes sont équipés de poignées de transport démontables.

Le modèle CMC5N6 est équipé d'un raccord K71F (1/4" NPT).

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Extrêmement compacts et légers, ces vérins sont la solution idéale pour opérer dans les espaces de travail les plus limités.

Ils peuvent être utilisés dans les opérations de mise à niveau de machines où l'on demande la précision maximale avec de faibles courses de levage.

Parmi les opérations typiques dans les secteurs industriels et dans les chantiers de construction, ils seront utilisés pour le levage et le positionnement de grands moteurs, transformateurs, démontage d'hélices, détachement de pièces coulées et déblocage/ouverture de presses.



p. 23

**ACCESSOIRES** 

Tête oscillante séparée ZTT, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.





STANDARD

\_\_\_\_Trous taraudés pour fixer la tête oscillante



Pour lever des machines de position basse il est aussi possible d'utiliser les crics version **UJ**, dont la patte peut être placée à trois niveaux différents



p. 104



Par leur dimensions, les pompes à levier **PS** sont idéales pour une utilisation avec les vérins **CMC**.

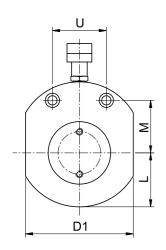


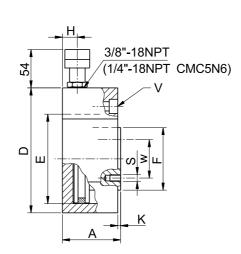
p. 53





# **VÉRINS EXTRA-PLATS, RETOUR PAR RESSORT**







| Force  | 5 -150 t  |
|--------|-----------|
| Course | 6 - 15 mm |

Pression maxi de service 700 bar

| TAI | BLEAU            | J DE SI | ÉLECT          | ION       |                         |                |               |          |                |                    |                        |  |  |                                 |                                       |  |   |       |
|-----|------------------|---------|----------------|-----------|-------------------------|----------------|---------------|----------|----------------|--------------------|------------------------|--|--|---------------------------------|---------------------------------------|--|---|-------|
|     | Force de poussée | Course  | Volume d'huile | MODÈLE    | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur    | Cote sur plat | Ø Piston | ØTige          | Hauteur du raccord | Dépassement de la tige | Distance de l'axe de la<br>tige au Ø extérieur | Distance des trous de<br>fixation à l'axe de la tige | Entraxe de trous de<br>fixation | Trous traversant pour vis<br>ISO-4762 | Entraxe des trous de fixa-<br>tion tête oscillante | Trous de fixation pour<br>tête oscillante | Poids |
|     | <b>t*</b><br>kN  | mm      | cm³            |           | A<br>mm                 | <b>D</b><br>mm | D1<br>mm      | E<br>mm  | <b>F</b><br>mm | <b>H</b><br>mm     | <b>K</b><br>mm         | <b>L</b><br>mm                                 | M<br>mm  | <b>U</b><br>mm                  | <b>V</b><br>mm                        | <b>W</b><br>mm                                     | <b>S</b><br>mm                            | kg    |
|     | 5                | 6       | 4              | CMC5N6 ** | 33                      | 59             | 41            | 30       | 24             | 16                 | 1                      | 20,5   | 22,5   | 28,5                            | M5                                    | _  | _   | 0,6   |
|     | 49,5             | 15      | 11             | CMC5N15   | 42                      | 59             | 41            | 30       | 24             | 19                 | ļ                      | 20,5   | 22,3   | 28,3                            | IVIS                                  | -  | -   | 0,8   |
|     | <b>10</b><br>111 | 10      | 16             | CMC10N10  | 43                      | 78             | 58            | 45       | 35             | 19                 | 1                      | 29   | 34   | 37                              | M6                                    | -  | -   | 1,6   |
|     | <b>20</b> 198    | 10      | 28             | CMC20N10  | 52                      | 100            | 76            | 60       | 45             | 19                 | 1                      | 39   | 40   | 50                              | M10                                   | -  | -   | 2,8   |
|     | <b>30</b><br>309 | 10      | 44             | CMC30N10  | 59                      | 115            | 95            | 75       | 55             | 19                 | 1                      | 48   | 44   | 52                              | M10                                   | 44   | 2xM5                                      | 4,2   |
|     | <b>50</b> 496    | 15      | 106            | CMC50N15  | 68                      | 143            | 120           | 95       | 80             | 19                 | 1                      | 60   | 54   | 67                              | M12                                   | 65   | 2xM6                                      | 6,9   |
|     | <b>75</b><br>727 | 15      | 156            | CMC75N15  | 80                      | 166            | 142           | 115      | 100            | 19                 | 2                      | 71   | 67   | 76                              | M12                                   | 65   | 2xM6                                      | 12,0  |
|     | <b>100</b> 929   | 15      | 199            | CMC100N15 | 86                      | 178            | 160           | 130      | 100            | 20                 | 2                      | 80   | 75   | 76                              | M12                                   | 65   | 2xM6                                      | 14,5  |
|     | <b>150</b> 1407  | 15      | 302            | CMC150N15 | 100                     | 217            | 194           | 160      | 120            | 23                 | 2                      | 97   | 83   | 117                             | M12                                   | 80   | 2xM6                                      | 24,5  |

# \* Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN \*\* CMC5N6 avec raccord rapide K71F (1/4"NPT)

| ACC | ESSOIRES: TETE OSCILLANTE ZTT |
|-----|-------------------------------|
|     | C W W                         |

| MODÈLE | Appropriée pour<br>vérin | a  | b | j   | z   | w  | kg  |
|--------|--------------------------|----|---|-----|-----|----|-----|
| ZTT30  | CMC30N10                 | 19 | 1 | 53  | 5,5 | 44 | 0,3 |
| ZTT50  | CMC50N15                 | 25 | 1 | 68  |     | 65 | 0,9 |
| ZTT100 | CMC75N15 CMC100N15       | 34 | 2 | 88  | 6,5 | 05 | 1,7 |
| ZTT150 | CMC150N15                | 45 | 3 | 118 |     | 80 | 3,4 |

# **CMF**



# VÉRINS À PISTON CREUX, RETOUR PAR RESSORT, EN ACIER

#### **ET EN ALUMINIUM**

#### **CARACTERISTIQUES**

Tous les vérins **CMF** sont fournis avec tige creuse lisse et sont filetés sur le corps. La tige et l'embase disposent de trous taraudés pour faciliter la fixation ou pour fixer les accessoires appropriés.

La butée de fin de course est équipée d'un racleur qui empêche le passage des impuretés dans le vérin.

Le traitement de protection spécifique appliqué à ces vérins assure une excellente protection du trou central contre les agents agressifs extérieurs.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Le trou traversant rend ces vérins particulièrement appropriés pour les opérations de traction des structures à câbles, de montage et d'extraction de poulies, douilles et tuyauteries des échangeurs thermiques.

Ils peuvent être utilisés aussi bien en poussée qu'en traction, avec une tige filetée ou un câble liés à la tête.



p. 25

**ACCESSOIRES** 

Tête creuse taraudée ZTE, permet de visser des tirants ou des tiges filetées.







STANDARD

\_\_\_**Tête creuse lisse**, évite le risque de déformations de la tige.

**OPTIONS** 



Version L, vérins à corps cylindrique en aluminium (CMF##L###).

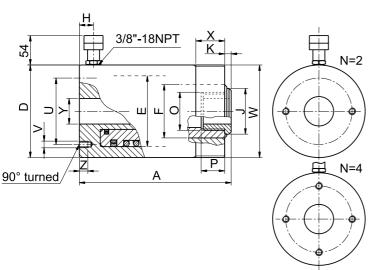


Notre Bureau d'études est disponible pour étudier et réaliser des **applications spéciales**.



# VÉRINS À PISTON CREUX, RETOUR PAR RESSORT, EN ACIER

# **ET EN ALUMINIUM**





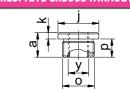
Force 10 - 100 t

Course 50 - 160 mm

Pression maxi de service 700 bar

| BLEA             | U DE   | SÉLE            | CTION     |                         |  |          |         |                    | '<br>I         |                        |                      | I .                                   | ı   |  |                                |   |                   |       |                 |
|------------------|--------|-----------------|-----------|-------------------------|--|----------|---------|--------------------|----------------|------------------------|----------------------|---------------------------------------|---|--|--------------------------------|---|-------------------|-------|-----------------|
| Force de poussée | Course | Volume d'huile  | MODÈLE    | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur/<br>Ø Extérieur version <b>L</b> | Ø Piston | Ø Tige  | Hauteur du raccord | Ø Tête creuse  | Dépassement de la tige | Taraudage de la tige | Profondeur du taraudage<br>de la tige | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Filetage extérieur du<br>corps | Longeur du filetage<br>extérieur du corps | Ø Trou traversant | Poids | Poids version L |
| <b>t*</b><br>kN  | mm     | cm <sup>3</sup> |           | A<br>mm                 | <b>D</b><br>mm                               | E<br>mm  | F<br>mm | H<br>mm            | <b>J</b><br>mm | <b>K</b><br>mm         | O<br>mm              | P<br>mm                               | U<br>mm   | <b>V /Z</b><br>mm  | <b>W</b><br>mm                 | <b>X</b><br>mm                            | <b>Y</b><br>mm    | kg    | kg              |
| 10               | 50     | 88              | CMF10N50  | 132                     | 74/75  | 55       | 40      | 19                 | 34,5           | 1                      | M30x1,5              | 16                                    | 50,8  | 2xM8   | M74x2                          | 20  | 21                | 3,8   | 2,5             |
| 123              | 80     | 141             | CMF10N80  | 176                     | 74/73  | 33       | 40      | 19                 | 34,3           | '                      | IVISUX 1,5           | 10                                    | 30,6  | 8  | 1017482                        | 20  | 21                | 4,8   | 3,1             |
|                  | 50     | 164             | CMF20N50  | 150                     |  |          |         |                    |                |                        |                      |                                       |   |  |                                |   |                   | 7,8   | 5,3             |
| 20<br>230        | 100    | 328             | CMF20N100 | 221                     | 100/105                                      | 75       | 56      | 19                 | 47,5           | 2                      | M40x1,5              | 24                                    | 82,6  | 2xM8<br>10   | M100x2                         | 20  | 28                | 10,7  | 7,4             |
|                  | 160    | 525             | CMF20N160 | 305                     |  |          |         |                    |                |                        |                      |                                       |   |  |                                |   |                   | 14,1  | 9,5             |
|                  | 50     | 239             | CMF30N50  | 160                     |  |          |         |                    |                |                        |                      |                                       |   |  |                                |   |                   | 10,5  | 8,1             |
| <b>30</b> 334    | 100    | 477             | CMF30N100 | 233                     | 115/125                                      | 90       | 65      | 21                 | 57,5           | 2                      | M48x1,5              | 32                                    | 92,2  | 2xM10<br>12  | M115x2                         | 20  | 34                | 14,5  | 11              |
|                  | 150    | 716             | CMF30N150 | 303                     |  |          |         |                    |                |                        |                      |                                       |   |  |                                |   |                   | 18,1  | 13,6            |
| 60               | 75     | 632             | CMF60N75  | 219                     | 165/180                                      | 125      | 90      | 26                 | 81,5           | 2                      | M72x1,5              | 40                                    | 130,2   | 2xM12<br>16  | M165x4                         | 25  | 54,5              | 28,9  | 21,4            |
| 590              | 150    | 1264            | CMF60N150 | 331                     | 103/180                                      | 123      | 90      | 20                 | 6,10           |                        | 1V17 ZX 1,3          | 40                                    | 130,2   | 10   | 101103X4                       | 25  | 34,3              | 39,9  | 28,6            |
| <b>100</b> 947   | 75     | 1015            | CMF100N75 | 270                     | 215/235                                      | 165      | 125     | 36                 | 117,5          | 4                      | M102x1,5             | 55                                    | 130   | 4xM12<br>15  | M215x4                         | 35  | 80,5              | 59,3  | 44,6            |

**ACCESSOIRES: TÊTE CREUSE TARAUDÉE ZTE** 



| MODÈLE | Appropriée pour vérin | a  | k | j    | р  | у   | o       | kg   |
|--------|-----------------------|----|---|------|----|---|---------|------|
| ZTE10  | CMF10####             | 20 | 4 | 34,5 | 16 | 3/4" – 16 UNC                             | M30x1,5 | 0,1  |
| ZTE20  | CMF20 # # # #         | 30 | 6 | 47,5 | 24 | 1" – 8 UNC                                | M40x1,5 | 0,25 |
| ZTE30  | CMF30 # # # #         | 39 | 7 | 57,5 | 32 | 1 <sub>1/4</sub> " – 7 UNC                | M48x1,5 | 0,32 |
| ZTE60  | CMF60 # # # #         | 47 | 7 | 81,5 | 40 | 1 <sub>5/8</sub> " – 5 <sub>1/2</sub> UNS | M72x1,5 | 0,85 |

#### DÉTERMINATIONS DES MODÈLES

| CMF   |            | 10                  | N   | ###          |
|-------|------------|---------------------|---|--------------|
| Série | Force de p | ooussée en <b>t</b> | $\mathbf{N} = $ en acier $\mathbf{L} = $ en aluminium | Course en mm |

# CMI



# **VÉRINS MULTIFONCTION, RETOUR PAR RESSORT**

#### **CARACTERISTIQUES**

Tous les vérins ont un corps fileté et une tige taraudée. De plus, le corps du vérin dispose de trous de fixation taraudés dans l'embase.

Les vérins sont équipés d'un appui de poussée rainuré interchangeable. Les modèles de plus de 30 tonnes sont équipés d'anneaux de transport.

La butée de fin de course des modèles de plus de 5 tonnes est équipée d'un racleur qui empêche l'entrée d'impuretés et prolonge la vie du vérin.



**ACCESSOIRES** 

**Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Leurs caractéristiques et la possibilité de travailler dans n'importe quelles positions, permettent des applications les plus diverses: carrosseries industrielles, charpentes, presses et équipements spéciaux.

Le traitement de protection spécifique appliqué à ces vérins assure une excellente résistance à la corrosion et les rend très appropriés à un usage en extérieur ou bien dans les milieux agressifs.





STANDARD

- Trous de fixation taraudés dans l'embase.
- **Tête d'appui**, évite toutes déformations de la tige.



p. 62



Les centrales **MD** sont recommandés pour leur compacités et leur emploi simple avec ces vérins.

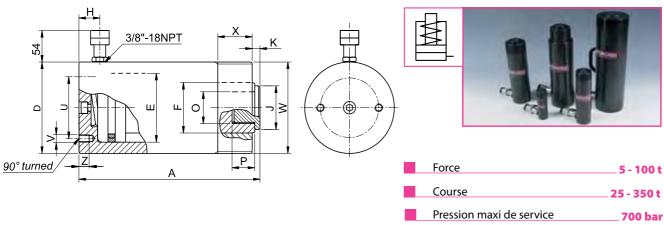
| ACCE: | SSOIRES: TÊTE OSCILLANTE ZTT |
|-------|------------------------------|
|       |                              |

| i  | MODÈLE | Appropriée pour vérin     | а  | b  | c  | j  | u     | z   | w  | kg  |
|--|--------|---------------------------|----|----|----|----|-------|-----|----|-----|
| 6  | ZTT10  | CMI10N25                  | 16 | 1  | -  | 34 | -     | 5,5 | 24 | 0,1 |
| Z W  |        |                           |    |    |    |    |       |     |    |     |
| °S - J   | ZTT11  | CMI10N # # #              | 9  | 21 | 12 | 34 | M24x2 |     |    | 0,1 |
| o a  | ZTT31  | CMI25N # # #<br>CMI30N210 | 16 | 30 | 14 | 53 | M32x2 | _   | -  | 0,3 |
| <u> </u>   |        |                           |    |    |    |    |       |     |    |     |
| ů  | ZTT51  | CMI50N # # #              | 18 | 26 | 8  | 68 | 65    | 5,5 | 45 | 0,8 |
| a de la companya de l | ZTT101 | CMI100N # # #             | 22 | 32 | 10 | 88 | 85    | 6,5 | 65 | 1,6 |
|  |        |                           |    |    |    |    |       |     |    |     |





# **VÉRINS MULTIFONCTION, RETOUR PAR RESSORT**



| ARIFA            | U DE S | ÉLECT           | TION       |                         |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       | an ac sc  |  |                                      | 700 50 |
|------------------|--------|-----------------|------------|-------------------------|----------------|----------|----------------|--------------------|----------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|--|--------------------------------------|--------|
| Force de poussée | Course | Volume d'huile  | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur    | Ø Piston | Ø Tige         | Hauteur du raccord | ØTête d'appui  | Dépassement de la tige | Taraudage interne de<br>la tige | Profondeur du taraudage<br>de la tige | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profond-<br>eur des trous | Filetage du corps _<br>Longeur utile | Poids  |
| t*<br>kN         | mm     | cm <sup>3</sup> |            | <b>A</b><br>mm          | <b>D</b><br>mm | E<br>mm  | <b>F</b><br>mm | <b>H</b><br>mm     | <b>J</b><br>mm | <b>K</b><br>mm         | O<br>mm                         | <b>P</b><br>mm                        | <b>U</b><br>mm                                  | V /Z<br>mm   | W/X<br>mm                            | kg     |
|                  | 25     | 18              | CMI5N25    | 92                      |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 1,1    |
|                  | 50     | 35              | CMI5N50    | 117                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 1,3    |
| 5                | 75     | 53              | CMI5N75    | 142                     | 40             | 30       | 25             | 19                 | 24,5           | 2                      | M16x1,5                         | 14                                    | 25  | M6   | M40x1,5                              | 1,5    |
| 49,5             | 125    | 88              | CMI5N125   | 202                     | 40             | 30       | 25             | 19                 | 24,5           | 2                      | WITOXI,5                        | 14                                    | 25  | 10   | 28                                   | 1,9    |
|                  | 175    | 124             | CMI5N175   | 252                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 2,3    |
|                  | 225    | 159             | CMI5N225   | 302                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 2,7    |
|                  | 25     | 40              | CMI10N25   | 83                      |                |          |                |                    | 33⊗            | 1⊗                     | -                               | -                                     |   |  |                                      | 2,0    |
|                  | 50     | 80              | CMI10N50   | 120                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 2,6    |
|                  | 100    | 159             | CMI10N100  | 170                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 3,5    |
| 10               | 150    | 238             | CMI10N150  | 245                     | 60             | 45       | 35             | 19                 | 34             | 5                      | M24x2                           | 15                                    | 39  | M8   | M60x1,5                              | 4,7    |
| 111              | 200    | 318             | CMI10N200  | 295                     |                |          |                |                    | .              |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 5,6    |
|                  | 250    | 398             | CMI10N250  | 345                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 6,5    |
|                  | 300    | 477             | CMI10N300  | 408                     | 65             |          |                | 33                 |                |                        |                                 |                                       |   |  | M65x2                                | 9,03   |
|                  | 350    | 557             | CMI10N350  | 458                     | 03             |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  | 28                                   | 10     |
|                  | 25     | 83              | CMI25N25   | 119                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 4,6    |
|                  | 50     | 166             | CMI25N50   | 144                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 5,3    |
|                  | 100    | 332             | CMI25N100  | 214                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 7,5    |
| 25               | 150    | 498             | CMI25N150  | 264                     | 85             | 65       | 55             | 19                 | 53             | 9                      | M32x2                           | 16                                    | 58  | M10  | M85x2                                | 8,8    |
| 232              | 200    | 664             | CMI25N200  | 314                     |                |          |                |                    |                | _                      |                                 |                                       |   | 14   | 40                                   | 10,2   |
|                  | 250    | 830             | CMI25N250  | 364                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 11,6   |
|                  | 300    | 996             | CMI25N300  | 414                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 13,0   |
|                  | 350    | 1161            | CMI25N350  | 464                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 15,0   |
| <b>30</b><br>309 | 210    | 928             | CMI30N210  | 386                     | 102            | 75       | 55             | 47                 | 53             | 9                      | M32x2                           | 16                                    | -   | -  | 3 <sub>5/16</sub> "-12<br>49         | 18,4   |
|                  | 50     | 354             | CMI50N50   | 164                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 14,2   |
| 50               | 100    | 709             | CMI50N100  | 214                     | 127            | 95       | 80             | 25                 | 65             | 4                      | M16                             | 12                                    | 95  | M12  | M125x2                               | 17,4   |
| 496              | 150    | 1063            | CMI50N150  | 264                     | 127            | ),       |                | 23                 |                | -                      | 10110                           | '-                                    | 75  | 18   | 40                                   | 20,8   |
|                  | 325    | 2304            | CMI50N325  | 439                     |                |          |                |                    |                |                        |                                 |                                       |   |  |                                      | 32,6   |
| 100              | 100    | 1327            | CMI100N100 | 246                     | 175            | 130      | 100            | 26                 | 85             | 4                      | M16                             | 17                                    | 140   | M12  | M168x2                               | 39,6   |
| 929              | 150    | 1991            | CMI100N150 | 296                     | ',,            | 150      | 100            |                    |                |                        | 10110                           |                                       | 1-10  | 18   | 51                                   | 46,0   |

 $^*$  Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN  $^\circ$  Trous taraudé de montage de la tête oscillante ZTT10

# **CML**



# **VÉRINS EN ALUMINIUM, RETOUR PAR RESSORT**

#### **CARACTERISTIQUES**

Cinq modèles réalisés en alliage léger haute résistance et protégés contre la corrosion par un traitement protectif.

Tous les modèles sont fournis avec une tête de poussée rainurée interchangeable et sont équipés de deux trous taraudés pour le montage de tête oscillante qui réduisent les effets des charges excentrées.

Ils sont également équipés d'une poignée de transport et d'un racleur.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Du fait de leur poids réduit et de leurs dimensions étudiées, ces vérins sont très maniables et indiqués pour une utilisation dans les endroits difficile d'accès ou lorsque le poids et la maniabilité sont des facteurs de choix essentiels.



p. 29

**ACCESSOIRES** 

**Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.



p. 126

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.



**STANDARD** 

**Tête d'appui**, évite toutes déformations de la tige.



Les vérins **CML** associés aux pompes en alliage léger **PL** forment un ensemble léger et maniable.

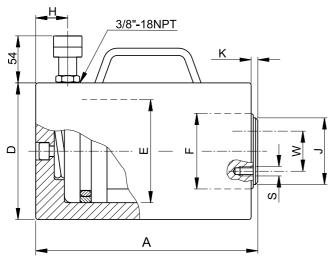


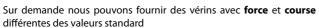
p. 49



# **CML**

# VÉRINS EN ALUMINIUM, RETOUR PAR RESSORT







| Fo | orce                   | 50 -100 t   |
|----|------------------------|-------------|
| Co | ourse                  | 50 - 150 mm |
| Pr | ession maxi de service | 700 bar     |

| TA | BLEAU            | DE SÉL | ECTIOI         | N          |                         |                |                |                |                    |                |                        | I  | I   |       | 7                          |
|----|------------------|--------|----------------|------------|-------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|----------------|------------------------|--|---|-------|----------------------------|
|    | Force de poussée | Course | Volume d'huile | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige         | Hauteur du raccord | Ø Tête d'appui | Dépassement de la tige | Entraxe des trous de<br>fixation tête oscillante | Trous de fixation pour<br>tête oscillante | Poids | NA viov. osiożyce ż tio se |
|    | <b>t*</b><br>kN  | mm     | cm³            |            | A<br>mm                 | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm | H<br>mm            | <b>J</b><br>mm | <b>K</b><br>mm         | <b>W</b><br>mm                                   | <b>S</b><br>mm                            | kg    | ır la car                  |
|    |                  | 50     | 354            | CML50N50   | 158                     |                |                |                |                    |                |                        |  |   | 7,0   | 2                          |
|    | <b>50</b><br>496 | 100    | 709            | CML50N100  | 208                     | 130            | 95             | 80             | 25                 | 65             | 4                      | 45   | 2xM5                                      | 8,6   | مادير                      |
|    |                  | 150    | 1063           | CML50N150  | 258                     |                |                |                |                    |                |                        |  |   | 10,3  |                            |
|    | 100              | 100    | 1327           | CML100N100 | 246                     | 178            | 130            | 100            | 25                 | 85             | 4                      | 65   | 2xM6                                      | 18,8  | 1                          |
|    | 929              | 150    | 1991           | CML100N150 | 296                     | 1/8            | 130            | 100            | 25                 | 05             | 4                      | US   | ZXIVIO                                    | 21,4  | 7                          |

| ACCESSOIRE | S: TÊTE OSCILLANTE ZTT |        |                          |    |    |    |    |    |     |    |     |
|------------|------------------------|--------|--------------------------|----|----|----|----|----|-----|----|-----|
| i          |                        | MODÈLE | Appropriée pour<br>vérin | a  | b  | c  | j  | u  | z   | w  | kg  |
|            |                        | ZTT51  | CML50N # # #             | 18 | 26 | 8  | 68 | 65 | 5,5 | 45 | 0,8 |
|            | - W J                  | ZTT101 | CML100N # # #            | 22 | 32 | 10 | 88 | 85 | 6,5 | 65 | 1,6 |

# **CMP**



# **VÉRINS À COURSE COURTE, RETOUR PAR RESSORT**

#### **CARACTERISTIQUES**

Ces vérins de la série **CMP** se caractérisent par une hauteur extrêmement réduite par rapport à leurs courses. Ils représentent la plus vaste gamme des vérins compacts, retour par ressort.

L'extrémité de la tige de tous ces vérins est rainurée et est équipée de deux trous de fixation taraudés pour têtes oscillantes. Les trous de fixation dans l'embase du vérin permettent une installation simple et le racleur empêche le passage des impuretés.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Leurs dimensions étudiées et le traitement intégral contre la corrosion rendent ces vérins particulièrement appropriés dans toutes les opérations de levage, mise à niveau, support et compression lorsque les espaces de travail sont réduits et/ ou les conditions de l'environnement particulièrement sévères.

Les domaines d'application de cette gamme de vérins sont la maintenance, les réparations en général, les assemblages industriels et les travaux de construction.



p. 31

**ACCESSOIRES** 

**Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles des charges excentrées.





**STANDARD** 

Trous de fixation pour tête oscillante.



**OPTIONS** 

\_\_\_\_**Version F**, vérin réalisé avec des trous de fixation taraudés dans l'embase.



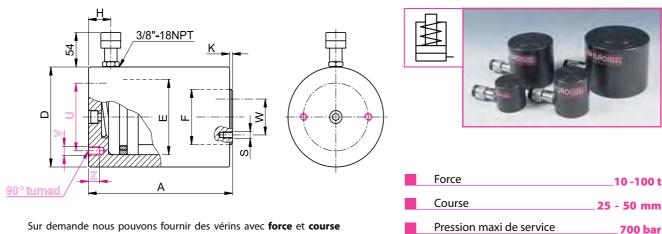
Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.

p. 126





# **VÉRINS À COURSE COURTE, RETOUR PAR RESSORT**



Sur demande nous pouvons fournir des vérins avec force et course différentes des valeurs standard

| TA | BLEAU            | DE SÉ  | LECTIC         | ON        |                         |                |          |                |                    |                        |   |  |  |   |       | 7   |
|----|------------------|--------|----------------|-----------|-------------------------|----------------|----------|----------------|--------------------|------------------------|---|--|--|---|-------|---|
|    | Force de poussée | Course | Volume d'huile | MODÈLE    | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur    | Ø Piston | ØTige          | Hauteur du raccord | Dépassement de la tige | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Entraxe des trous de<br>fixation tête oscillante | Trous de fixation pour<br>tête oscillante | Poids | *Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN |
|    | <b>t*</b><br>kN  | mm     | cm³            |           | A<br>mm                 | <b>D</b><br>mm | E<br>mm  | <b>F</b><br>mm | H<br>mm            | <b>K</b><br>mm         | U<br>mm   | V /Z<br>mm   | <b>W</b><br>mm                                   | <b>S</b><br>mm                            | kg    | s précis  |
|    | 10               | 25     | 40             | CMP10N25  | 72                      | 75             | 45       | 35             | 19                 | 1                      | 25  | 2xM8   | 24   | 2xM5                                      | 2,5   | gcite   |
|    | 111              | 50     | 80             | CMP10N50  | 97                      | /3             | 43       | 33             | 19                 | ı                      | 25  | 6  | 24   | ZXIVIS                                    | 3,2   | apç   |
|    | 20               | 25     | 71             | CMP20N25  | 75                      | 88             | 60       | 45             | 19                 | 1                      | 60  | 2xM10  | 34   | 2xM5                                      | 3,4   | <u>  a</u>  |
|    | 198              | 50     | 141            | CMP20N50  | 100                     | 00             | 00       | 43             | 19                 | '                      | 00  | 10   | 34   | ZXIVIS                                    | 4,2   | onu   |
|    | 30               | 25     | 110            | CMP30N25  | 86                      | 102            | 75       | 55             | 19                 | 1                      | 65  | 2xM10  | 44   | 2xM5                                      | 5,0   | e, p  |
|    | 309              | 50     | 221            | CMP30N50  | 111                     | 102            | /3       | 33             | 19                 | '                      | 03  | 13   | 44   | ZXIVIS                                    | 6,1   | nal   |
|    | 50               | 25     | 177            | CMP50N25  | 97                      | 127            | 95       | 80             | 22                 | 1                      | 95  | 2xM12  | 65   | 2xM6                                      | 7,6   | J iii   |
|    | 496              | 50     | 354            | CMP50N50  | 122                     | 127            | 95       | 00             |                    | '                      | 95  | 15   | 0.5  | ZAIVIO                                    | 9,1   | _ <u>`</u>  |
|    | 100              | 25     | 332            | CMP100N25 | 116                     | 175            | 130      | 100            | 22                 | 2                      | 140   | 2xM12  | 65   | 2xM6                                      | 17,6  | aler  |
|    | 929              | 50     | 664            | CMP100N50 | 141                     | 1/3            | 130      | 100            |                    |                        | 140   | 17   | 05   | 271010                                    | 20,5  | >   |

#### **ACCESSOIRES: TÊTE OSCILLANTE ZTT** Appropriée pour vérin **MODÈLE** z kg CMP10N # # ZTT10 16 34 24 0,1 5,5 ZTT20 CMP20N # # 18 43 34 0,2 CMP30N # # ZTT30 19 53 44 0,3 ZTT50 CMP50N # # 68 0,9 25 6,5 **ZTT100** CMP100N # # 34 88 1,7 2

| DÉ | TERMINATIONS DE | S MODÈLES                    |                     |              |   |
|----|-----------------|------------------------------|---------------------|--------------|---|
|    | CMP             | 10                           | N                   | ##           | #   |
|    | Série           | Force de poussée en <b>t</b> | <b>N</b> = standard | Course en mm | <b>F</b> = avec trous de fixation dans l'embase |

# **CMT**



# VÉRINS DE TRACTION, RETOUR PAR RESSORT, EN ACIER

### **ET EN ALUMINIUM**

#### **CARACTERISTIQUES**

#### Série acier

Ces vérins sont pourvus d'un filetage sur la tige, sur le corps et dans l'embase pour faciliter le montage des accessoires appropriés.

Le traitement par nitruration intérieure et extérieure donne à ces vérins une très bonne résistance à l'usure et à la corrosion.

#### Série aluminium

Ces vérins sont construits entièrement en aluminium (sauf la tige) et protégés contre la corrosion par un traitement d'anodization.

Ils sont équipés d'un soufflet pour la protection des tiges et, à partir du modèle 30 tonnes, d'une poignée de transport.



**ACCESSOIRES** 

ZAS ensemble d'œillets pour vérins série N.



Pour les opérations dans lesquelles il faut approcher de petites masses pendant les montages, dans les constructions et les

Utilisés spécifiquement dans les constructions navales et en

tolerie pour approcher des plaques, des tôles ou des éléments

laboratoires pour tester les résistances des matériaux.



**DOMAINES D'APPLICATIONS** 

Série acier

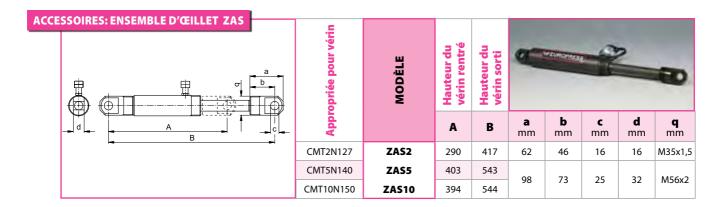
Série aluminium

préfabriqués à souder.

p. 49



La légèreté de ces vérins est mise en évidence quand ils sont associés aux pompes en alliage léger **PL** avec lesquelles ils forment un ensemble particulièrement maniable.



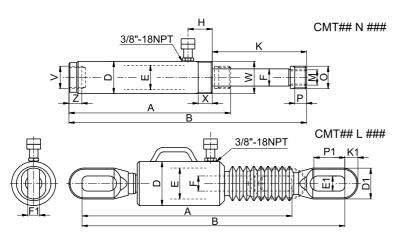


# **CMT**

700 bar

# **VÉRINS DE TRACTION, RETOUR PAR RESSORT, EN ACIER**

# **ET EN ALUMINIUM**





Force 2 -60 t

Course 127 - 150 mm

Pression maxi de service

Sur demande nous pouvons fournir des vérins avec **force** et **course** différentes des valeurs standard

| TADIEALID | E CELECTION | I VÉRINS EN ACIER |
|-----------|-------------|-------------------|
| IADLEAU D |             | I VERINS EN ACIER |
|           |             |                   |

|                   |           |                |                      |                         |                        |             |          |        |                    |                        |                      |                     |                                    |                                  | l .  |   |               |
|-------------------|-----------|----------------|----------------------|-------------------------|------------------------|-------------|----------|--------|--------------------|------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------|----------------------------------|--|---|---------------|
| Force de traction | Course    | Volume d'huile | MODÈLE               | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin sorti | Ø Extérieur | Ø Piston | Ø Tige | Hauteur du raccord | Dépassement de la tige | Taraudage de la tige | Filetage de la tête | Longueur du filetage<br>de la tête | Taraudage interne de<br>l'embase | Profondeur du taraudage<br>interne de l'embase | Filetage du corps _<br>Longueur du filetage | Poids         |
| t*                |           | ,              |                      | Α                       | В                      | D           | E        | F      | н                  | K                      | м                    | 0                   | P                                  | V                                | z  | W/X   |               |
| kN                | mm        | cm³            |                      | mm                      | mm                     | mm          | mm       | mm     | mm                 | mm                     | mm                   |                     | mm                                 | mm                               | mm   | mm  | kg            |
|                   | mm<br>127 | cm³ 41         | CMT2N127             | l .                     | _                      | _           |          | _      |                    |                        |                      | 3/4"<br>NPT         | _                                  | _                                | _  |   | <b>kg</b> 2,9 |
| kN<br>2           |           |                | CMT2N127<br>CMT5N140 | mm                      | mm                     | mm          | mm       | mm     | mm                 | mm                     | mm                   | 3/4"                | mm                                 | mm<br>3/4"                       | mm   | mm<br>M40x1,5                               |               |

| • | Λ | ю  | 11  | ы  | АΙ | U | n | Е. | œ | н |   | -7 |    |   | r | м | м  | W. | 1- | Ю | 11 | м  | œ  |   | 4.7 | Λ  |   |   | L   | и | 10 | ш | ш | м   | // |
|---|---|----|-----|----|----|---|---|----|---|---|---|----|----|---|---|---|----|----|----|---|----|----|----|---|-----|----|---|---|-----|---|----|---|---|-----|----|
|   | н | P. | ,,, | 17 | ж  | J | v | Б. | - | - | - | ٦. | ч. | ш | U | 7 | V. | ΑV | -  | n | u  | KΤ | Ю. | • | 4 1 | â١ | - | u | I V | " | ш  | ш | u | a v | /  |

| Force de traction | Course | Volume d'huile           | MODÈLE    | Hauteur du vérin<br>rentré | Hauteur du vérin<br>sorti | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige         | Largeur de l'œillet | Largeur de la fente | Epaisseur de l'œillet | Epaisseur de la tête<br>de l'œillet | Longeur de la fente | Poids | capacité précise, voir |
|-------------------|--------|--------------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------------|-------|------------------------|
| t*<br>kN          | mm     | cm³                      |           | <b>A</b><br>mm             | <b>B</b><br>mm            | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm | D1<br>mm            | E1<br>mm            | F1<br>mm              | K1<br>mm                            | P1<br>mm            | kg    | pour la                |
| <b>10</b><br>110  |        | 236                      | CMT10L150 | 526                        | 676                       | 75             | 55             | 32             | 55                  | 32                  | 20                    | 20                                  | 100                 | 4,4   |                        |
| <b>30</b><br>334  | 150    | 150 716 <b>CMT30L150</b> |           | 612                        | 762                       | 128            | 90             | 45             | 90                  | 44                  | 34                    | 38                                  | 100                 | 13,2  | Valeur nominale,       |
| <b>60</b> 559     |        | 1199                     | CMT60L150 | 734                        | 884                       | 168            | 120            | 65             | 107                 | 61                  | 40                    | 50                                  | 140                 | 33,5  | Valeu                  |

#### **DÉTERMINATIONS DES MODÈLES**

| CMT   | 10                            | N  | ###          |
|-------|-------------------------------|--|--------------|
| Série | Force de traction en <b>t</b> | <b>N</b> = en acier<br><b>L</b> = en aluminium | Course en mm |

# COD



# **VÉRINS POUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES,**

## **DOUBLE EFFET**

#### **CARACTERISTIQUES**

Tous les vérins **COD** sont équipés de filetages sur le corps, dans la tige et dans l'embase pour faciliter leur utilisation. De plus, une gamme complète d'accessoires est disponible pour permettre la mise en place.

La bague de guidage et de fin de course est pourvue d'un racleur qui empêche le passage des impuretés, prolongeant ainsi la durée du vérin.



p. 35

#### **ACCESSOIRES**

ZAE Chape à insérer sur la tige ou dans l'embase du corps.

**ZAF Bride** à insérer dans les extrémités usinées du corps.

**ZAP Plaque** à insérer dans les extrémités usinées du corps, alternativement à la bride.

**ZAA Ecrou de fixation** Pour le blocage de la bride ou de la plaque.



#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Ces vérins sont utilisés dans le domaine industriel où un nombre de cycles élevé est nécessaire.

Pour des applications exigents des forces de poussé et de traction alternées: laboratoires d'essais, blocage, levage.

Le traitement de protection spécifique appliqué à ces vérins assure une excellente résistance à la corrosion et les rend très appropriés à un usage en extérieur ou bien dans les milieux agressifs.





p. 83



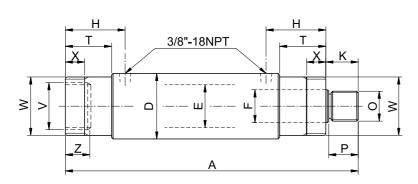
Compte tenu de leur montage particulier, ces vérins sont dépourvus des raccords rapides femelles **K73F**, qui doivent être commandés séparément lorsqu'il est prévu de les utiliser.



COD

# **VÉRINS POUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES,**

# **DOUBLE EFFET**





Force 5 - 25 t

Course 30 - 260 mm

Pression maxi de service 700 bar

| TAE | BLEAU            | J DE S            | ÉLEC   | TION                         |                            |           |                         |                |          |                |                       |                        |                      |                                    |                     |                                  | υ                                      | sc                          |  |       |
|-----|------------------|-------------------|--------|------------------------------|----------------------------|-----------|-------------------------|----------------|----------|----------------|-----------------------|------------------------|----------------------|------------------------------------|---------------------|----------------------------------|--|-----------------------------|--|-------|
|     | Force de poussée | Force de traction | Course | Volume d'huile en<br>poussée | Volume d'huile en traction | MODÈLE    | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur    | Ø Piston | ØTige          | Distance des raccords | Dépassement de la tige | Taraudage de la tige | Longueur du filetage de<br>la tige | Longueur du collier | Taraudage interne de<br>l'embase | Profondeur du taraudage<br>de l'embase | Filetage extérieur du corps | Longueur du filetage<br>extérieur du corps | Poids |
|     | <b>t*</b><br>kN  | <b>t*</b><br>kN   | mm     | cm³                          | cm³                        |           | A<br>mm                 | <b>D</b><br>mm | E<br>mm  | <b>F</b><br>mm | H<br>mm               | <b>K</b><br>mm         | O<br>mm              | P<br>mm                            | T<br>mm             | <b>V</b><br>mm                   | <b>Z</b><br>mm                         | <b>W</b><br>mm              | <b>X</b><br>mm                             | kg    |
|     | _                |                   | 30     | 21                           | 12                         | COD5N30   | 185                     |                |          |                |                       |                        |                      |                                    |                     |                                  |  |                             |  | 2,1   |
|     | <b>5</b><br>49,5 | <b>3</b><br>27,5  | 80     | 57                           | 31                         | COD5N80   | 235                     | 50             | 30       | 20             | 45                    | 22                     | M18x1,5              | 19                                 | 26                  | M35x1,5                          | 13                                     | M42x1,5                     | 9  | 2,8   |
|     | ,5               | 2.75              | 160    | 113                          | 63                         | COD5N160  | 315                     |                |          |                |                       |                        |                      |                                    |                     |                                  |  |                             |  | 3,8   |
|     |                  |                   | 30     | 42                           | 27                         | COD10N30  | 204                     |                |          |                |                       |                        |                      |                                    |                     |                                  |  |                             |  | 3,6   |
|     | 10               | 6                 | 80     | 111                          | 72                         | COD10N80  | 254                     | 63             | 42       | 25             | 54                    | 23                     | M22x1,5              | 20                                 | 35                  | M42x1,5                          | 15                                     | M56x2                       | 15   | 4,5   |
|     | 97               | 62                | 160    | 222                          | 143                        | COD10N160 | 334                     | 03             | 42       | 23             | 74                    | 23                     | 1012271,5            | 20                                 | 33                  | IVITZX 1,5                       | 13                                     | IVIJOXZ                     | 15   | 5,8   |
|     |                  |                   | 260    | 360                          | 233                        | COD10N260 | 434                     |                |          |                |                       |                        |                      |                                    |                     |                                  |  |                             |  | 7,3   |
|     | 15               | 8                 | 160    | 314                          | 185                        | COD15N160 | 376                     | 80             | 50       | 32             | 71                    | 31                     | M30x2                | 28                                 | 52                  | M56x2                            | 27                                     | M70x2                       | 16   | 10,8  |
|     | 137              | 81                | 260    | 511                          | 301                        | COD15N260 | 476                     | 00             | 50       | 52             | _ ′ '                 | ٠,                     | IVISUAZ              | 20                                 | J2                  | IVISOXZ                          |  | 1417 0.72                   | .0   | 13,9  |
|     | 25               | 12                | 160    | 531                          | 276                        | COD25N160 | 412                     | 92             | 65       | 45             | 84                    | 41                     | M42x1,5              | 38                                 | 65                  | M70x2                            | 30                                     | M85x2                       | 20   | 15,5  |
|     | 232              | 121               | 260    | 863                          | 449                        | COD25N260 | 512                     | 72             | 05       | 7.5            | 54                    | 71                     | 141-1271,3           | 50                                 | 05                  | 1417 0 12                        | 30                                     | IVIOSAZ                     | 20   | 19,4  |

| ACCESSOIRES POUR                                 | VÉDING CÉDIE COD                                  |        |     |     |      |      |    |     |      |         |         |     |
|--|---|--------|-----|-----|------|------|----|-----|------|---------|---------|-----|
|  | VERINS SERIE COD                                  | MODÈLE | а   | b   | c    | d    | e  | f   | h    | m       | q       | kg  |
| - c d-   | c   c   c   c   c   c   c   c   c   c             | ZAE5   | 62  | 46  | 16   | 16   | -  | -   | -    | M18x1,5 | M35x1,5 | 0,3 |
|  |   | ZAE10  | 77  | 58  | 20   | 25   | -  | -   | -    | M22x1,5 | M42x1,5 | 0,6 |
|  |   | ZAE15  | 98  | 73  | 25   | 32   | -  | -   | -    | M30x2   | M56x2   | 1,2 |
|  | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \             | ZAE25  | 112 | 80  | 32   | 38   | -  | -   | -    | M42x1,5 | M70x2   | 2,0 |
|  |   | ZAF5   | 42  | 98  | 78,6 | 11   | 17 | -   | -    | -       | -       | 0,8 |
| q m  |   | ZAF10  | 56  | 118 | 99   | 11   | 23 | -   | -    | -       | -       | 1,5 |
| <del>-                                    </del> | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\            | ZAF15  | 70  | 145 | 116  | 17   | 35 | -   | -    | -       | -       | 3,4 |
|  |   | ZAF25  | 85  | 168 | 136  | 17   | 45 | -   | -    | -       | -       | 6,0 |
| e   e   e   e   e   e   e   e   e                | <del>  a                                   </del> | ZAP5   | 42  | 80  | 58   | 10,5 | 17 | 60  | 32   | -       | -       | 0,4 |
|  | q   b   | ZAP10  | 56  | 110 | 82,6 | 13   | 23 | 82  | 45   | -       | -       | 1,1 |
|  |   | ZAP15  | 70  | 135 | 100  | 21   | 35 | 100 | 52   | -       | -       | 2,6 |
|  |   | ZAP25  | 85  | 160 | 118  | 26   | 45 | 125 | 63,5 | -       | -       | 5,1 |
|  |   | ZAA5   | 58  | 9   | -    | -    | -  | -   | -    | -       | M42x1,5 | 0,1 |
|  |   | ZAA10  | 78  | 12  | -    | -    | -  | -   | -    | -       | M56x2   | 0,3 |
| <u> </u>   |   | ZAA15  | 95  | 16  | -    | -    | -  | -   | -    | -       | M70x2   | 0,6 |
|  | <b>+</b>  | ZAA25  | 108 | 20  | -    | -    | -  | -   | -    | -       | M85x2   | 0,8 |

# COF



# **VÉRINS À PISTON CREUX, DOUBLE EFFET**

#### **CARACTERISTIQUES**

Tous les vérins **COF** sont fournis avec tige creuse lisse et sont filetés sur le corps. La tige et l'embase disposent de trous taraudés pour faciliter la fixation ou pour fixer les accessoires appropriés.

Une valve de sécurité reliée à la chambre de retour empêche la surpression.

La butée de fin de course est équipée d'un racleur qui empêche le passage des impuretés dans le vérin.

Le traitement de protection spécifique appliqué à ces vérins assure une excellente protection du trou central contre les agents agressifs extérieurs.



p. 37

**ACCESSOIRES** 

**Tête creuse taraudée ZTE**, permet de visser des tirants ou tiges filetées.



STANDARD

**Tête creuse lisse**, évite le risque de déformations de la tige.



Le trou traversant rend ces vérins particulièrement appropriés pour les opérations de traction des structures à câbles, de montage et d'extraction de poulies, douilles et tuyauteries des échangeurs thermiques.

Ils peuvent être utilisés aussi bien en poussée qu'en traction, avec une tige filetée ou un câble liés à la tête.





Sur demande, nous pouvons fournir également des vérins en **aluminium**, avec **course** ou **alésage** différents du standard.



n. 49



Equipées d'une **valve à 4 voies**, les pompes manuelles **PL262**, **PL264 et PL268** peuvent être utilisées pour actionner les vérins double effet.



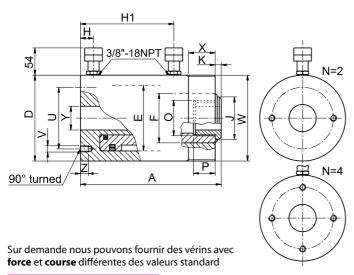
Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.

p. 126



COF

# **VÉRINS À PISTON CREUX, DOUBLE EFFET**





| 30 - 200 t  | Force                    |
|-------------|--------------------------|
| 75 - 250 mm | Course                   |
| 700 bar     | Pression maxi de service |

| TΔR | IFΔl | J DE | SFI | FCT | ION |
|-----|------|------|-----|-----|-----|

| Force de poussée | Force de traction | Course    | Volume d'huile en<br>poussée | Volume d'huile en<br>traction | MODÈLE                 | Hauteur du vérin rentré | Ø Extérieur | Ø Piston | Ø Tige | -  | Hauteur du raccord | Ø Tête creuse | Dépassement de la tige | Taraudage interne de<br>la tige | Profondeur du taraudage<br>de la tige | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Filetage extérieur du corps | Longueur du filetage<br>extérieur du corps | aver | Poids    |   |
|------------------|-------------------|-----------|------------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------|----------|--------|----|--------------------|---------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|--|-----------------------------|--|------|----------|---|
| t*               | t*                | mm        | cm³                          | cm³                           |                        | A                       | D           | E        | F      | Н  | H1                 | J             | K                      | 0                               | P                                     | U   | V/Z  | w                           | X  | Y    | kg       |   |
| kN               | kN                |           | Cili                         | Cili                          |                        | mm                      | mm          | mm       | mm     | m  | ım                 | mm            | mm                     | mm                              | mm                                    | mm  | mm   | mm                          | mm   | mm   | n.g      | Z   |
| 30               | 18                | 100       | 477                          | 251                           | COF30N100              | 196                     |             |          |        |    | 152                |               |                        |                                 |                                       |   | 2xM10  |                             |  |      | 13       | /oir  |
| 334              | 176               | 150       | 716                          | 377                           | COF30N150              | 246                     | 115         | 90       | 70     | 21 | 202                | 57,5          | 2                      | M48x1,5                         | 32                                    | 65  | 12   | M115x2                      | 20   | 34   | 16       | se,   |
|                  |                   | 250       | 1193                         | 628                           | COF30N250              | 346                     |             |          |        |    | 302                |               |                        |                                 |                                       |   |  |                             |  |      | 21       | réci  |
|                  |                   | 75        | 632                          | 331                           | COF60N75               | 186                     |             |          |        |    | 134                |               |                        |                                 |                                       |   |  |                             |  |      | 26       | té p  |
| 60               | 31                | 100       | 842                          | 442                           | COF60N100              | 211                     | 165         | 125      | 100    | 26 | 159                | 81,5          | 2                      | M72x1,5                         | 40                                    | 90  | 4xM10  | M165x4                      | 25   | 54,5 | 28       | aci   |
| 590              | 309               | 150       | 1264                         | 663                           | COF60N150              | 261                     |             |          |        |    | 209                |               |                        |                                 |                                       |   | 16   |                             |  |      | 34       | g   |
|                  |                   | 250<br>75 | 2106<br>1015                 | 1104<br>608                   | COF60N250<br>COF100N75 | 361<br>214              |             |          |        |    | 309                |               |                        |                                 |                                       |   |  |                             |  |      | 46<br>47 | <u> </u>  |
| 100              | 58                | 150       | 2029                         | 1216                          | COF100N75              | 289                     | 215         | 165      | 130    | 36 | 155                | 117,5         | 4                      | M102x1.5                        | 55                                    | 130   | 4xM12  | M215x4                      | 35   | 80,5 | 61       | bod   |
| 947              | 568               | 250       | 3382                         | 2027                          | COF100N250             | 389                     | 213         | 103      | 130    | 30 | 330                | 117,5         | 7                      | WITOZXT,5                       | 55                                    | 130   | 15   | IVIZIJAT                    | 33   | 00,5 | 79       | ale,  |
| <b>150</b> 1435  | <b>76</b> 748     | 200       | 4100                         | 2136                          | COF150N200             | 349                     | 247         | 190      | 150    | 36 |                    | 127,5         | 4                      | M112x2                          | 60                                    | -   | -  | -                           | -  | 80,5 | 100      | 'Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN |
| <b>200</b> 1979  | <b>94</b><br>924  | 200       | 5655                         | 2639                          | COF200N200             | 380                     | 305         | 230      | 190    | 37 | 305                | 167,5         | 5                      | M135x2                          | 70                                    | -   | -  | -                           | -  | 103  | 160      | *Valeu  |

| ACCESSOIRES: TÊTE CREUSE TARAUDÉE ZT   |        | _                        |    |   |      |    |   |         |      |
|--|--------|--------------------------|----|---|------|----|---|---------|------|
| ACCESSOIRES. TETECREOSE TARAODEE 211   | MODÈLE | Appropriée pour<br>vérin | а  | k | j    | р  | у   | o       | kg   |
| <u> </u>   | ZTE30  | COF30N # # #             | 39 | 7 | 57,5 | 32 | 1 <sub>1/4</sub> " – 7 UNC                | M48x1,5 | 0,32 |
| of the state of th | ZTE60  | COF60N # # #             | 47 | 7 | 81,5 | 40 | 1 <sub>5/8</sub> " - 5 <sub>1/2</sub> UNS | M72x1,5 | 0,85 |
| , γ † <u>Γ</u> <u>Ω</u> <u>Τ</u>   |        |                          |    |   |      |    |   |         |      |

# COI



### **VÉRINS MULTIFONCTIONS, DOUBLE EFFET**

#### **CARACTERISTIQUES**

Ces vérins ont un filetage sur le corps, un taraudage dans de la tige et de trous de fixation taraudés dans l'embase.

Ils sont équipés d'une tête d'appui rainurée interchangeable et les modèles de plus de 30 tonnes sont équipés d'anneaux pour le transport.

Une valve de sécurité reliée à la chambre de retour empêche une surpression.

La bague de guidage est équipée d'un racleur qui empêche la pénétration d'impuretés dans le vérin.



p. 39

ACCESSOIRES

**Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.



STANDARD

Trous de fixation taraudés dans l'embase.

Tête de d'appui, évite toutes déformations de la tige.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Ces vérins universels et extrêmement robustes sont étudiés pour les utilisations industrielles avec courses répétitives.

Ils sont également utilisés pour l'ouverture de trappes de passages souterrains et, en utilisant le filetage du corps, ils peuvent être montés sur des presses.





p. 40



En cas d'applications simple et irrégulières les vérins de la série **COS** peuvent présenter une solution plus économique.

p. 126

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.



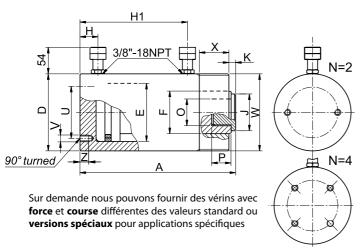
р. 67



Les centrales modulaires avec **valves à 4 voies** sont recommandées pour l'alimentation de ces vérins



### **VÉRINS MULTIFONCTIONS, DOUBLE EFFET**





Force 10 - 500 t Course

150 - 325 mm

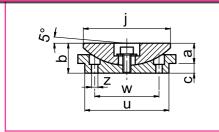
Pression maxi de service 700 bar

#### **TABLEAU DE SÉLECTION** Profondeur du taraudage de la tige Hauteur du vérin rentré Dépassement de la tige Force de poussée Trous de fixation dans l'embase \_ Profondeur traction Volume d'huile en traction Ø Entraxe de trous de fixation dans l'embase Faraudage interne de raccord Volume d'huile corps Ø Tête d'appui Ø Extérieur l'embase \_ F des trous Force de Hauteur du 큠 poussée Longeur Ø Piston Filetage . ØTige la tige Α D Ε F J K Р U н H1 V/Z W/X mm cm<sup>3</sup> kg kN kN mm COI10N150 5,2 M60x1,5 2xM8 M24x2 COI10N250 6,8 COI30N150 15,5 2xM10 M100x2 M32x2 COI30N250 20,5 조 pour la capacité précise, voir COI50N150 26,5 2xM12 M125x2 M16 COI50N325 41,0 COI100N150 4xM12 M168x2 M16 COI100N300 COI150N150 4xM16 M215x4 M16 COI150N300 COI200N150 4xM16 M255x4 M16 CO1200N300 COI300N150 4xM16 M305x4 \* Valeur nominale, M16 COI300N300 COI400N150 4xM20 M355x4 M16 CO1400N250 14314 3927 COI500N150 10603 3240 M395x4 4xM20 M16

#### **ACCESSOIRES: TÊTE OSCILLANTE ZTT**

250 | 17671 | 5400

COI500N250



| MODÈLE | Appropriée pour<br>vérin | a  | b  | c  | j       | u     | z   | w    | kg   |
|--------|--------------------------|----|----|----|---------|-------|-----|------|------|
| ZTT11  | COI10N # # #             | 9  | 21 | 12 | 34      | M24x2 |     |      | 0,1  |
| ZTT31  | COI30N # # #             | 16 | 30 | 14 | 53      | M32x2 | -   | -    | 0,3  |
| ZTT51  | COI50N # # #             | 18 | 26 | 8  | 68      | 65    | 5,5 | 45   | 0,8  |
| ZTT101 | COI100N # # #            | 22 | 32 | 10 | 88      | 85    | 6,5 | 65   | 1,6  |
| ZTT151 | COI150N # # #            | 32 | 42 | 10 | 118     | 105   | 0,5 | 80   | 3,2  |
| ZTT201 | COI200N # # #            | 39 | 51 |    | 148     | 135   |     | 110  | 6,5  |
| ZTT301 | COI300N # # #            | 43 | 55 | 12 | 158     | 175   | 0.5 | 150  | 11,0 |
| ZTT401 | COI400N # # #            | 56 | 68 | 12 | 196 215 | 8,5   | 190 | 20,2 |      |
| ZTT501 | COI500N # # #            | 56 | 68 |    | 190     | 235   |     | 210  | 23,2 |

# COS



### VÉRINS STANDARD POUR CHARGES LOURDES,

### **DOUBLE EFFET**

#### **CARACTERISTIQUES**

Etudié pour sa robustesse, le bout de la tige de ces vérins est pourvu de rainures concentriques pour améliorer l'adhérence de la charge. Les modèles de plus de 30 tonnes sont équipés d'anneaux de transport.

Une valve de sécurité reliée à la chambre de retour en empêche une surpression.

La butée de fin de course est équipée d'un racleur qui empêche le passage des impuretés dans le vérin.

Ils peuvent travailler avec d valeur maxi de 8% de leur capa



p. 43

ACCESSOIRES

**\_\_Tête oscillante séparée ZTT**, réduit les effets d'éventuelles charges excentrées.



**OPTIONS** 

\_\_\_Version T, vérin réalisé avec tête oscillante intégrée.

**Version F**, vérin réalisé avec des trous de fixation taraudés dans l'embase.



#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Vérins hydrauliques de construction robuste, recommandés pour soulever, supporter et baisser des charges.

Ils sont utilisés en particulier dans les travaux de génie civil, naval, dans la sidérurgie et la mécanique en général, ainsi que dans les montages industriels et dans les travaux de charpente.





p. 38



Les vérins de la série **COI** sont préférables en cas de cycles rapides et répétés ou pour le montage sur presses.



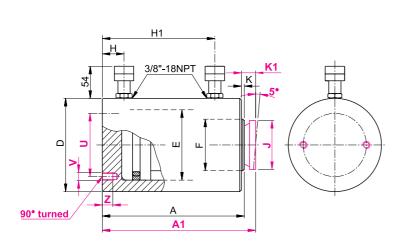
p. 93



Nous recommandons d'utiliser Le clapet anti-retour piloté **VRP38** entre la pompe et le vérin pour maintenir en sécurité la charge levée.

### **VÉRINS STANDARD POUR CHARGES LOURDES,**

### **DOUBLE EFFET**





| Force                    | 50 - 500 t  |
|--------------------------|-------------|
| Course                   | 25 - 300 mm |
| Pression maxi de service | 700 bar     |

Sur demande nous pouvons fournir des vérins avec force et course différentes des valeurs standard

| LEAU             | J DE S            | ÉLEC   | ΓΙΟΝ                         |                               |            |                         |  | ı           | I        | I      |    |                    | 1                          |                        | 1  |   |  |       |
|------------------|-------------------|--------|------------------------------|-------------------------------|------------|-------------------------|--|-------------|----------|--------|----|--------------------|----------------------------|------------------------|--|---|--|-------|
| Force de poussée | Force de traction | Course | Volume d'huile en<br>poussée | Volume d'huile en<br>traction | MODÈLE     | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré avec<br>tête oscillante intégrée | Ø Extérieur | Ø Piston | Ø Tige | -  | Hauteur du raccord | Ø Tête oscillante intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la<br>tige avec tête oscillante<br>intégrée | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Poids |
| t*               | t*                |        |                              | _                             |            | A                       | A1   | D           | E        | F      | н  | H1                 | J                          | K                      | K1   | U   | V/Z  |       |
| kN               | kN                | mm     | cm <sup>3</sup>              | cm <sup>3</sup>               |            | mm                      | mm   | mm          | mm       | mm     | m  | nm                 | mm                         | mm                     | mm   | mm  | mm   | kg    |
|                  | 4.5               | 50     | 354                          | 103                           | COS50N50   | 149                     | 154  |             |          |        |    | 104                |                            |                        |  |   |  | 14    |
| <b>50</b><br>496 | <b>15</b><br>144  | 100    | 709                          | 206                           | COS50N100  | 199                     | 204  | 127         | 95       | 80     | 20 | 154                | 68                         | 1                      | 6  | 95  | 2xM12<br>15  | 18    |
| .,,              |                   | 150    | 1063                         | 309                           | COS50N150  | 249                     | 254  |             |          |        |    | 204                |                            |                        |  |   |  | 22    |
|                  |                   | 50     | 664                          | 271                           | COS100N50  | 171                     | 178  |             |          |        |    | 124                |                            |                        |  |   |  | 30    |
| 100              | 38                | 100    | 1327                         | 542                           | COS100N100 | 221                     | 228  | 175         | 130      | 100    | 28 | 174                | 88                         | 2                      | 9  | 130   | 2xM12  | 38    |
| 929              | 379               | 150    | 1991                         | 813                           | COS100N150 | 271                     | 278  | 1,,3        | 130      | 100    |    | 224                |                            | _                      |  | 150   | 17   | 45    |
|                  |                   | 200    | 2655                         | 1084                          | COS100N200 | 321                     | 328  |             |          |        |    | 274                |                            |                        |  |   |  | 52    |
|                  |                   | 25     | 503                          | 220                           | COS150N25  | 167                     | 176  |             |          |        |    | 106                |                            |                        |  |   |  | 45    |
|                  |                   | 50     | 1005                         | 440                           | COS150N50  | 192                     | 201  |             |          |        |    | 131                |                            |                        |  |   |  | 50    |
| 150              | 62                | 100    | 2011                         | 880                           | COS150N100 | 242                     | 251  | 213         | 160      | 120    | 30 | 181                | 118                        | 3                      | 12   | 130   | 4xM12  | 61    |
| 1407             | 616               | 150    | 3016                         | 1319                          | COS150N150 | 292                     | 301  | 5           |          |        |    | 231                |                            |                        | -  |   | 17   | 71    |
|                  |                   | 200    | 4021                         | 1759                          | COS150N200 | 342                     | 351  |             |          |        |    | 281                |                            |                        |  |   |  | 82    |
|                  |                   | 250    | 5027                         | 2199                          | COS150N250 | 392                     | 401  |             |          |        |    | 331                |                            |                        |  |   |  | 93    |

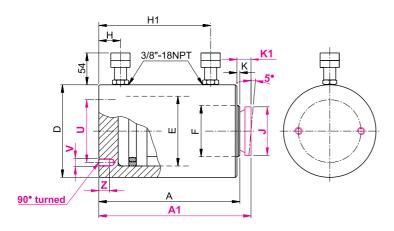
Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN

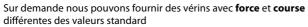
# COS



### **VÉRINS STANDARD POUR CHARGES LOURDES,**

### **DOUBLE EFFET**







| Force                    | 50 - 500 t  |
|--------------------------|-------------|
| Course                   | 25 - 300 mm |
| Pression maxi de service | 700 bar     |

|                  |       | - 4-              |            |                              |                               |                          |                         |  |                |                |                |                    |            |                            |                        |   |   |  |            |   |
|------------------|-------|-------------------|------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------|--|----------------|----------------|----------------|--------------------|------------|----------------------------|------------------------|---|---|--|------------|---|
| ABLEAU           | J DE  | SEL               | ECTIO      | N                            |                               |                          |                         | Ų  |                |                |                |                    |            |                            |                        | ي   |   |  |            | 7 |
| Force de noussée | 2     | Force de traction | Course     | Volume d'huile en<br>poussée | Volume d'huile en<br>traction | MODÈLE                   | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré avec<br>tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston       | ØTige          | Hauteur du raccord |            | Ø Tête oscillante intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige avec<br>tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase_Profondeur<br>des trous | Poids      |   |
| t*               |       | <b>t*</b><br>kN   | mm         | cm³                          | cm³                           |                          | <b>A</b><br>mm          | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm | <b>H</b><br>mm     | H1<br>mm   | <b>J</b><br>mm             | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | U<br>mm   | V/Z<br>mm  | kg         |   |
|                  |       |                   | 25         | 709                          | 267                           | COS200N25                | 181                     | 190  |                |                |                |                    | 117        |                            |                        |   |   |  | 69         |   |
|                  |       |                   | 50         | 1418                         | 534                           | COS200N50                | 206                     | 215  |                |                |                |                    | 142        |                            |                        |   |   |  | 76         |   |
| 20               |       | ٦,                | 100        | 2835                         | 1068                          | COS200N100               | 256                     | 265  |                |                |                |                    | 192        |                            |                        |   |   | 4  | 92         |   |
| <b>20</b>        |       | <b>76</b><br>748  | 150        | 4253                         | 1602                          | COS200N150               | 306                     | 315  | 252            | 190            | 150            | 32                 | 242        | 148                        | 3                      | 12  | 140   | 4xM16<br>20  | 107        |   |
| '                | .   ' |                   | 200        | 5671                         | 2136                          | COS200N200               | 356                     | 365  |                |                |                |                    | 292        |                            |                        |   |   |  | 123        |   |
|                  |       |                   | 250        | 7088                         | 2670                          | COS200N250               | 406                     | 415  |                |                |                |                    | 342        |                            |                        |   |   |  | 138        |   |
|                  |       |                   | 300        | 8506                         | 3204                          | COS200N300               | 456                     | 465  |                |                |                |                    | 392        |                            |                        |   |   |  | 153        | 2 |
|                  |       |                   | 25         | 866                          | 298                           | COS250N25                | 197                     | 206  |                |                |                |                    | 128        |                            |                        |   |   |  | 92         | 1 |
|                  |       |                   | 50         | 1732                         | 597                           | COS250N50                | 222                     | 231  |                |                |                |                    | 153        |                            |                        |   |   |  | 102        |   |
| 25               | 0     | 85                | 100        | 3464                         | 1194                          | COS250N100               | 272                     | 281  |                |                |                |                    | 203        |                            |                        |   |   | 4xM16  | 122        | 1 |
| 242              |       | 335               | 150        | 5195                         | 1791                          | COS250N150               | 322                     | 331  | 280            | 210            | 170            | 34                 | 253        | 158                        | 3                      | 12  | 150   | 20   | 141        | 1 |
|                  |       |                   | 200        | 6927                         | 2388                          | COS250N200               | 372                     | 381  |                |                |                |                    | 303        |                            |                        |   |   |  | 161        | 1 |
|                  |       |                   | 250        | 8659                         | 2985                          | COS250N250               | 422                     | 431  |                |                |                |                    | 353        |                            |                        |   |   |  | 180        |   |
|                  |       |                   | 300        | 10391                        | 3581                          | COS250N300               | 472                     | 481  |                |                |                |                    | 403        |                            |                        |   |   |  | 200        | 2 |
|                  |       |                   | 25         | 1039                         | 330                           | COS300N25                | 203                     | 212  |                |                |                |                    | 130        |                            |                        |   |   |  | 113        |   |
|                  |       |                   | 50         | 2077                         | 660                           | COS300N50                | 228                     | 237  |                |                |                |                    | 155        |                            |                        |   |   |  | 125        | 1 |
| 30               | 0     | 94                | 100        | 4155<br>6232                 | 1319<br>1979                  | COS300N100<br>COS300N150 | 278                     | 287<br>337   | 305            | 220            | 100            | 38                 | 205<br>255 | 158                        | 2                      | 12  | 170   | 4xM16  | 148<br>172 |   |
| 290              | 08 9  | 923               | 150<br>200 | 8310                         | 2639                          | COS300N150               | 328<br>378              | 337  | 305            | 230            | 190            | 38                 | 305        | 158                        | 3                      | 12  | 170   | 20   | 1/2        |   |
|                  |       |                   | 250        | 10387                        | 3299                          | COS300N200<br>COS300N250 | 428                     | 437  |                |                |                |                    | 355        |                            |                        |   |   |  | 219        | 1 |
|                  |       |                   | 300        | 12464                        | 3958                          | COS300N230<br>COS300N300 | 478                     | 487  |                |                |                |                    | 405        |                            |                        |   |   |  | 242        | 3 |
|                  |       |                   | 300        | 12404                        | 2220                          | C0330014300              | 4/0                     | 40/  |                |                |                |                    | 403        |                            |                        |   |   |  | 242        | * |

\*Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN



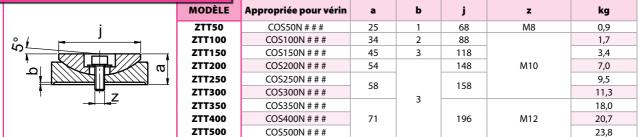
### **VÉRINS STANDARD POUR CHARGES LOURDES,**

### **DOUBLE EFFET**

| ABLEA            | U DE S            | ÉLEC1    | TION                         |                               |                        |                         |  |                |                |                |                    |            |                            |                        |   |   |  |            |
|------------------|-------------------|----------|------------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------|--|----------------|----------------|----------------|--------------------|------------|----------------------------|------------------------|---|---|--|------------|
| Force de poussée | Force de traction | Course   | Volume d'huile en<br>poussée | Volume d'huile en<br>traction | MODÈLE                 | Hauteur du vérin rentré | Hauteur du vérin rentré<br>avec tête oscillante intégrée | Ø Extérieur    | Ø Piston       | Ø Tige         | Hauteur du raccord |            | Ø Tête oscillante intégrée | Dépassement de la tige | Dépassement de la tige avec<br>tête oscillante intégrée | Ø Entraxe de trous de<br>fixation dans l'embase | Trous de fixation dans<br>l'embase _ Profondeur<br>des trous | Poids      |
| <b>t*</b><br>kN  | <b>t*</b><br>kN   | mm       | cm³                          | cm³                           |                        | <b>A</b><br>mm          | A1<br>mm   | <b>D</b><br>mm | <b>E</b><br>mm | <b>F</b><br>mm | <b>H</b><br>mm     | H1<br>mm   | J<br>mm                    | <b>K</b><br>mm         | K1<br>mm  | <b>U</b><br>mm                                  | V/Z<br>mm  | kg         |
|                  |                   | 25       | 1227                         | 361                           | COS350N25              | 210                     | 222  |                |                |                |                    | 132        |                            |                        |   |   |  | 138        |
|                  |                   | 50       | 2454                         | 723                           | COS350N50              | 235                     | 247  |                |                |                |                    | 157        |                            |                        |   |   |  | 153        |
| 350              | 103               | 100      | 4909                         | 1445                          | COS350N100             | 285                     | 297  |                |                |                |                    | 207        |                            |                        |   |   | 4xM16  | 183        |
| 3436             |                   | 150      | 7363                         | 2168                          | COS350N150             | 335                     | 347  | 332            | 250            | 210            | 39                 | 257        | 196                        | 3                      | 15  | 200   | 20   | 213        |
|                  |                   | 200      | 9817                         | 2890                          | COS350N200             | 385                     | 397  |                |                |                |                    | 307        |                            |                        |   |   |  | 242        |
|                  |                   | 250      | 12272                        |                               | COS350N250             | 435                     | 447  |                |                |                |                    | 357        |                            |                        |   |   |  | 272        |
|                  |                   | 300      | 14726                        | 4335                          | COS350N300             | 485                     | 497  |                |                |                |                    | 407        |                            |                        |   |   |  | 302        |
|                  |                   | 25<br>50 | 1431<br>2863                 | 393<br>785                    | COS400N25<br>COS400N50 | 217                     | 229<br>254   |                |                |                |                    | 135        |                            |                        |   |   |  | 165<br>182 |
|                  |                   | 100      | 5726                         | 1571                          | COS400N30              | 242                     | 304  |                |                |                |                    | 160<br>210 |                            |                        |   |   |  | 215        |
| 400              | 112               | 150      | 8588                         | 2356                          | COS400N100             | 342                     | 354  | 356            | 270            | 230            | 42                 | 260        | 196                        | 3                      | 15  | 230   | 4xM16  | 248        |
| 4008             | 1099              | 200      | 11451                        | 3142                          | COS400N130             | 392                     | 404  | 330            | 270            | 230            | 42                 | 310        | 190                        | ,                      | 13  | 230   | 20   | 281        |
|                  |                   | 250      | 14314                        |                               | COS400N250             | 442                     | 454  |                |                |                |                    | 360        |                            |                        |   |   |  | 313        |
|                  |                   | 300      | 17177                        | 4712                          | COS400N300             | 492                     | 504  |                |                |                |                    | 410        |                            |                        |   |   |  | 346        |
|                  |                   | 25       | 1767                         | 540                           | COS500N25              | 225                     | 237  |                |                |                |                    | 140        |                            |                        |   |   |  | 212        |
|                  |                   | 50       | 3534                         | 1080                          | COS500N50              | 250                     | 262  |                |                |                |                    | 165        |                            |                        |   |   |  | 232        |
|                  |                   | 100      | 7069                         | 2160                          | COS500N100             | 300                     | 312  |                |                |                |                    | 215        |                            |                        |   |   |  | 271        |
| <b>500</b> 4948  | <b>154</b> 1512   | 150      | 10603                        | 3240                          | COS500N150             | 350                     | 362  | 396            | 300            | 250            | 50                 | 265        | 196                        | 3                      | 15  | 250   | 4xM16<br>20  | 312        |
| 4948             | 1312              | 200      | 14137                        | 4320                          | COS500N200             | 400                     | 412  |                |                |                |                    | 315        |                            |                        |   |   | 20   | 352        |
|                  |                   | 250      | 17671                        | 5400                          | COS500N250             | 450                     | 462  |                |                |                |                    | 365        |                            |                        |   |   |  | 391        |
|                  |                   | 300      | 21206                        | 6480                          | COS500N300             | 500                     | 512  |                |                |                |                    | 415        |                            |                        |   |   |  | 431        |

\* Valeur nominale, pour la capacité précise, voir kN

#### ACCESSOIRES: TÊTE OSCILLANTE ZTT



#### **DÉTERMINATIONS DES MODÈLES**

| Ī | cos   | 50                           | N                   | ###          | #  |
|---|-------|------------------------------|---------------------|--------------|--|
|   | Série | Force de poussée en <b>t</b> | <b>N</b> = standard | Course en mm | F = avec trous de fixat.<br>dans l'embase<br>T = avec tête oscillante<br>intégrée ** |

\*\* Pour les vérins jusqu'à 'à' 100 tonnes, livrés montés selon quantité

# **POMPES**



#### **COMMENT CHOISIR UNE POMPE**

Pour pouvoir correctement choisir la pompe la meilleure pour votre emploi, il faut considerer d'abord les données suivants:

- Capacité du réservoir
- Vitesse de extension du piston

### CHOIX DE LA POMPE SELON LA CAPACITÉ DU RÉSERVOIR

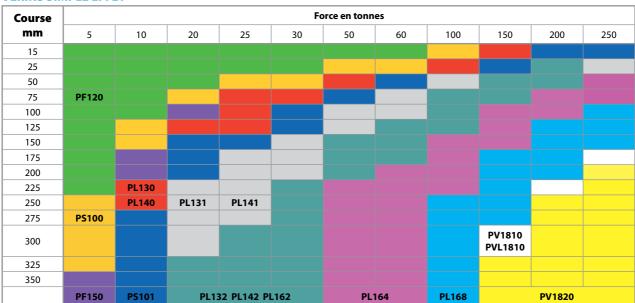
Après avoir déterminé le vérin approprié et défini le volume d'huile nécessaire au piston pour parcourir entièrement sa course, il faut choisir la pompe selon le volume d'huile à utiliser. Pour définir ce volume, il faut multiplier par 1,1 le volume d'huile nécessaire au(x) vérin(s) utilisé(s).

Dans le cas où l'on utilise des vérins double effet, il faut soustraire le volume de la chambre de traction du volume de la chambre de poussée.

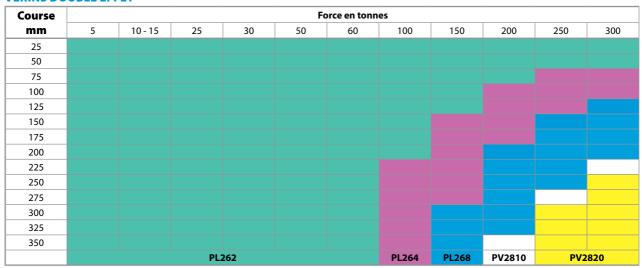
Il faut finalement tenir compte de la quantité d'huile nécessaire au remplissage des tuyaux flexibles, soit 32 cm³ par mètre de longueur.

Les tableaux ci-dessous permettent d'effectuer un choix rapide; les zones en couleur indiquent les limites d'utilisation maximum pour chaque type de pompe.

#### **VÉRINS SIMPLE EFFET**



#### **VÉRINS DOUBLE EFFET**





# **POMPES**

### **COMMENT CHOISIR UNE POMPE**

#### CHOIX DE LA POMPE SELON LA VITESSE DU VÉRIN POMPES À MAIN

Les données indiquées dans le tableau ci-dessous se réfèrent à la course du piston en mm à chaque coup de pompe.

| TYPE DE | Etage de   |       |      |      |      | Fore | e en tor | nes  |     |     |     |     |
|---------|------------|-------|------|------|------|------|----------|------|-----|-----|-----|-----|
| POMPE   | pression   | 5     | 10   | 20   | 25   | 30   | 50       | 60   | 100 | 150 | 200 | 250 |
| PS100   | Mono-étage | 1,4   | 0,6  | 0,4  | 0,3  | 0,2  | 0,1      | -    | -   | -   | -   | -   |
| PL130   | Mono-étage | 2,0   | 0,9  | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 0,2      | -    | -   | -   | -   | -   |
| PF120   | Mono-étage | 3,1   | 1,4  | 0,8  | 0,7  | 0,5  | 0,3      | 0,3  | 0,2 | -   | -   | -   |
| PS101   | Mono-étage | 3,3   | 1,4  | 0,8  | 0,7  | 0,5  | 0,3      | 0,3  | 0,2 | -   | -   | -   |
| PL13#   | Mono-étage | 4,8   | 2,1  | 1,2  | 1,0  | 0,8  | 0,5      | 0,4  | 0,3 | 0,2 | -   | -   |
| DI 140  | 1°         | 20,8  | 9,2  | 5,2  | 4,4  | 3,3  | 2,1      | -    | -   | -   | -   | -   |
| PL140   | 2°         | 1,6   | 0,7  | 0,4  | 0,3  | 0,2  | 0,2      | -    | -   | -   | -   | -   |
| DE4.50  | 1°         | 14,6  | 6,5  | 3,6  | 3,1  | 2,3  | 1,5      | 1,2  | 0,8 | -   | -   | -   |
| PF150   | 2°         | 3,1   | 1,4  | 0,8  | 0,7  | 0,5  | 0,3      | 0,3  | 0,2 | -   | -   | -   |
| DI 44"  | 1°         | 19,4  | 8,6  | 4,8  | 4,1  | 3,1  | 1,9      | 1,6  | 1,0 | -   | -   | -   |
| PL14#   | 2°         | 3,0   | 1,3  | 0,7  | 0,6  | 0,5  | 0,3      | 0,2  | 0,2 | -   | -   | -   |
| DI 16#  | 1°         | 45,3  | 20,1 | 11,3 | 9,6  | 7,2  | 4,5      | 3,8  | 2,4 | 1,6 | -   | -   |
| PL16#   | 2°         | 4,2   | 1,9  | 1,1  | 0,9  | 0,7  | 0,4      | 0,4  | 0,2 | 0,1 | -   | -   |
| PV18#   | 1°         | 176,8 | 78,6 | 44,2 | 37,7 | 28,3 | 17,6     | 14,8 | 9,4 | 6,2 | 4,4 | 3,6 |
| PVL18#  | 2°         | 6,8   | 3,0  | 1,7  | 1,4  | 1,1  | 0,7      | 0,6  | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,1 |

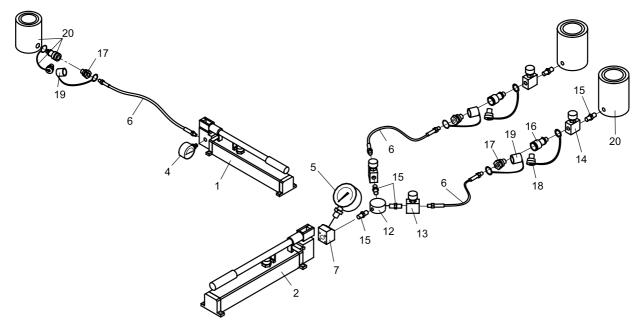
#### **POMPES MOTORISÉES**

Les données indiquées dans le tableau ci-dessous se réfèrent à la vitesse du piston en mm /seconde.

| TYPE DE | Etage de   |       |       |      |      |      |      | Force | en to | nnes |     |     |     |     |     |     |
|---------|------------|-------|-------|------|------|------|------|-------|-------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| POMPE   | pression   | 5     | 10    | 20   | 25   | 30   | 50   | 60    | 100   | 150  | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
| МС      | Mono-étage | 5,0   | 2,2   | 1,2  | 1,1  | 0,8  | 0,5  | 0,4   | 0,3   | 0,2  | -   | -   | -   | -   | -   | -   |
|         | 1°         | 56,6  | 25,2  | 14,1 | 12,1 | 9,1  | 5,6  | 4,7   | 3,0   | 2,0  | 1,4 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,7 | 0,6 |
| MD      | 2°         | 9,4   | 4,2   | 2,4  | 2,0  | 1,5  | 0,9  | 0,8   | 0,5   | 0,3  | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 140 "11 | 1°         | 141,5 | 62,9  | 35,4 | 30,1 | 22,6 | 14,1 | 11,9  | 7,5   | 5,0  | 3,5 | 2,9 | 2,4 | 2,0 | 1,7 | 1,4 |
| MD # H  | 2°         | 14,1  | 6,3   | 3,5  | 3,0  | 2,3  | 1,4  | 1,2   | 0,8   | 0,5  | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 |
| _       | 1°         | 21,2  | 9,4   | 5,3  | 4,5  | 3,4  | 2,1  | 1,8   | 1,1   | 0,7  | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 |
| Α       | 2°         | 10,6  | 4,7   | 2,7  | 2,3  | 1,7  | 1,1  | 0,9   | 0,6   | 0,4  | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 |
|         | 1°         | 110,8 | 49,3  | 27,7 | 23,6 | 17,7 | 11,1 | 9,3   | 5,9   | 3,9  | 2,8 | 2,3 | 1,9 | 1,6 | 1,4 | 1,1 |
| В       | 2°         | 10,6  | 4,7   | 2,7  | 2,3  | 1,7  | 1,1  | 0,9   | 0,6   | 0,4  | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 |
| С       | Mono-étage | 21,2  | 9,4   | 5,3  | 4,5  | 3,4  | 2,1  | 1,8   | 1,1   | 0,7  | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 |
| _       | 1°         | 42,4  | 18,9  | 10,6 | 9,0  | 6,8  | 4,2  | 3,6   | 2,3   | 1,5  | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 |
| D       | 2°         | 21,2  | 9,4   | 5,3  | 4,5  | 3,4  | 2,1  | 1,8   | 1,1   | 0,7  | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 |
| н       | 1°         | 56,6  | 25,2  | 14,1 | 12,1 | 9,1  | 5,6  | 4,7   | 3,0   | 2,0  | 1,4 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,7 | 0,6 |
| н       | 2°         | 21,2  | 9,4   | 5,3  | 4,5  | 3,4  | 2,1  | 1,8   | 1,1   | 0,7  | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 |
| E       | 1°         | 221,6 | 98,5  | 55,4 | 47,2 | 35,5 | 22,1 | 18,6  | 11,8  | 7,8  | 5,5 | 4,5 | 3,8 | 3,2 | 2,7 | 2,2 |
| E       | 2°         | 21,2  | 9,4   | 5,3  | 4,5  | 3,4  | 2,1  | 1,8   | 1,1   | 0,7  | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 |
| F       | Mono-étage | 42,4  | 18,9  | 10,6 | 9,0  | 6,8  | 4,2  | 3,6   | 2,3   | 1,5  | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 |
| G       | 1°         | 110,8 | 49,3  | 27,7 | 23,6 | 17,7 | 11,1 | 9,3   | 5,9   | 3,9  | 2,8 | 2,3 | 1,9 | 1,6 | 1,4 | 1,1 |
| G       | 2°         | 42,4  | 18,9  | 10,6 | 9,0  | 6,8  | 4,2  | 3,6   | 2,3   | 1,5  | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 |
| L       | Mono-étage | 37,7  | 16,8  | 9,4  | 8,0  | 6,0  | 3,8  | 3,2   | 2,0   | 1,3  | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,4 |
| .,      | 1°         | 273,5 | 121,6 | 68,4 | 58,3 | 43,8 | 27,3 | 22,9  | 14,6  | 9,6  | 6,8 | 5,6 | 4,7 | 3,9 | 3,4 | 2,7 |
| K       | 2°         | 37,7  | 16,8  | 9,4  | 8    | 6    | 3,8  | 3,2   | 2     | 1,3  | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,4 |
| т       | 1°         | 235,7 | 104,8 | 59,0 | 50,2 | 37,7 | 23,5 | 19,8  | 12,6  | 8,3  | 5,9 | 4,8 | 4,0 | 3,4 | 2,9 | 2,4 |
| ı       | 2°         | 42,4  | 18,9  | 10,6 | 9,0  | 6,8  | 4,2  | 3,6   | 2,3   | 1,5  | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,6 | 0,5 | 0,4 |
| V       | 1°         | 235,7 | 104,8 | 59,0 | 50,2 | 37,7 | 23,5 | 19,8  | 12,6  | 8,3  | 5,9 | 4,8 | 4,0 | 3,4 | 2,9 | 2,4 |
| V       | 2°         | 58,9  | 26,2  | 14,7 | 12,6 | 9,4  | 5,9  | 4,9   | 3,1   | 2,1  | 1,5 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,7 | 0,6 |

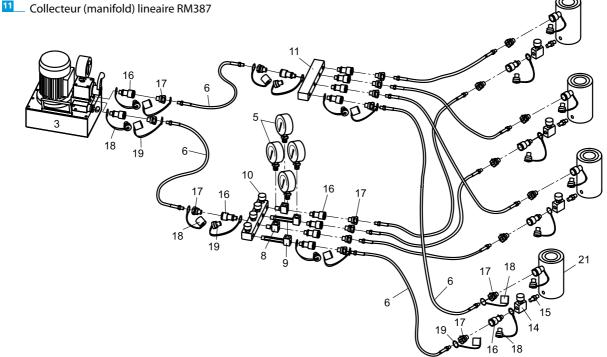


### COMPOSITION D'UN SYSTÈME HYDRAULIQUE



- 1 Pompe manuelle avec manomètre à montage lateral
- Pompe manuelle avec manomètre monté sur le front
- Centrale hydraulique
- 4 Manomètre G106L
- Manomètre G10
- Tuyau flexible SN#, 3/8"NPT
- Adapteur manomètre ZPF12, montage à flasque
- Adapteur manomètre RP50, montage à vis
- 9 Adapteur manomètre long RP502, montage à vis
- Vanne à pointeau multiple à 4 sorties VRF 384

- Collecteur radial RK383
- Vanne à pointeau VRF38
- Vanne de réglage de débit unidirectionnelle VRU38
- Manchon RN38
- Demi coupleur femelle K73F
- Demi coupleur mâle K73M
- Capuchon pour coupleur femelle K73C
- Capuchon pour coupleur mâle K73D
- Vérin simple effet
- Vérin double effet





# **POMPES**



### **POMPES HYDRAULIQUES**











### Pompes à main et à pied

| <b>PF</b> p. | 48 | <b>PP</b> p. | 52 | <b>PV</b> p. | 54 |
|--------------|----|--------------|----|--------------|----|
| <b>PL</b>    | 49 | <b>PS</b>    | 53 | <b>PVL</b> n | 55 |

### **Pompes hydropneumatiques**

**MLP**.....p. 56

### **Electropompes compactes**

| <b>MC</b> p. | 60 | <b>MDW</b> p. | 65 |
|--------------|----|---------------|----|
| <b>MD</b> p. | 62 |               |    |

### Centrales modulaires .....p. 67

| IVIE/IVIIVI-PPp. | 69 | <b>IVIP</b> p. | 73 |
|------------------|----|----------------|----|
| <b>ME</b> p.     | 70 | MSp.           | 74 |
| <b>MM</b> p.     | 72 | VMM-VMEp.      | 75 |

# VMS-VMP......p. 76 Accessoires.....p. 77

### Systèmes de levage synchronisés

Synchrolift.....p. 78
Split Flow.....p. 80

# PF



### POMPES À PÉDALE EN ALLIAGE LÉGER 700 BAR





Capacité du réservoir 0,24 l
Débit par coup de pompe en HP 2,2 cm³
Pression maxi 700 bar

#### **CARACTERISTIQUES**

Pompe à pédale en aluminium qui de part sa légèreté est maniable. Particulièrement robuste, elle est facile à utiliser et très simple d'entretien. Elle est disponible en version à un étage et en version à deux étages afin de diminuer la durée de courses d'approche.

Cette pompe est équipée de:

- · Limiteur de pression réglable de l'extérieur
- Support d'appui en acier avec patins anti-glissement qui peuvent être enlevés si l'on veut fixer la pompe à un support
- Orifice latéral en 1/4" NPT pour la connexion directe du manomètre sur le corps de la pompe.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

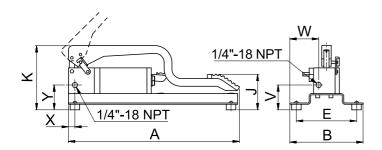
Elle est spécialement recommandée pour l'emploi de petits outils pour agrafer, percer et presser des tuyaux et des tôles minces.

Cette pompe est à préférer pour toute application où les mains de l'opérateur doivent être libres.



**OPTIONS** 

Modèle G pompe avec manomètre G106L monté directement sur le corps de la pompe (PF120G).





**STANDARD** 

Orifice latéral en 1/4" NPT pour la connexion directe du manomètre sur corps de la pompe.

| TABL | EAU DE             | SELEC              | CTION                                |                                      |                      |                            |                                     |                         |        |     |     |        |              |    |    |    |    |       |
|------|--------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------------------|--------|-----|-----|--------|--------------|----|----|----|----|-------|
|      | Pression 1er étage | Pression 2me étage | Débit par coup de<br>pompe 1er étage | Débit par coup de<br>pompe 2me étage | Effort sur le pédale | Appropriée pour<br>système | Volume d'huile<br>dans le réservoir | Volume d'huile<br>utile | MODÈLE |     |     | ן      | Dimens<br>mm |    |    |    |    | Poids |
|      | bar                | bar                | cm³                                  | cm³                                  | N                    |                            | litres                              | litres                  |        | A   | В   | J      | K            | V  | X  | Y  | w  | kg    |
|      | -                  | 700                | -                                    | 2.2                                  | 490                  | Simple effet               | 0,24                                | 0,19                    | PF120  | 400 | 200 | 56-350 | 155          | 56 | 15 | 56 | 83 | 3,5   |
|      | 20                 | 700                | 10,3                                 | 2,2                                  | 560                  | Simple ellet               | 0,50                                | 0,40                    | PF150  | 400 | 200 | 30-330 | 175          | 30 | 13 | 30 | 75 | 4,5   |





### POMPES À MAIN EN ALLIAGE LÉGER 700 - 1000 - 1600 - 2800 BAR

#### **CARACTERISTIQUES**

La qualité principale des pompes PL est leur très grande légèreté (**leur poids est réduit de 50% par rapport aux produits traditionnels**). L'utilisation d'un alliage léger employé dans le milieu aéronautique, connu par ses caractéristiques de résistance mécanique, a permit de réaliser ces pompes ergonomiques et se caractérisent également par un très faible effort sur le levier.

#### Les modèles à 700 bar sont équipés de:

- · Limiteur de pression réglable de l'extérieur
- Orifice latéral pour la connexion directe du manomètre (série PL26# exclue)
- Poignée de transport et pied pour la fixation Disponibles avec des réservoirs de 0,7 - 1,3 - 2,3 - 4,3 et 7,8 litres.

#### Les modèles à 1000/1600/2800 bar sont équipés de:

- · Double étage
- · Limiteurs basse et haute pression réglables de l'extérieur
- Sortie secondaire (utilisable comme orifice pour manomètre) seulement Pl16#28
- Poignée de transport et patins de fixation.
   Disponibles avec des réservoirs de 2,3 4,3 7,8 litres

Toutes les pompes **PL** peuvent aussi être utilisées en position verticale, avec la pompe orientée vers le bas.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

#### · Série PL13#

Pompes à simple étage avec réservoirs de 0,7 -1,3 - 2,3 litres, recommandées pour vérins **simple effet**, d'une faible capacité d'huile.

#### · Série PL14#

Pompes à double étages avec réservoirs de 0,7 - 1,3 - 2,3 litres, limiteur basse pression limitant l'effort sur le levier, recommandées pour des vérins **simple effet** d'une capacité moyenne d'huile.

#### Série PL16#

Pompes à double étages, avec réservoirs de 2,3 - 4,3 - 7,8 litres, limiteur basse pression limitant l'effort sur le levier, recommandées pour des vérins **simple effet** d'une grande capacité d'huile.

#### · Série PL26#

Pompes à double étages avec réservoirs de 2,3 - 4,3 - 7,8 litres, limiteur basse pression limitant l'effort sur le levier, valve à 4 voies pour vérins **double effet** d'une grande capacité d'huile.

#### Série PL16#10

Ces pompes sont appropriées pour des extractions, pour réaliser des essais de laboratoire, alimenter des tendeurs hydrauliques série **UTN** et **UTH**.

#### · Série PL16#16

Elles sont employées pour toutes les opérations d'extraction de roulements et alimenter des tendeurs hydrauliques série **UTV**.

#### Série PL16#28

Spécialement appropriées pour emmanchement et extraction de roulements, pour le serrage, la tension préalable de boulons prisonniers, essais de rupture et d'étalonnage. Ce type de pompe est muni d'un système d'accumulation préalable de la pression intérieure qui permet à cette pompe de fonctionner avec des fluides dont la viscosité peut atteindre jusqu'à 1200 cSt. Ce système à été breveté par Europress.





STANDARD

Orifice latéral de 1/4" NPT pour connecter directement le manomètre au corps de la pompe 700 bar (série PL26# exclue).



#### **OPTIONS**

Version G Pompe avec manomètre G106L monté directement sur le corps (seulement pour la série 700 bar et série PL26# exclue).



Consultez la section "Comment choisir une pompe" pour le meilleur ensemble pompe-vérin

p. 44

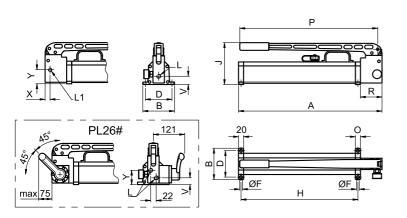


Sur demande nous pouvons fournir des modèles pour pomper des fluides différents de l'huile minérale.

# PL



### **POMPES À MAIN EN ALLIAGE LÉGER 700 - 1000 - 1600 - 2800 BAR**





| Capacité du réservoir              | 0,7 - 7,8 l                     |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Débit par coup<br>de pompe, en HP: | 0,9 - 3,4 cm <sup>3</sup>       |
| Pression maxi                      | 700 - 1000 -<br>1600 - 2800 bar |

| ABLI               | EAU                | DE S                        | ÉLEC                        | СТІО                 | N                         |                                   |                      |         |     |     |     |     |    |     |                  |              |    |     |    |    |      |    |       |
|--------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|---------|-----|-----|-----|-----|----|-----|------------------|--------------|----|-----|----|----|------|----|-------|
| Pression 1er étage | Pression 2me étage | Débit par coup<br>1er étage | Débit par coup<br>2me étage | Effort sur le levier | Appropriée pour<br>vérins | Volume d'huile dans les réservoir | Volume d'huile utile | MODÈLE  |     |     |     |     |    |     |                  | nsions<br>im |    |     |    |    |      |    | spiod |
| bar                | bar                | cm³                         | cm³                         | N                    |                           | litres                            | litres               |         | A   | В   | D   | Н   | F  | J   | L                | L1           | 0  | P   | R  | V  | X    | Y  | kg    |
|                    |                    |                             | 1,4                         | 426                  |                           | 0,7                               | 0,5                  | PL130   | 342 | 110 | 90  | 275 |    | 135 | F                | NPT          | 67 | 330 | -  | 30 | 14   | 44 | 3,4   |
| -                  |                    | -                           | 2.4                         | 363                  |                           | 1,3                               | 1,1                  | PL131   | 563 | 110 | 90  | 461 | 11 | 147 | 3/8"-18 NPT      | 1/4"-181     | 20 | 544 | 80 | 34 | 19,5 | 47 | 5,0   |
|                    |                    |                             | 3,4                         | 303                  |                           | 2,3                               | 1,9                  | PL132   | 303 | 125 | 105 | 401 |    | 167 | 3/8              | 1/4          | 20 | 244 | 80 | 54 | 19,5 | 67 | 6,4   |
| 20                 |                    | 14,7                        | 1,1                         | 455                  | effet                     | 0,7                               | 0,5                  | PL140   | 342 | 110 | 90  | 275 |    | 135 | NPT              | NPT          | 67 | 330 | -  | 30 | 14   | 44 | 3,4   |
| 30                 |                    | 13,7                        | 2,1                         | 380                  | Simple effet              | 1,3                               | 1,1                  | PL141   | 563 | 110 | 50  | 461 | 11 | 147 | 3/8″-18 NPT      | 1/4"-18 NPT  | 20 | 544 | 80 | 34 | 19,5 | 47 | 5,0   |
|                    | 200                | 13,,                        | -,.                         | 300                  | Sim                       | 2,3                               | 1,9                  | PL142   | 303 | 125 | 105 | 101 |    | 167 | 3/8              | 1/4          | 20 | J., |    | 54 | 15,5 | 67 | 6,4   |
|                    | 7                  |                             |                             |                      |                           | 2,3                               | 1,9                  | PL162   | 566 | 125 | 105 | 461 | 11 | 167 | NPT              | NPT          |    |     |    |    |      |    | 6,8   |
| 70                 |                    | 32                          | 3,0                         | 363                  |                           | 4,3                               | 3,8                  | PL164   | 576 | 190 | 176 | 471 | 9  | 177 | 3/8"-18 NPT      | 1/4″-18      | 20 | 544 | 85 | 33 | 19.5 | 56 | 10,0  |
|                    |                    |                             |                             |                      |                           | 7,8                               | 7,2                  | PL168   | 656 | 270 | 256 | 551 |    | .,, | 3/8              | 1/4          |    |     |    |    |      |    | 14,7  |
|                    |                    |                             |                             |                      | Double effet              | 2,3                               | 1,9                  | PL262   | 566 | 125 | 105 | 461 | 11 | 167 | NPT              |              |    |     |    |    |      |    | 7,6   |
| 70                 |                    | 32                          | 3,0                         | 363                  | nble                      | 4,3                               | 3,8                  | PL264   | 576 | 190 | 176 | 471 | 9  | 177 | 3/8″-18 NPT      | 1            | 20 | 544 | 85 | 27 | -    | 57 | 10,8  |
|                    |                    |                             |                             |                      | ۵                         | 7,8                               | 7,2                  | PL268   | 656 | 270 | 256 | 551 |    |     | 3/8              |              |    |     |    |    |      |    | 15,5  |
|                    |                    |                             |                             |                      |                           | 2,3                               | 1,9                  | PL16210 | 566 | 125 | 105 | 461 | 11 | 167 | SSP °            |              |    |     |    |    |      |    | 6,8   |
| 20                 | 1000               | 32                          | 1,6                         | 385                  | ages                      | 4,3                               | 3,8                  | PL16410 | 576 | 190 | 176 | 471 | 9  | 177 | 1/4" BSP<br>120° | 1            | 20 | 544 | 85 | 33 | -    | -  | 10,0  |
|                    |                    |                             |                             |                      | leva                      | 7,8                               | 7,2                  | PL16810 | 656 | 270 | 256 | 551 |    |     | _                |              |    |     |    |    |      |    | 14,7  |
|                    | 0                  |                             |                             |                      | appropriée pour levages   | 2,3                               | 1,9                  | PL16216 | 566 | 125 | 105 | 461 | 11 | 167 | 3SP              |              |    |     |    |    |      |    | 6,8   |
| 15                 | 1600               | 32                          | 1,6                         | 522                  | oriée                     | 4,3                               | 3,8                  | PL16416 | 576 | 190 | 176 | 471 | 9  | 177 | 1/4″BSP<br>120°  | 1            | 20 | 544 | 85 | 33 | -    | -  | 10,0  |
|                    |                    |                             |                             |                      | prop                      | 7,8                               | 7,2                  | PL16816 | 656 | 270 | 256 | 551 |    |     |                  |              |    |     |    |    |      |    | 14,7  |
|                    | 00                 |                             |                             |                      | Pas ap                    | 2,3                               | 1,9                  | PL16228 | 566 | 125 | 105 | 461 | 11 | 167 | 3/4"-16 UNF      | 3/4"-16 UNF  |    |     |    |    |      |    | 7,0   |
| 15                 | 2800               | 32                          | 0,9                         | 515                  | <u> </u>                  | 4,3                               | 3,8                  | PL16428 | 576 | 190 | 176 | 471 | 9  | 177 | 4"-16            | 4"-16        | 20 | 544 | 85 | 47 | 26,5 | 47 | 10,2  |
|                    |                    |                             |                             |                      |                           | 7,8                               | 7,2                  | PL16828 | 656 | 270 | 256 | 551 |    |     | 3                | 3            |    |     |    |    |      |    | 14,9  |

#### **DÉTERMINATIONS DES MODÈLES**

| PL    | 13               | #                              |   | -   | G  |
|-------|------------------|--------------------------------|---|---|--|
| SÉRIE | Type de<br>pompe | Capacité du réservoir (litres) | - Pression maxi 700 bar<br><b>16</b> Pression maxi 1600 bar | <ul><li>10 Pression maxi 1000 bar</li><li>28 Pression maxi 2800 bar</li></ul> | Manomètre (seulement pour pompe à 700 bar) |





### **POMPES À MAIN EN ALLIAGE LÉGER 700 - 1000 - 1600 - 2800 BAR**



#### **ACCESSOIRES 700 bar**

ZPS12 Adaptateur pour manomètre G10 à vis.
ZPF12 Adaptateur pour manomètre G10 à bride.
ZPF121 Adaptateur pour manomètre G10 à plaque.



#### ACCESSOIRES 1000 - 1600 - 2800 bar

ZPS53 Adaptateur pour manomètre à vis.

**ZPF14** Adaptateur pour manomètre à bride.

**ZPF73** Adaptateur pour manomètre à bride.

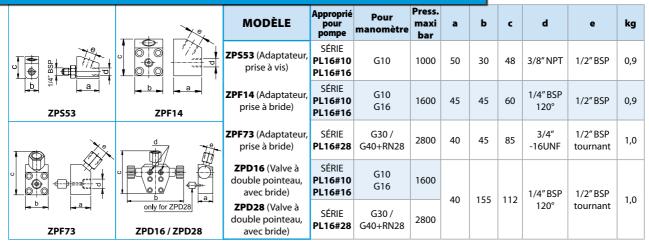
**ZPD16** Vanne à double pointeau, avec bride, pour diviser le débit.

**ZPD28** Vanne à double pointeau, avec bride, pour diviser le débit.

#### ACCESSOIRES: ADAPTATEUR POUR MANOMÈTRE ZPS - ZPF 700 BAR

| T e | MODÈLE                            | Approprié pour pompe             | a  | b  | c  | d           | е           | kg   |
|-----|-----------------------------------|----------------------------------|----|----|----|-------------|-------------|------|
|     | <b>ZPS12</b> (prise à vis)        | SÉRIE<br>PL13#<br>PL14#<br>PL16# | 50 | 30 | 48 | 3/8"<br>NPT | 1/2"<br>BSP | 0,25 |
|     | <b>ZPF12</b> (prise à bride)      | SÉRIE<br><b>PL16</b> #           | 45 | 45 | 60 | 3/8"<br>NPT | 1/2"<br>BSP | 0,90 |
|     | <b>ZPF121</b><br>(prise à plaque) | SÉRIE<br><b>PL26</b> #           | 83 | 30 | 70 | -           | 1/2"<br>BSP | 0,37 |

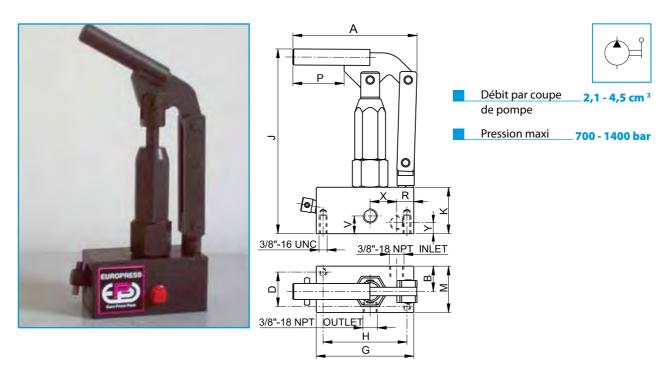
#### ACCESSOIRES: ADAPTATEUR POUR MANOMÈTRE ZPS ZPF - VALVES ZPD 1000/1600/2800 BAR



# PP



### POMPES À MAIN POUR PLUSIEURS APPLICATIONS 700 - 1400 BAR



#### **CARACTERISTIQUES**

Pompe manuelle à simple étage sans réservoir avec encombrement réduit et poids contenu (moins de 5 kg pour la version standard et moins de 6 kg pour la version en INOX) Equipé avec

- Levier d'actionnement de 490mm long, qui peut être enlevé du poutre pour actionner la valve by-pass grâce à une spécial attache frontal.
- Trous de fixation taraudés dans l'embase.
- Connexions d'entrée et de sortie d'huile 3/8"-18 NPT.
- Tous les composants de la pompe standard, soi à l'intérieur que à l'extérieur, sont traités sur la surface avec le processus

Nitreg-ONC® qui lui donne une excellent résistance à la corrosion et à l'usure mécanique.

La pompe PP113 est aussi disponible en version INOX pour utilisation avec l'eau et en version pour travailler avec des pressions inférieures à 700 bar (sur demande).

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Applications spéciales où il y a un espace de montage réduit, installation sur outillages ou introduction en circuits qui ont déjà leur réservoir.

| <b>TABLEA</b>  | U DE SI                    | ÉLECT                | ION              |                           |         |     |    |    |     |    |     |              |     |    |    |    |    |    |       |
|----------------|----------------------------|----------------------|------------------|---------------------------|---------|-----|----|----|-----|----|-----|--------------|-----|----|----|----|----|----|-------|
| Pression maxi. | Débit par coup de<br>pompe | Effort sur le levier | Utilisation avec | Appropriée pour<br>verins | MODÈLE  |     |    |    |     |    | Dir | mensic<br>mm | ons |    |    |    |    |    | Poids |
| bar            | cm³                        | N                    |                  |                           |         | A   | В  | D  | G   | Н  | J   | K            | М   | P  | R  | V  | X  | Y  | kg    |
| 1400           | 2,1                        | 649                  | huile            | Simple ou double<br>effet | PP109   | 145 | 30 | 41 | 114 | 98 | 219 | 55           | 55  | 60 | 20 | 21 | 31 | 13 | 4,8   |
| 700            | 4,5                        | 677                  | huile            | Simple ou double<br>effet | PP113   | 145 | 30 | 41 | 114 | 98 | 219 | 55           | 55  | 60 | 20 | 21 | 31 | 13 | 4,8   |
| 700            | 4,5                        | 677                  | eau              | Simple ou double<br>effet | PP113SS | 145 | 30 | 41 | 114 | 98 | 219 | 60           | 60  | 60 | 20 | 26 | 31 | 18 | 5,6   |



PS

### POMPES À MAIN EN ACIER 400 - 700 - 1000 BAR





 Capacité du réservoir
 0,42 - 0,8 l

 Débit par coup de
 1,0 - 2,3 cm³

Pression maxi. 400 - 700 - 1000 bar

Toutes les pompes PS ont une orifice latérale pour

Н

Α

pompe, en HP

STANDARD

D

В

connecter le manomètre G106L.

3/8"-18NPT

#### **CARACTERISTIQUES**

Il s'agit de pompes en acier, robustes et économiques, caractérisées par le très faible effort sur le levier.

Elles sont disponibles en quatre modèles classés en trois types de pression (400 - 700 - 1000 bar).

Elles peuvent fonctionner également en position verticale avec le corps de pompe vers le bas.

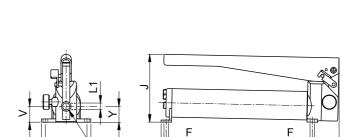
Tous les modèles sont équipés de:

- Limiteur de pression, réglable de l'extérieur
- Pieds pour la fixation
- Système de blocage du levier offrant une prise facile pour le transport

Disponibles avec réservoirs de 0,42 et 0,8 litre selon le modèle.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Appropriées pour les applications avec des outils hydrauliques et/ou des vérins simple effet qui demandent de faibles quantités d'huile.



| T/ | ABLEAU         | J DE SÉ                    | LECTI                | ON                        |                                     |                      |         |     |    |    |   |     |               |            |    |      |      |       |
|----|----------------|----------------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------|----------------------|---------|-----|----|----|---|-----|---------------|------------|----|------|------|-------|
|    | Pression maxi. | Débit par coup de<br>pompe | Effort sur le levier | Appropriée pour<br>vérins | Volume d'huile dans<br>le réservoir | Volume d'huile utile | MODÈLE  |     |    |    |   | Dim | nensioi<br>mm | ns         |    |      |      | Poids |
|    | bar            | cm³                        | N                    |                           | cm³                                 | cm³                  |         | A   | В  | D  | F | н   | J             | L1         | R  | V    | Y    | kg    |
|    | 700            | 1.0                        | 280                  |                           | 420                                 | 200                  | PS100   | 240 |    |    |   | 200 |               |            |    |      |      |       |
|    | 1000           | 1,0                        | 380                  | Cimanla affat             | 420                                 | 300                  | PS10010 | 340 | 95 | 80 | 9 | 280 | 120           | 1 /4" NIDT | 50 | 22.5 | 22.5 | 3,2   |
|    | 400            | 2.2                        | 350                  | Simple effet              | 420                                 | 300                  | PS10004 | 340 | 93 | 00 | 9 | 280 | 130           | 1/4" NPT   | 30 | 32,5 | 32,5 |       |
|    | 700            | 2,3                        | 390                  |                           | 800                                 | 700                  | PS101   | 565 |    |    |   | 505 |               |            |    |      |      | 4,5   |

#### **DÉTERMINATION DES MODÈLES**

| PS    | 10            | 0                                   | ##                                 |
|-------|---------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Série | Type de pompe | Capacité du réservoir,<br>en litres | Pression, si différente de 700 bar |



### POMPES À MAIN À HAUT DÉBIT EN ACIER 700 BAR



### **CARACTERISTIQUES**

Pompes à main à deux étages, avec vanne permettante le passage automatique du 1° au 2° étage et d'obtenir la pression maximum avec un faible effort sur le levier.

Tous les modèles sont équipés de:

- Limiteur de pression
- Poignées de transport
- Orifice de 1/2" BSP pour le manomètre

Elles sont disponibles avec des réservoirs de 10 ou 20 litres et des vannes de commande à 3, 4 voies et 4 voies avec clapet antiretour piloté.

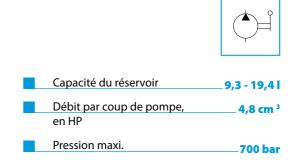
#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

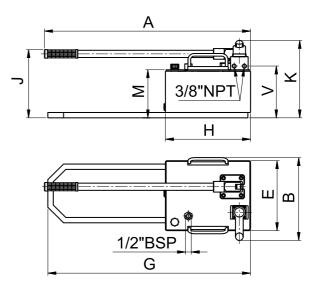
Idéales en toutes les applications où c'est nécessaire d'être plus à bon marché et d'avoir une plus grande portabilité que le centrales électriques ou pneumatiques et au même temps il faut avoir un débit et une capacité du réservoir plus importante que les pompes à main PL.



#### OPTION

\_Modèle G Pompe avec manomètre G10 (PV#G).





| IABL               | EAU                | DE SE                                | LECT                                 | ON                   |                                | 10                                  | 4.                   |        |               |     |     |     |                  |                  |     |     |     |      |    |
|--------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------|--------|---------------|-----|-----|-----|------------------|------------------|-----|-----|-----|------|----|
| Pression 1er étage | Pression 2me étage | Débit par coup de<br>pompe 1er étage | Débit par coup de<br>pompe 2me étage | Effort sur le levier | Appropriée pour<br>vérins      | Volume d'huile dans<br>le réservoir | Volume d'huile utile | MODÈLE | Dimensions mm |     |     |     | Poids sans huile | Poids avec huile |     |     |     |      |    |
| bar                | bar                | cm³                                  | cm³                                  | N                    |                                | litres                              | litres               |        | A             | В   | E   | G   | Н                | J                | K   | M   | V   | kg   | kg |
|                    |                    |                                      |                                      |                      | Cinamia affat                  | 9,3                                 | 7,7                  | PV1810 |               | 261 |     | 750 | 315              | 257              | 290 | 180 | 194 | 20,9 | 29 |
|                    |                    |                                      |                                      |                      | Simple effet                   | 19,4                                | 16                   | PV1820 |               | 261 |     | -   | 650              | 245              | 278 | 168 | 182 | 23,1 | 40 |
| 20                 | 700                | 125                                  | 4,8                                  | 450                  | Double effet                   | 9,3                                 | 7,7                  | PV2810 | 763           |     | 245 | 750 | 315              | 257              | 290 | 180 | 194 | 20,9 | 29 |
| 20                 | 700                | 123                                  | 4,0                                  | 430                  | Double ellet                   | 19,4                                | 16                   | PV2820 | 703           | 313 | 243 | -   | 650              | 245              | 278 | 168 | 182 | 23,1 | 40 |
|                    |                    |                                      |                                      |                      | Double effet avec clapet anti- | 9,3                                 | 7,7                  | PV4810 |               | 313 |     | 750 | 315              | 257              | 290 | 180 | 194 | 20,9 | 29 |
|                    |                    |                                      |                                      |                      | retour piloté                  | 19,4                                | 16                   | PV4820 |               |     |     | -   | 650              | 245              | 278 | 168 | 182 | 23,1 | 40 |





### POMPES À MAIN À HAUT DÉBIT EN ACIER AVEC RÉSERVOIR EN ALLIAGE LÉGER 700 BAR



# Capacité du réservoir Débit par coup de pompe, en HP Pression maxi 700 bar

#### **CARACTERISTIQUES**

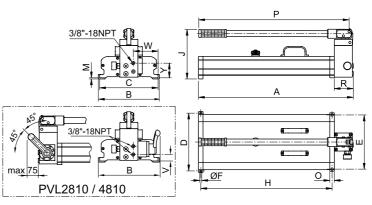
Pompes à main à deux étages, avec vanne permettant le passage automatique du 1° au 2° étage et d'obtenir la pression maximum avec un faible effort sur le levier. Tous les modèles sont équipés de:

- Limiteur de pression
- Poignées de transport
- Réservoir en alliage léger qui permet de réduire significativement le poids de la pompe
- Orifice de 1/2" BSP pour le manomètre.

Elles sont disponibles avec des réservoirs de 10 ou 20 litres et des vannes de commande à 3 , 4 voies et 4 voies avec clapet anti-retour piloté.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Avec un débit et une capacité plus grande par rapport aux pompes à main PL, ces pompes sont une très bonne alternative aux pompes PV aussi, quand le poids est un factor déterminant dans le choix.



| ABL              | ΕA  | W I              | DE                | SE            | LEC               | П             | ON                   |  |                                |                      |               |     |     |     |                  |                  |   |     |     |   |    |     |    |    |     |    |      |      |
|------------------|-----|------------------|-------------------|---------------|-------------------|---------------|----------------------|--|--------------------------------|----------------------|---------------|-----|-----|-----|------------------|------------------|---|-----|-----|---|----|-----|----|----|-----|----|------|------|
| Pression 1°étade |     | Pression 2°étage | Débit par coup de | pompe 1°étage | Débit par coup de | pompe z etage | Effort sur le levier | Appropriée pour<br>système                     | Volume d'huile du<br>réservoir | Volume d'huile utile | Dimensions mm |     |     |     | Poids sans huile | Poids avec huile |   |     |     |   |    |     |    |    |     |    |      |      |
| ba               | rb  | ar               | cm                | 13            | cm³               | 3             | N                    |  | litres                         | litres               |               | A   | В   | C   | D                | E                | F | Н   | J   | M | 0  | P   | R  | V  | w   | Y  | kg   | kg   |
|                  |     |                  |                   |               |                   |               |                      | Simple effet                                   |                                |                      | PVL1810       |     | 270 |     |                  |                  |   |     |     |   |    |     |    |    |     |    | 15,7 | 24   |
| 20               | ) 7 | 00               | 12                | 5             | 4,8               | 4             | 20                   | Double effet                                   | 9,5                            | 8,3                  | PVL2810       | 790 | 274 | 259 | 256              | 240              | 9 | 686 | 223 | 5 | 20 | 770 | 84 | 28 | 110 | 65 | 16,2 | 24,5 |
|                  |     |                  |                   |               |                   |               |                      | Double effet avec clapet<br>anti-retour piloté |                                |                      | PVL4810       |     | 306 |     |                  |                  |   |     |     |   |    |     |    |    |     |    | 16,7 | 25   |

ACCESSOIRES: ADAPTATEUR POUR MANOMÈTRE



#### **ACCESSOIRES**

ZPS12 Adaptateur pour manomètre G10 à vis. ZPF121 Adaptateur pour manomètre G10 à plaque.

| e | MODÈLE                      | Approprié<br>pour pompe       | а  | b  | c  | d           | e           | kg   |
|---|-----------------------------|-------------------------------|----|----|----|-------------|-------------|------|
|   | <b>ZPS12</b> (à vis)        | PVL1810<br>PVL2810<br>PVL4810 | 50 | 30 | 48 | 3/8"<br>NPT | 1/2"<br>BSP | 0,25 |
|   | <b>ZPF121</b><br>(à plaque) | PVL2810<br>PVL4810            | 83 | 30 | 70 | -           | 1/2"<br>BSP | 0,37 |

# MLP



### POMPES HYDROPNEUMATIQUES DE 80 À 2100 BAR



#### **CARACTERISTIQUES**

Les pompes hydropneumatiques se distinguent par leur légèreté et leur vaste choix d'application. Les tests qui ont été effectués sur ces pompes ont démontré qu'elles sont d'une totale fiabilité et qu'elles sont parfaitement adaptées pour les applications plus lourdes et répétitives. Et cela, grâce à leur réalisation spéciale (les séries **SA**, **MA**, **HA**, **TA**, **VA**, sont composées, à l'extérieur, de matériaux plastiques et, à l'intérieur, d'un alliage de métal). Il y a 6 rapports de multiplication : 19 :1, 60 :1, 122 :1, 196 :1, 278 :1, 345 :1 pour des pressions maximales respectives de 80, 350, 700, 1000, 1500 et 2100 bar.

Toutes les pompes (excepté la version KA) possèdent un limiteur de pression non réglable de l'extérieur. On peut donc régler la pression qui sort en variant la pression d'air à l'entrée.

Les quatre versions de base sont les suivantes :

- MLP0 avec cale avec sorties P et T pour l'emploi à passage direct
- MLP1 avec plaque Cetop 3
- MLP3 avec valve à 3 voies (avec pédale de commande) pour vérins simple effet
- MLP4 avec valve à 4 voies (avec levier de commande manuel) pour vérins double effet

On peut ajouter aux versions de base une série d'options qui complètent le fonctionnement de la pompe. Voir tableau p 57.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Ils sont utilisés dans les systèmes de remplacement rapide d'équipement des machines-outils (80 bar), dans les serrages hydrauliques (80 et 350 bar), dans le secteur industriel (350), pour le levage, l'entretien et le secteur de la carrosserie (700 bar), combinés à des vérins de tension et des écrous hydrauliques (1000 et 1500 bar), pour le décalage des coussinets, pour des essais en laboratoire et des essais d'éclat (1500 et 2100 bar).



Le réservoir de 2,4 l est en plastique tandis que ceux de 5 et 10 litres sont en acier.



Capacité du réservoir

2.4 - 5 - 10 |

Pression maxi.

80 - 350 - 700 -1000 - 1500 - 2100 bar

Pression air

2,8 - 8,5 bar

d'alimentation

2,8 - 8,5 par

Débit d'air (consommé) 500 - 2100 l/min

500 - 2100 l/min



#### **STANDARD**

C cage sur MLP23KAG.

**G manomètre** sur MLP21VAG et MLP23KAG.

**limiteur de pression** pour l'air d'alimentation sur MLP21VAG et MLP23KAG



#### **ACCESSORIES**

limiteur de pression ZML14 pour l'air d'alimentation. multiplicateur de pression ZMB7, applicable sur la MLP21# pour multiplier la pression en sortie (Ratio 4:1). Entrée 3/8 " NPT, sortie 3/4" - 16 UNF.

porte-manomètre RP52 pour manomètre G106L.

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.

p. 126



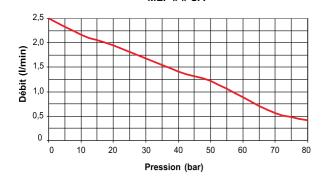


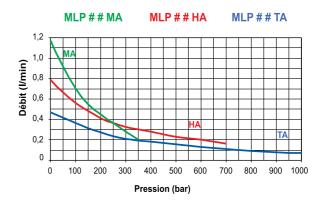
### **POMPES HYDROPNEUMATIQUES 80 À 2100 BAR**

| TABLE    | AU DE SELECTION  |        |      |         |         |      |
|----------|--|--------|------|---------|---------|------|
|          |  |        |      | Version | de base |      |
|          | Description  | Modèle | MLPO | MLP1    | MLP2    | MLP4 |
|          | Réservoir 2,4 l (excepté <b>KAG</b> )                                  | 1      | •    | •       | •       | •    |
| Tank     | Réservoir 5 I(excepté <b>KAG</b> )                                     | 2      | •    | •       | •       | •    |
| •        | Réservoir 10 l   | 3      | •    | •       | •       | •    |
|          | Pression de travail 2100 bar (0,62 - 0,24 l/min)                       | KA     | -    | -       | •       | -    |
| pit)     | Pression de travail 1500 bar (0,44 - 0,08 l/min)                       | VA     | -    | -       | •       | -    |
| (débit)  | Pression de travail 1000 bar (0,5 - 0,1 l/min)                         | TA     | -    | -       | •       | -    |
| Pression | Pression de travail 700 bar (0,8 - 0,16 l/min)                         | НА     | •    | -       | •       | •    |
| Pre      | Pression de travail 350 bar (1,2 - 0,2 l/min)                          | MA     | •    | •       | •       | •    |
|          | Pression de travail 100 bar (2,5 - 0,3l/min)                           | SA     | •    | •       | •       | •    |
| S        | Prévue pour une commande à distance pneumatique                        | В      | -    | -       | •       | •    |
| Options  | Avec manomètre intégré à la pompe (standard <b>VAG</b> et <b>KAG</b> ) | G      | •    | -       | -       | -    |
| •        | Avec télécommande (excepté <b>VAG</b> and <b>KAG</b> )                 | R      | -    | _       | •       | •    |

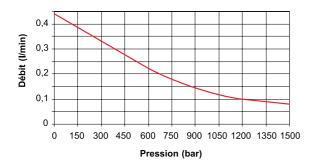


#### MLP##SA

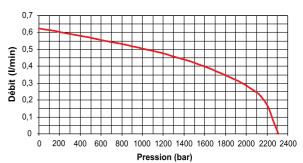




#### MLP2#VAG



#### MLP23KAG



#### **DÉTERMINATION DES MODÈLES**

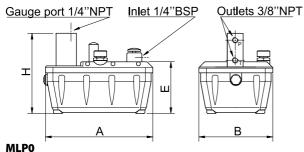
| Version de la pompe | Réservoir | Pression de travail | Options |
|---------------------|-----------|---------------------|---------|
| MLP2                | 1         | НА                  | R       |

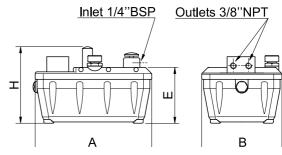




### **POMPES HYDROPNEUMATIQUES DE 80 À 1000 BAR**



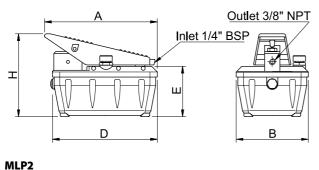


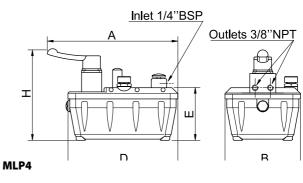


#### **DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES**

| Version                         | Appropriée pour vérins                    | Réservoir huile | Volume utile | MODÈLE  | Dimensions mm |     |     |     | Poids |
|---------------------------------|---|-----------------|--------------|---------|---------------|-----|-----|-----|-------|
|                                 |   | litres          | litres       |         | Α             | В   | D   | Н   | kg    |
|                                 | - C .:                                    | 2,4             | 1,9          | MLP01## | 280           | 190 | 136 | 201 | 4,7   |
| Avec sorties P et T             | En fonction de la valve en ligne utilisée | 5               | 4            | MLP02## | 315           | 270 | 156 | 221 | 13,1  |
|                                 | ligite utilisee                           | 10              | 8            | MLP03## | 420           | 385 | 156 | 221 | 20,5  |
|                                 | F 6 1.1                                   | 2,4             | 1,9          | MLP11## | 280           | 190 | 136 | 171 | 4,7   |
| Avec plaque de base<br>Cetop 03 | En fonction de la valve<br>utilisée       | 5               | 4            | MLP12## | 315           | 270 | 156 | 191 | 13,1  |
| Cetop 03                        | utilisee                                  | 10              | 8            | MLP13## | 420           | 385 | 156 | 191 | 20,5  |

MLP1





#### DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES

|                                |                           | l .             |              |                      |     |     |     |     |     |       |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| Version                        | Appropriée<br>pour vérins | Réservoir huile | Volume utile | MODÈLE Dimensions mm |     |     |     |     |     | Poids |
|                                |                           | litres          | litres       |                      | Α   | В   | D   | E   | Н   | kg    |
| V 1 2/2                        |                           | 2,4             | 1,9          | MLP21##              | 300 | 190 | 280 | 136 | 220 | 5,5   |
| Valve 3/3 command<br>à pédale  | Simple effet              | 5               | 4            | MLP22##              | 325 | 270 | 315 | 156 | 237 | 13,9  |
| a pedale                       |                           | 10              | 8            | MLP23##              | 420 | 385 | 410 | 156 | 237 | 21,3  |
|                                |                           | 2,4             | 1,9          | MLP41##              | 335 | 190 | 280 | 136 | 240 | 5,1   |
| Valve 3/3 commande<br>manuelle | Double effet              | 5               | 4            | MLP42##              | 350 | 270 | 315 | 156 | 257 | 13,5  |
| manuelle                       |                           | 10              | 8            | MLP43##              | 420 | 385 | 410 | 156 | 257 | 20,9  |

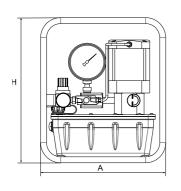


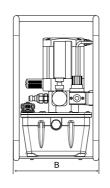


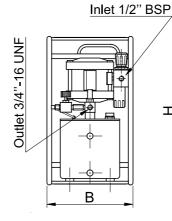
### POMPES HYDROPNEUMATIQUES DE 1500 À 2100 BAR

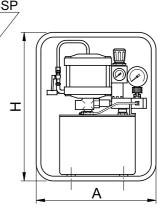












MLP2#VAG

MLP23KAG

#### DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES

| Valve                       | Réservoir d'huile | Volume utile | Dimensions mm  MODÈLE |     |     |   |   |     |      |  |
|-----------------------------|-------------------|--------------|-----------------------|-----|-----|---|---|-----|------|--|
|                             | litres            | litres       |                       | A   | В   | D | E | н   | kg   |  |
|                             | 2,4               | 1,9          | MLP21VAG              | 340 | 230 | - | - | 390 | 15   |  |
| Valve 3/2 commande manuelle | 5                 | 4            | MLP22VAG              | 495 | 325 | - | - | 500 | 25,7 |  |
|                             | 10                | 8            | MLP23VAG              | 580 | 440 | - | - | 500 | 34,3 |  |

#### DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES

| Valve                          | Réservoir d'huile | Volume utile | MODÈLE   | Di  | imensions m | m   | Poids |
|--------------------------------|-------------------|--------------|----------|-----|-------------|-----|-------|
|                                | litres            | litres       | 03222    | A   | В           | Н   | kg    |
| Valve 3/2<br>commande manuelle | 10                | 8            | MLP23KAG | 495 | 325         | 580 | 30    |

# MC



#### **MICRO CENTRALES 700 BAR**

#### **CARACTERISTIQUES**

Centrale mono-étagé de très faibles dimensions, conçue pour l'emploi spécifique avec de petits outils.

Conçue pour répondre à une utilisation pratique.

Ses caractéristiques sont légèreté, compacité et simplicité d'emploi.

Tous les modèles sont équipés de:

- Moteur électrique monophasé 230V 50Hz 0,25 kW
- Electrovalve 3 voies 2 positions
- Limiteur de pression
- Réservoir en plastique
- · Capot de protection en plastique avec poignée de transport intégrée.
- · Niveau d'huile
- Câble d'alimentation de 2,5 m avec fiche Schuko
- Télécommande de 3 m

Sur demande nous pouvons fournir des moteurs avec tension différente.





#### OPTIONS

Série MC5# centrales étalonnées à 500 bar.

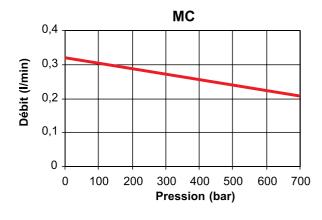
#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

De petits outils tels que:

presses d'établi, cisailles, casse-écrous sont les applications idéales pour cette centrale.

Par sa compacité et légèreté (10 Kg), elle est optimale pour toute application qui demande à la pompe d'être facilement transportable.

#### **COURBE DE DÉBIT**





ACCESSOIRES

ZMT courroie de transport.



p. 107

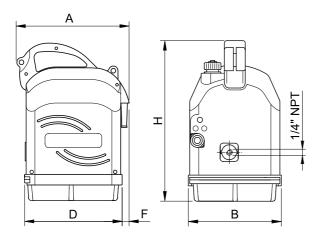


Les casse-écrous **US** associés à ces micros centrales, forment un ensemble pratique et maniable.





### **MICRO CENTRALES 700 BAR**





| 1,0 l      | Capacité du réservoir |  |
|------------|-----------------------|--|
| 0,21 l/min | Débit à 700 bar       |  |
| 0,25 kW    | Puissance du moteur   |  |
| 700 bar    | Pression maxi         |  |

| BLEAU DE S          | ÉLECTION                       |                                |                                   |                            |        |     |     |                 |    |       |    |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------|-----|-----|-----------------|----|-------|----|
| Pression<br>maximum | Débit à<br>la pression<br>mini | Débit à<br>la pression<br>maxi | Volume<br>d'huile du<br>réservoir | Volume<br>d'huile<br>utile | MODÈLE |     | С   | Dimensior<br>mm |    | Poids |    |
| bar                 | l/min                          | l/min                          | litres                            | litres                     |        | A   | В   | D               | F  | Н     | kg |
|                     |                                |                                |                                   |                            | MC71   |     |     |                 |    |       |    |
| 700                 | 0,32                           | 0,21                           | 1,0                               | 0,8                        | MC72   | 245 | 197 | 212             | 15 | 345   | 9  |
|                     |                                |                                |                                   |                            | MC73   |     |     |                 |    |       |    |

#### TABLEAU DES FONCTIONS Appropriée pour verins **Fonction MODÈLE Symbole** télécommande Avance - Retour MC71 (1 bouton) Avance - maintien - Retour MC72 Simple effet (2 boutons) Avance - Retour (Commande intégrée sur l'extrémité du MC73 flexible 1 bouton)

#### **DÉTERMINATION DES MODÈLES**

| Ī | MC    | 7                   | #                |
|---|-------|---------------------|------------------|
|   | Série | Etalonnage pression | Type de commande |

# MD



#### **CENTRALES MIDI 700 - 1000 - 1500 BAR**

#### **CARACTERISTIQUES Série 700 bar**

Centrale à double étage particulièrement compacte et légère, aux caractéristiques techniques élevées.

La grande gamme de valves manuelles et électriques permet l'application avec des vérins et des équipements simple et double effet.

Tous les modèle sont équipés de:

- Moteur électrique monophasé 230V 50Hz et 0,75 kW, 2800 tr/min.
- Pompe double étage, à pistons
- Valves à commande manuelle ou électrique à 3 et 4 voies avec ou sans retenue.
- · Limiteur de pression.
- · Réservoir en plastique.
- Carénage en plastique avec poignée de transport intégré (exclu version H).
- Cage de protection (seulement version H) dim. AxBxH 400x250x420.
- Niveau d'huile.
- · Câble d'alimentation de 5 m.
- Télécommande (longueur 3 m) pour centrales avec électrovalve

#### **CARACTERISTIQUES Série 1000 et 1500 bar**

Même équipement que la série à 700 bar sauf :

- · Valve à commande manuelle 3 voies 2 positions.
- · Valve limiteur de pression, réglable de l'extérieur.
- Manomètre G16

Sur demande nous pouvons fournir des centrales avec moteurs pneumatiques, tensions et capacités du réservoir différentes.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

**Série 700 bar**: Idéales pour l'emploi d'outils de dimensions moyenne, caractérisées par leurs maniabilités à l'usage. Elles sont particulièrement recommandées pour l'emploi avec des poinçonneuses, des cisailles, petites presses, cintreuses, écarteurs, casse-écrous, etc.

**Série 1000 bar:** Indiqué pour l'utilisation avec les systèmes de mise en tension mod. **UTN** et **UTH.** 

p. 112

Serie 1500 bar: Indiqué pour l'utilisation avec les systèmes de mise en tension mod UTV.



p. 114





OPTION série 700 bar

Version R télécommande (longueur 3 m) pour actionner seulement le moteur, dans les centrales avec valve manuelle, série MDM##

Version H ccentrale avec pompe à grand débit:

1er étage 6,0l/min

2me étage 0,6 l/min

moteur 1,1 kW

**Version J** avec limiteur de pression, réglable de l'extérieur.

#### OPTION série 1000 e 1500 bar

Versione R télécommande (longueur 3 m) pour actionner seulement le moteur,



p. 82

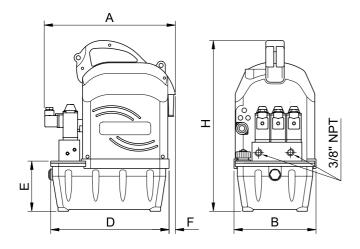
**ACCESSOIRES** 

RP52 porte-manomètre pour connecter le manomètre G106 (seulement version 700 bar)





### **CENTRALES MIDI 700 BAR**





Puissance du moteur 0,75 - 1,1 kW

Pression maxi 700 bar

#### TABLEAU DE SÉLECTION

|       | bit<br>2me étage |     | sion<br>2me étage | Réservoir<br>d'huile | Volume utile | MODÈLE |     |     |     | nsionis<br>ım |    |     | Poids |
|-------|------------------|-----|-------------------|----------------------|--------------|--------|-----|-----|-----|---------------|----|-----|-------|
| l/min | I/min            | bar | bar               | litres               | litres       | Θ      | A   | В   | D   | E             | F  | Н   | kg    |
|       |                  |     |                   | MDM21 329            |              |        |     |     |     | 16            |    |     |       |
|       |                  |     |                   |                      |              | MDM31  |     |     |     |               |    |     | 16,3  |
|       |                  |     |                   |                      |              | MDM41  | 366 |     |     |               |    |     | 16,3  |
| 2,4   | 0,4              | 65  | 700               | 2,6                  | 2,4          | MDM42  |     | 197 | 287 | 119           | 15 | 406 | 16,5  |
|       |                  |     |                   |                      |              | MDE21R |     |     |     |               |    |     | 16,3  |
|       |                  |     |                   |                      |              | MDE22R | 316 |     |     |               |    |     | 16,3  |
|       |                  |     |                   |                      |              | MDE41R |     |     |     |               |    |     | 18,5  |

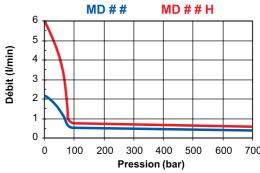
#### **TABLEAU DES FONCTIONS**

| MODÈLE | Système   | Fonction de la valve                                  | Symbole                 |
|--------|---|---|-------------------------|
| MDM21  | Simple effet  | Avance - Retour                                       | A P T                   |
| MDM31  | Simple effec  | Avance - Maintien<br>- Retour                         | A P T                   |
| MDM41  | Double effet  | Avance - Maintien<br>- Retour                         | A B<br>P T              |
| MDM42  | Double ellet  | Avance - Maintien<br>avec retenue<br>pilotée - Retour | A B<br>ODD<br>(C)<br>PT |
| MDE21R | Cincular offer  | Avance - Retour                                       | A<br>M T<br>P T         |
| MDE22R | Avance - Retour  Simple effet  Avance - Maintien  Avance - Maintien | MITTER  |                         |
| MDE41R | Double effet  | Avance - Maintien<br>- Retour                         |                         |

#### DÉTERMINATION DES MODÈLES SÉRIE 700 BAR

| MD    | M21           | R            | #   | J                          |
|-------|---------------|--------------|---|----------------------------|
| Série | Type de valve | Télécommande | - pompe<br>standard<br><b>H</b> pompe grand débit | Valve limiteur de pression |

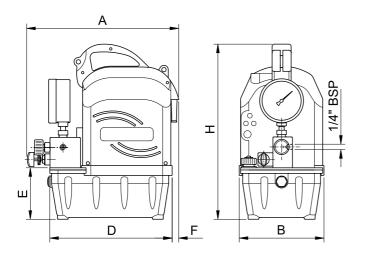
#### COURBE DE DÉBIT SÉRIE 700 BAR



# MD



### **CENTRALES MIDI 1000 - 1500 BAR**





| •                        |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Débit à la pression maxi | 0,2 - 0,3 l/min |
| Puissance du moteur      | 0,75 kW         |
| Pression maxi            | 1000 - 1500 bar |

#### TABLEAU DE SÉLECTION

| Π | 1er étage 2m | Débit             |           | Pres      | Pression                          |                | Volume utile | ÈLE | Dimensions |     |      | Doide |     |       |
|---|--------------|-------------------|-----------|-----------|-----------------------------------|----------------|--------------|-----|------------|-----|------|-------|-----|-------|
|   | 1er étage    | r étage 2me étage | 1er étage | 2me étage | d'huile                           | voidille dille | ODÈ          |     |            | m   | m    |       |     | Poids |
|   | l/min        | l/min             | bar       | bar       | litres                            | litres         | N N          | A   | В          | D   | E    | F     | Н   | kg    |
|   | 2,3          | 0,3               | 65        | 1000      | 2.6                               | 2.4            | MDM21GJRT    | 329 | 197        | 287 | 110  | 1.5   | 406 | 16,5  |
|   | 1,8          | 0,2               | 65        | 1500      | 1500 2,6 2,4 <b>MDM21GJRV</b> 349 | 349            | 287          | 119 | 15         | 406 | 19,5 |       |     |       |

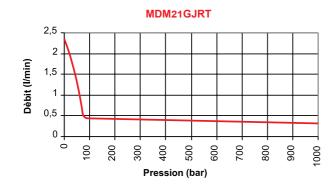
#### **TABLEAU DES FONCTIONS**

| MODÈLE    | Fonction<br>de la valve | Symbole                                     |
|-----------|-------------------------|---|
| MDM21GJRT | Avance - Retour         | A   |
| MDM21GJRV | Availee - Netour        | <u>                                    </u> |

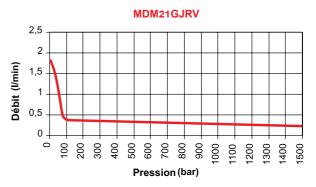
#### **DÉTERMINATION DES MODÈLES SÉRIE 1000 - 1500 BAR**

| MD    | M21           | G             | J                             | R            | V  |
|-------|---------------|---------------|-------------------------------|--------------|--|
| Série | Type de valve | Manomètre G16 | Valve limiteur de<br>pression | télécommande | T= pression maxi<br>1000 bar<br>V= pression maxi<br>1500 bar |

#### **COURBE DE DÉBIT MDM21GJRT**



#### **COURBE DE DÉBIT MDM21GJRV**



64



# **MDW**

### **CENTRALES POUR CLÉS HYDRAULIQUES 700 BAR**



#### **CARACTERISTIQUES**

Ces centrales, étudiées spécialement pour actionner les clés dynamométriques, sont d'une grande efficacité opérationnelle et d'un encombrement très faible.

Munies de poignée ou de châssis de protection, elles peuvent être facilement transportées, de par leurs dimensions et leur faible poids.

Tous les modèles sont équipés de:

- raccord ¼ NPT mâle sur l'avancée et femelle sur le retour, avec capuchon
- Pompe double étage, à pistons
- 4/2 valve à commande électrique ou pneumatique
- · Valve régulateur de pression
- Manomètre
- · Limiteur de pression
- Réservoir en plastique
- Capot de protection en plastique avec poignée de transport intégrée (mod. MDWR)
- Cage de protection (mod. MDWRH, MDWRP et MDWRHE)
- · Jauge du niveau d'huile
- Télécommande de 3 m.
- Câble d'alimentation de 5 m.
- Échangeur de chaleur (mod. MDWRHE)

Ces pompes sont disponibles en 4 modèles différents:

**MDWR** avec pompe de 2,4/0,4 l/min et moteur électrique monophasé de 0,75 kW

**MDWRH** avec pompe de 6/0,6 l/min et moteur électrique monophasé de 1,1 kW

**MDWRP** avec pompe de 6/0,6 l/min et moteur pneumatique de 1,5 kW

**MDWRHE** avec pompe 6/0,6 l/min, moteur électrique monophasé de 1,1 kW et échangeur de chaleur



03EPP-F

Sur demande nous pouvons fournir des moteurs avec tension différente et 4 sorties.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Elles sont spécialement indiquées pour l'application avec des clés hydrauliques.



p. 108



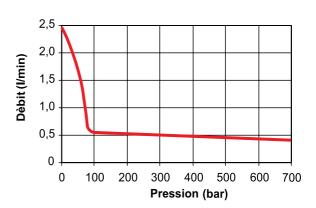
Pour choisir un modèle de clés hydrauliques, consultez la section

p. 88

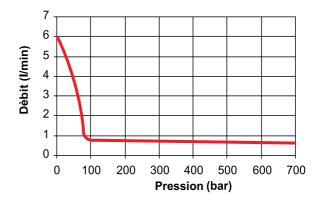


**tuyaux flexibles**: il faut deux tuyaux équipés de raccord mâle-femelle aux deux extrémités **SQ##FM** pour la connexion avec la clé.

#### **COURBE DE DÉBIT MDWR**



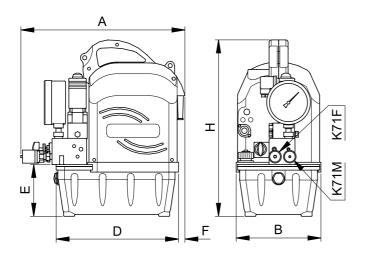
#### **COURBE DE DÉBIT MDWRH MDWRP MDWRHE**



# **MDW**



### **CENTRALES POUR CLÉS HYDRAULIQUES 700 BAR**





| Capacité du réservoir | 2,6 l           |
|-----------------------|-----------------|
| Débit à 700 bar       | 0,4 - 0,6 l/min |
| Puissance du moteur   | 0,75 - 1,5 kW   |
| Débit d'air           | 2130 l/min      |
| Pression maxi         | 700 bar         |

TABLEAU DE SÉLECTION

| יי | LEAU DE SELECTIOI | 4         |           |           |           |              |           |         |  |
|----|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|---------|--|
|    |                   | Dé        | bit       | Pres      | ssion     |              | Moteur    |         |  |
|    | MODÈLE            | 1er étage | 2me étage | 1er étage | 2me étage | Alimentation | Puissance | Vitesse |  |
|    |                   | l/min     | l/min     | bar       | bar       |              | kW        | t/min   |  |
|    | MDWR              | 2,4       | 0,4       |           |           | 2201/ 5011   | 0,75      |         |  |
|    | MDWRH             |           |           |           |           | 230V-50Hz    | 1,1       | 2800    |  |
|    | MDWRP             | 6,0       | 0,6       | 65        | 700       | Air          | 1,5       |         |  |
|    | MDWRHE            |           |           |           |           | 230V - 50Hz  | 1,1       |         |  |

DIMENSIONS

| 41111 | LIGITORS |                      |              |     |     |     |             |    |     |       |
|-------|----------|----------------------|--------------|-----|-----|-----|-------------|----|-----|-------|
|       | MODÈLE   | Réservoir<br>d'huile | Volume utile |     |     |     | nsions<br>m |    |     | poids |
|       | MDWR     | litres               | litres       | A   | В   | D   | E           | F  | Н   | kg    |
|       |          |                      |              | 381 | 197 | 287 | 119         | 15 | 406 | 18,5  |
|       | MDWRH    | 9.5                  |              | 400 | 250 | -   | -           | -  | 420 | 23,8  |
|       |          | 2,6                  | 2,4          | 380 | 230 | -   | -           | -  | 390 | 17,5  |
|       |          |                      |              | 540 | 285 | 540 | 119         | -  | 420 | 30,3  |

TABLEAU DE FONCTIONS

| MODÈLE | Appropriée pour   | Fonction de l'électrovalve | Symbole        |
|--------|-------------------|----------------------------|----------------|
| MDWR   |                   |                            | A  <u>LB</u> ₹ |
| MDWRH  | Clés Hydrauliques | Avance - Retour            | W TATE TO THE  |
| MDWRP  | Cles Hydrauliques |                            |                |
| MDWRHE |                   |                            | LE PT          |

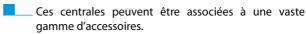


# ME - MM - MP - MS

### **CENTRALES HYDRAULIQUES MODULAIRES 700 BAR**









#### **CARACTERISTIQUES**

Il s'agit de centrales à structure modulaire, permettant la complète interchangeabilité à tout moment des composants. De cette façon le client peut obtenir des modèles avec des fonctions personnalisées.

Le couvercle du réservoir est employé comme base pour y assembler toutes les parties modulaires (moteur, valves, accessoires).

De plus les valves sont montées sur une plaque qui permet - si besoin est - le réglage de la ligne de retour.

Nos centrales ont été réalisées avec un soin particulier pour:

La sécurité: sélection soignée des composants qui garantissent des résultats performants comme le rendement, le rapport élevé puissance/poids, la robustesse associée à l'encombrement et le faible besoin d'entretien.

La durée: sélection soignée des composants qui garantissent des résultats performants comme le rendement, le rapport élevé puissance/poids, la robustesse associée à l'encombrement et le faible besoin d'entretien.

**L'environnement**: l'emploi simple, silencieux et la fiabilité garantissent à l'opérateur les meilleures conditions de travail.

Les modèles sont équipés de:

- Moteur disponible en quatre versions: électrique triphasé, électrique monophasé, à explosion et moteur pneumatique. De plus les moteurs électriques sont munis de disjoncteur magnétothermique avec interruption à tension 0, complet avec câble d'alimentation de 5 mètres, plaque CE et indice de protection IP54
- Pompe disponible en 12 modèles de 0,45 à 10 l/min
- Valve limiteur de pression réglable de l'extérieur sur toutes les centrales et vaste gamme de valves manuelles, électriques, pneumatiques et avec centrage à ressort au choix (page.75-76)
- Réservoir de 5 à 50 litres
- Accessoires pour personnaliser la centrale (page.77)
   Pour définir correctement le modèle de centrale appropriée, consultez le tableau page suivante.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Indispensables dans les systèmes de levage, avec vérins à simple ou double effet et dans touts ces travaux ou il faut faire des actionnements très lourds ou prolongés qui ce n'est pas possible de réaliser manuellement. STANDARD

C cage de protection pour centrales avec moteur à explosion MS

p. 44



Consultez la section "Comment choisir une pompe" pour déterminer la vitesse de montée de votre vérin.



# **CENTRALES MODULAIRES**



|              |  |  |        |    | Type de | Moteur |   |
|--------------|--|--|--------|----|---------|--------|---|
|              | Note   | Description  | Modèle | ME | ММ      | MP     | M |
|              |  | Débit I/min BP/HP 0,9 / 0,45 Pompe à pistons axiaux                    | Α      | •  | •       | -      | - |
|              |  | " 4,7 / 0,45 Pompe à pistons axiaux                                    | В      | •  | •       | -      | - |
|              |  | " - / 0,9 Pompe à pistons axiaux                                       | С      | •  | •       | -      | - |
|              |  | " 1,8 / 0,9 Pompe à pistons axiaux                                     | D      | •  | •       | •      |   |
| a            |  | " 2,4 / 0,9 Pompe à pistons axiaux                                     | Н      | •  | •       | -      |   |
| ē            |  | " 9,4 / 0,9 Pompe à pistons axiaux                                     | E      | •  | •       | •      |   |
| ٥            |  | " - / 1,8 Pompe à pistons axiaux                                       | F      | •  | -       | -      |   |
|              |  | " 4,7 / 1,8 Pompe à pistons axiaux                                     | G      | •  | -       | -      |   |
|              |  | " - / 1,6 Pompe à pistons axiaux                                       | L      | •  | -       | -      | - |
|              |  | " 11,6 /1,6 Pompe combinée à pistons/engrena                           |        | •  | -       | -      |   |
|              | Note  Version P Version P Version S Valve  Valve  Valve  pneumatique  a ressort  valve  valve | " 10 / 1,8 Pompe combinée à pistons/engrena                            |        | •  | -       | -      |   |
|              |  | " 10 / 2,5 Pompe à pistons radiaux                                     | V*     |    | -       | -      |   |
|              | Version P Version S Valve Valve centrage pneumatique à ressort   | 5 litres   | 05     | •  | •       | •      |   |
| _            |  | 10 litres haut   | 10     | •  | •       | •      |   |
| ⊚            |  | 10 litres bas  | 11     | •  | •       | •      |   |
| ē            |  | 20 litres  | 20     | •  | •       | •      | ( |
| és           |  | 30 litres * Réservoir seulement pour pompe modèle <b>K</b> et <b>V</b> | 30     | •  | •       | •      |   |
| Œ            |  | 40 litres  | 40     | •  | -       | -      |   |
|              |  | 50 litri * Réservoir seulement pour pompe modèle <b>V</b>              | 50     | •  | -       | -      |   |
|              |  | Sorties P et T avec by pass  | M20    | •  | •       | •      | ' |
|              |  | Valve manuelle 3 voies 2 pos.  | M21    | •  | •       | •      |   |
|              | e Ge   | Valve manuelle 3 voies 3 pos.  | M31    | •  | •       | •      |   |
|              | S E F  | Valve manuelle 3 voies 3 pos. avec retenue                             | M32    | •  | •       | •      |   |
|              | ent iso  | Valve manuelle 4 voies 3 pos.  | M41    | •  | •       | •      |   |
|              | e ce<br>res  | Valve manuelle 4 voies 3 pos. avec retenue                             | M42    | •  | •       | •      |   |
| ā            | م <u>چ</u> و   | Valve manuelle 4 voies 3 pos. retour à 150 bar                         | M51    | •  | •       | •      |   |
| <del>a</del> | > >  | Valve manuelle 4 voies 3 pos. avec retenue, retour à 150 bar           | M52    | •  | •       | •      |   |
| >            |  | Electrovalve 3 voies 2 pos. normalement ouverte                        | E21    | •  | •       | P •    |   |
|              | an en  | Electrovalve 3 voies 2 pos. normalement fermée                         | E22    | •  | •       | P •    |   |
|              | e e  | Electrovalve 3 voies 3 pos.  | E31    | •  | •       | P •    |   |
|              | alv<br>ma  | Electrovalve 4 voies 3 pos.  | E41    | •  | •       | P •    |   |
|              | eul <  | Electrovalve 4 voies 3 pos. avec retenue                               | E42    | •  | •       | Р•     | - |
|              | <b>d</b> ud  | Electrovalve 4 voies 3 pos. retour à 150 bar                           | E51    | •  | •       | P •    |   |
|              |  | Electrovalve 4 voies 3 pos. avec retenue, retour à 150 bar             | E52    |    | •       | P •    |   |
|              |  | Manomètre ***  | G      | •  | •       | •      | , |
|              |  | Cage de protection (standard pour moteur type MS)                      | C      | •  | •       | •      |   |
|              |  | Cage de protection avec 4 roues pivotantes Ø 80x25 mm                  | W      | •  | •       | •      |   |
| w            |  | Télécommande manuelle  | R      | •  | •       | •      |   |
| ā            |  | Télécommande à pédale  | F      | •  | •       | •      |   |
| ΣÖ           |  | Manostat et manomètre  | P      | •  | •       | -      | - |
| Ges          |  | Unité de traitement d'air FRL  | L      | -  | -       | •      | - |
| Ğ            |  | Valve de réglage unidirectionnel du débit                              | U      | •  | •       | •      |   |
| •            |  | Valve de réglage unidirectionnel du débit à réglage fin                | Н      | •  | •       | •      |   |
|              |  | Valve d'équilibrage  | В      | •  | •       | •      |   |
|              |  | Echangeur de chaleur   | E      | •  | •       | -      | - |
|              |  | Filtre sur le retour ****  | S      | •  | •       | •      |   |
| )or-         | mmaliesties -  | Sans limiteur de pression à réglage manuel                             | Z      | •  | •       | •      |   |
| erso         | ninalisations  | Sans disjoncteur magnétothermique                                      | Y      | •  |         | _      |   |

- \* Réservoir seulement pour pompe modèle V (50 litres) et K et V (30 litres)
- \*\* La pompe  ${f T}$  est compatible seulement avec réservoirs de 20 et 40 litres.
- \*\*\* Manomètre Ø 100 avec valves manuelle Ø 63 avec électrovalves et valves manuelles avec retenue pilotée. Manomètre digital sur demande.
- \*\*\*\* Filtre pas disponible pour réservoirs de 5 litre et 10 litre haut.

#### **DÉTERMINATION DES MODÈLES**

| ME             | A             | 05                 | M21           | G                      |
|----------------|---------------|--------------------|---------------|------------------------|
| Type de moteur | Type de pompe | Capacité réservoir | Type de valve | Accessoires et options |

Exemple: MPE10P41R Centrale avec moteur pneumatique, débit de 9,4/0,9 l/min, réservoir de 10 litres haut, valve à commande pneumatique 4 voies 3 positions, télécommandée.

**NOTE**: pour les accessoires, noter les lettres dans l'ordre alphabétique.



# ME/MM-PP

### CENTRALES MODULAIRES POUR ESSAIS GÉOTECHNIQUES **STRUCTURALES - 700 BAR**





I

#### Capacité du réservoir 10 - 40 I Débit à 700 bar 0,9 l/min Puissance du moteur 1,1 - 1,5 kW Pression maxi

#### **CARACTERISTIQUES**

Une expérience de plusieurs année dans le secteur géotechniques, avec référence aux essais sur poteaux, a permis à EUROPRESS de développer un produit complet avec caractéristiques spéciales qui répondent aux exigences du marché.

La centrale, cœur du système, est caractérisée par :

- **Display numérique**, qui peut être réglé sur les valeurs choisis
- · Rétablissement automatique de la pression (même en cas d'affaissement structurel)
- Règlement du cycle d'hystérésis du système
- Possibilité de fonctionnement automatique ou manuel
- Possibilité d' effectuer cycles d'essai en diminution de la pression
- Prévue pour utilisations avec vérins soi simple que double effet
- Possibilité de régler la pression d'exercice de l'extérieur (de 50 à
- Moteur électrique mono- ou triphasé
- Pompe double étage 2,4/0,9 l/min à 1400 tours/min.
- Valve manuelle 4 vois 3 positions avec retenue pilotée
- Réservoir de 10, 20 ou 40 litres
- Cage de protection et transport
- Manomètre analogique dia. 100 mm

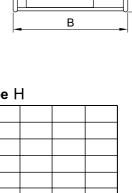
# ਛ Α Pompe H 2,7

2,1

1,5

Dèbit (I/min)

**00** 00



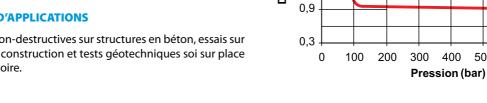
500

600

700

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Recherches non-destructives sur structures en béton, essais sur matériaux de construction et tests géotechniques soi sur place qu'en laboratoire.



#### **TABLEAU DE SÉLECTION** Débit **Pression** Moteur Réservoir **Volume** Dimensions mm d'huile utile MODÈLE 1° étage 2° étage 1° étage 2° étage Alimentation Puissance Vitesse kW T/min l/min I/min litres litres R н bar bar Α MFH11M52PP 700 10 7.7 520 522 MEH20M52PP 400V-50Hz 20 700 1.1 17.7 520 650 MEH40M52PP 40 35.8 710 700 650 2,4 0,9 85 700 1400 MMH11M52PP 10 7,7 700 520 522 MMH20M52PP 230V-50Hz 1,5 20 17,7 700 520 650

650

40

35,8

710

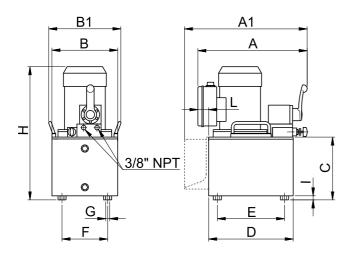
700

# ME



### CENTRALES MODULAIRES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ

### **700 BAR**





| Capacité du réservoir | 5 - 50 l         |
|-----------------------|------------------|
| Débit à 700 bar       | 0,45 - 2,5 l/min |
| Puissance du moteur   | 0,75 - 3 kW      |
| Pression maxi         | 700 bar          |

#### **DIMENSIONS**

| IENSIONS          |              |               |        |        |     |     |     |     |     |    |       |    |    |
|-------------------|--------------|---------------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-------|----|----|
| Réservoir d'huile | Volume utile | Dimensions mm |        |        |     |     |     |     |     |    |       |    |    |
| litres            | litres       | А             | A1 ②   | В      | B1  | С   | D   | E   | F   | G  | н     | ı  | L  |
| 5                 | 3,8          | 270           | 470    | 245    | 270 | 129 | 215 | 250 | 170 |    | 390 ① |    | 40 |
| 10 haut           | 8,8          | 370           | 70 470 | 70 245 | 2/0 | 227 | 315 | 250 | 170 | M8 | 488 ① | 10 | 40 |
| 10 bas            | 7,7          | 447           |        | 260    | 378 | 129 | 410 | 220 | 270 |    | 390 ① |    |    |
| 20                | 17,7         | 447           |        | 360    |     |     | 410 | 320 | 2/0 |    | F10.0 |    |    |
| 40                | 35,8         | 462           |        | 600    |     | 257 | 440 | 350 | 510 |    | 518 ① |    |    |
| MEK 30            | 22           | 447           | _      | 360    | -   | 343 | 410 | 320 | 270 | Ø9 | 640   | 40 | -  |
| MEV 30            | 20           | 44/           |        | 300    |     | 207 | 410 | 320 | 2/0 |    | 624   |    |    |
| MEV 50            | 32           | 462           |        | 600    |     | 307 | 440 | 350 | 510 |    | 634   |    |    |

- Ajouter 16 mm pour les modèles MEC, MEH; ajouter 40 mm pour les modèles MEL, MEF, MEG, MET.
- ② Seulement pour des centrales avec réservoirs de 5 litres et 10 litres haut avec télécommande R ou F.



Les centrales **MEK** sont particulièrement indiquée pour utilisations intensifs ou quand on nécessite d'un produit très silonciaux

#### **TABLEAU DE SÉLECTION**

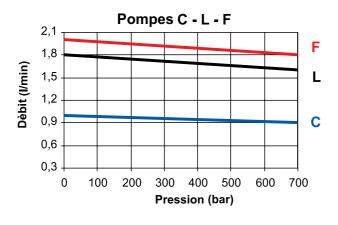
| ABLEAU DE SELECTIC | 714       |           |           |           |  |           |         |  |  |  |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|-----------|---------|--|--|--|
| wanès s            | Débit     |           | Pres      | sion      | Moteur   |           |         |  |  |  |
| MODÈLE             | 1er étage | 2me étage | 1er étage | 2me étage | Alimentation   | Puissance | Vitesse |  |  |  |
|                    | l/min     | l/min     | bar       | bar       |  | kW        | t/min   |  |  |  |
| MEA                | 0,9       | 0.45      | 100       |           |  | 0.75      |         |  |  |  |
| MEB                | 4,7       | 0,45      | 85        |           |  | 0,75      | 1400    |  |  |  |
| MEC                | -         |           | -         |           |  |           |         |  |  |  |
| MED                | 1,8       |           | 100       |           |  | 4.4       | 2800    |  |  |  |
| MEH                | 2,4       | 0,9       | 0.5       |           |  | 1,1       | 1400    |  |  |  |
| MEE                | 9,4       |           | 85        |           | 400V-50Hz<br>(Moteurs avec tension<br>différentes sur demande) |           | 2800    |  |  |  |
| MEL                | -         | 1.6       | -         | 700       |  |           | 1400    |  |  |  |
| MEK                | 11,6      | 1,6       | 70        |           | differences sur demande,                                       |           | 1400    |  |  |  |
| MEF                | -         |           | -         |           |  | 2,2       |         |  |  |  |
| MEG                | 4,7       | 1,8       |           |           |  |           | 2800    |  |  |  |
| MET                | 10        |           | 85        |           |  |           |         |  |  |  |
| MEV                | 10        | 2,5       |           |           |  | 3         | 1400    |  |  |  |



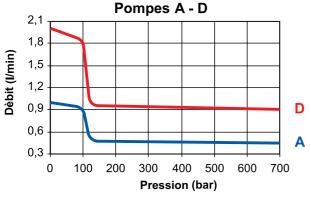


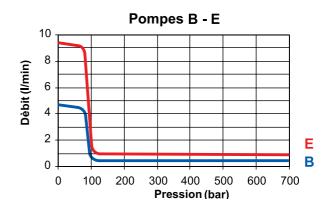
### CENTRALES MODULAIRES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ

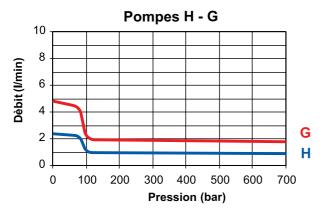
### **700 BAR**

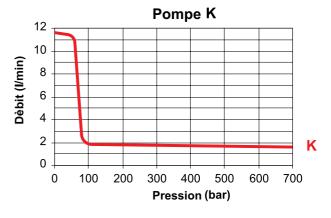


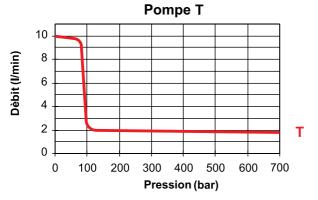


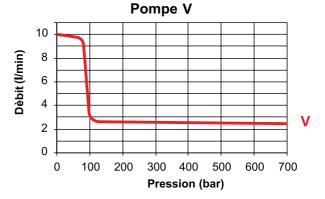












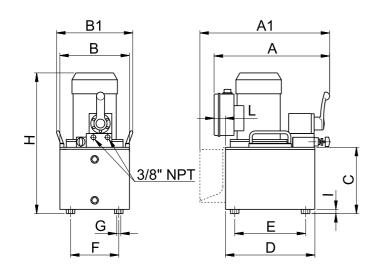
# MM



700 bar

# CENTRALES MODULAIRES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ

### **700 BAR**





| Capacité du réservoir | 5 - 40 l         |
|-----------------------|------------------|
| Débit à 700 bar       | 0,45 - 0,9 l/min |
| Puissance du moteur   | 0,75 - 1,5 kW    |

|  | ISI |  |
|--|-----|--|
|  |     |  |
|  |     |  |

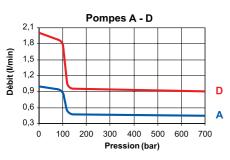
| 41 | RSIONS            |                 |               |         |     |     |     |     |     |             |            |     |     |    |
|----|-------------------|-----------------|---------------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-------------|------------|-----|-----|----|
|    | Réservoir d'huile | Volume<br>utile | Dimensions mm |         |     |     |     |     |     | E F G H ⊕ I |            |     |     |    |
|    | litres            | litres          | Α             | A1 ②    | В   | B1  | С   | D   | E   | F           | G          | H ① | ı   |    |
|    | 5                 | 3,8             | 270           | 270 470 | 245 | 270 | 129 | 315 | 250 | 170         |            | 410 |     |    |
|    | 10 haut           | 8,8             | 370           | 3/0     | 470 | 245 | 270 | 227 | 313 | 250         | 170        | M8  | 508 | 10 |
|    | 10 bas            | 7,7             | 447           |         |     | 378 | 129 | 410 | 220 |             |            | 410 |     |    |
|    | 20                | 17,7            | 447           | -       | 360 |     | 257 | 410 | 320 | 270         | Ø <b>9</b> | 538 | 40  |    |
|    | 40                | 35,8            | 462           |         | 600 | -   | 237 | 440 | 350 | 510         | ∞9         | 338 | 40  |    |

① Ajouter 48 mm pour le modèles MMC, MMH.

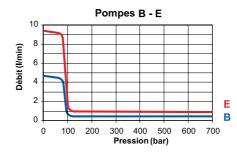
Pression maxi

| TABLEA | U DE SÉLECI        | TION      |           |           |  |                       |           |         |  |  |  |
|--------|--------------------|-----------|-----------|-----------|--|-----------------------|-----------|---------|--|--|--|
|        |                    | Dé        | bit       | Pres      | sion   | Moteur                |           |         |  |  |  |
| MODÈLE |                    | 1er étage | 2me étage | 1er étage | 2me étage  | Alimentation          | Puissance | Vitesse |  |  |  |
|        |                    | l/min     | l/min     | bar       | bar  |                       | kW        | t/min   |  |  |  |
|        | MMA                | 0,9       | 0.45      | 100       |  |                       | 0.75      | 1400    |  |  |  |
|        | MMB                | 4,7       | 0,45      | 85        |  |                       | 0,75      |         |  |  |  |
|        | MMC                | -         |           | -         | 700  | 230V-50Hz             |           |         |  |  |  |
|        | MMD 1,8<br>MMH 2,4 | 0.0       | 100       | 700       | (moteurs avec tension<br>différente sur demande) | 1.5                   | 2800      |         |  |  |  |
|        |                    | 2,4       | 0,9       | 85        |  | amerence sur demande, | 1,5       | 1400    |  |  |  |
|        | MME                | 9,4       |           | 85        |  |                       |           | 2800    |  |  |  |

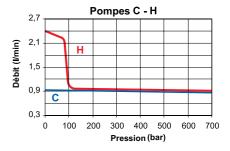




#### **COURBE DE DÉBIT**



#### **COURBE DE DÉBIT**



Seulement pour des centrales avec réservoirs de 5 litres et 10 litres haut avec télécommande R ou F

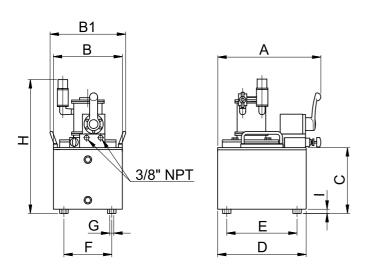




## **CENTRALES MODULAIRES AVEC MOTEUR PNEUMATIQUE**

### **700 BAR**

DIM

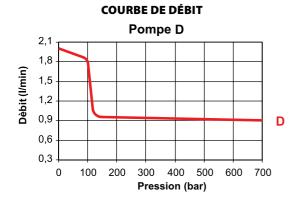


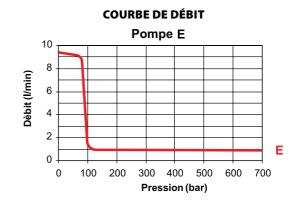


| Capacité du réservoir | 5 - 40 l   |
|-----------------------|------------|
| Débit à 700 bar       | 0,9 l/min  |
| Puissance du moteur   | 2,6 kW     |
| Pression maxi         | 700 bar    |
| Consommé              | 3400 l/min |

| ΙΕΙ | NSIONS            |              |     |         |     |     |         |         |     |            |     |    |
|-----|-------------------|--------------|-----|---------|-----|-----|---------|---------|-----|------------|-----|----|
|     | Réservoir d'huile | Volume utile |     |         |     |     | Dimensi | ions mm |     |            |     |    |
|     | litres            | litres       | Α   | В       | B1  | С   | D       | E       | F   | G          | Н   | ı  |
|     | 5                 | 3,8          | 270 | 245     |     | 129 | 215     | 250     | 170 |            | 390 |    |
|     | 10 haut           | 8,8          | 370 | 245 270 | 227 | 315 | 250     | 170     | M8  | 488        | 10  |    |
|     | 10 bas            | 7,7          | 447 | 260     | 378 | 129 | 410     | 220     | 270 |            | 390 |    |
|     | 20                | 17,7         | 447 | 360     |     | 257 | 410     | 320     | 270 | Ø <b>9</b> | 518 | 40 |
|     | 40                | 35,8         | 462 | 600     | ] - | 257 | 440     | 350     | 510 | Ø <b>9</b> | 318 | 40 |

#### **TABLEAU DE SÉLECTION** Débit **Pression** Moteur MODÉLE 1er étage 2me étage 1er étage 2me étage Puissance Vitesse l/min l/min kW t/min bar bar MPD 1,8 100 0,9 700 2,6 3000 MPE 9,4 85



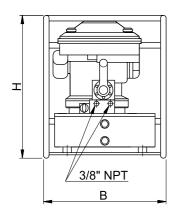


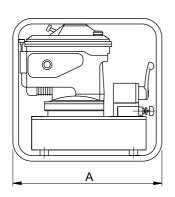
# MS

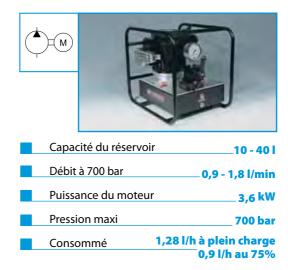


## **CENTRALES MODULAIRES AVEC MOTEUR À EXPLOSION**

### **700 BAR**







### **DIMENSIONS**

| Réservoir d'huile | Volume utile | Dimensions mm |     |     |
|-------------------|--------------|---------------|-----|-----|
| litres            | litres       | Α             | В   | Н   |
| 10 bas            | 7,7          |               | 440 | 500 |
| 20                | 17,7         | 555           |     | 628 |
| 40                | 35,8         | 510           | 660 | 580 |

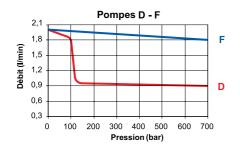
Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles

p. 126

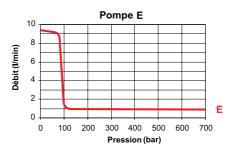
### **TABLEAU DE SÉLECTION**

|  | Dé     | Débit Pression |           | sion      | Moteur    |           |         |  |
|--|--------|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|--|
|  | MODÈLE | 1er étage      | 2me étage | 1er étage | 2me étage | Puissance | Vitesse |  |
|  |        | l/min          | l/min     | bar       | bar       | kW        | t/min   |  |
|  | MSD    | 1,8            | 0,9       | 100       |           |           |         |  |
|  | MSE    | 9,4            |           | 85        | 700       | 4.4       | 3000    |  |
|  | MSF    | -              |           | -         | 700       | 4,4       | 3000    |  |
|  | MSG    | 4,7            | 1,8       | 85        |           |           |         |  |

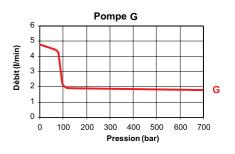
### **COURBE DE DÉBIT**



### **COURBE DE DÉBIT**



### **COURBE DE DÉBIT**





# **VMM-VME**

## **VALVES POUR CENTRALES MODULAIRES**

| TARIFALL | DES FONCTIONS | S DES VAI VES | MANHELLES |
|----------|---------------|---------------|-----------|
|          |               |               |           |

|        | TIONS DES VALVES MANUE                             |  |   |
|--------|--|--|---|
| MODÈLE | Système  | Fonction de la valve   | Symbole                                 |
| VMM20  | Pour transférer la commande<br>aux valves en ligne | Sorties P et T avec by pass                                  | A T<br>P T                              |
| VMM21  |  | Avance - Retour  | A<br>P T                                |
| VMM31  | Simple effet                                       | Avance - Maintien - Retour                                   | A<br>PT                                 |
| VMM32  |  | Avance - Maintien avec retenue pilotée - Retour              |   |
| VMM41  |  | Avance - Maintien - Retour                                   | A B<br>P T                              |
| VMM42  |  | Avance - Maintien avec retenue pilotée - Retour              | A B S S S S S S S S S S S S S S S S S S |
| VMM51  | Double effet                                       | Avance - Maintien - Retour à 150 bar                         | A B A P T                               |
| VMM52  |  | Avance - Maintien avec retenue pilotée -<br>Retour à 150 bar |   |

| TARIFALI DESI | ONCTIONS DES É | I FCTROVALVES ( | TENSION 230 VAC) |
|---------------|----------------|-----------------|------------------|

|        | is i offerious bestering |   |   |
|--------|--------------------------|---|---|
| MODÈLE | Système                  | Fonction de la valve  | Symbole                                 |
| VME21  | Simple effet             | Avance - Retour   | A<br>M T<br>P T                         |
| VME22  |                          | Avance - Maintien - Retour                                  | A<br>M<br>P T                           |
| VME31  |                          | Avance - Maintien - Retour                                  | A<br>P T                                |
| VME41  |                          | Avance - Maintien - Retour                                  | A B<br>P T                              |
| VME42  |                          | Avance - Maintien avec retenue pilotée- Retour              | A B S S S S S S S S S S S S S S S S S S |
| VME51  | Double effet             | Avance - Maintien - Retour à 150 bar                        | A B B B B B B B B B B B B B B B B B B B |
| VME52  |                          | Avance - Maintien avec retenue pilotée-<br>Retour à 150 bar |   |

# **VMS-VMP**



## **VALVES POUR CENTRALES MODULAIRES**

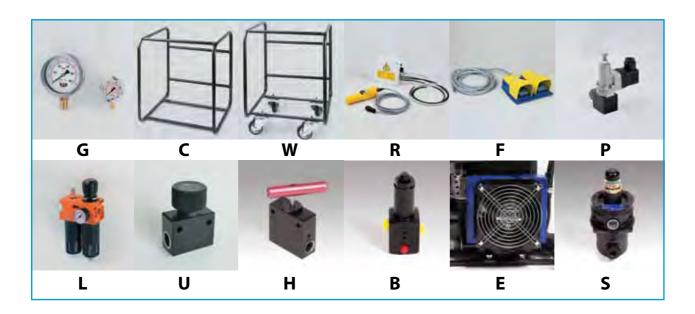
| TABLEAU DES FONCTIONS DES VALVES MANUELLES - RETOUR PAR RESSORT EN POSITION CENTRALE |              |  |   |  |  |  |
|--|--------------|--|---|--|--|--|
| MODÈLE   | Système      | Fonction de la valve   | Symbole                                 |  |  |  |
| VMS31  |              | Avance - Maintien - Retour par ressort                                   | A<br>MATILE<br>PT                       |  |  |  |
| VM532  | Simple effet | Avance - Maintien avec retenue pilotée - Retour pas ressort              |   |  |  |  |
| VMS41  | Double effet | Avance - Maintien - Retour par ressort                                   | A B<br>P T                              |  |  |  |
| VMS42  |              | Avance - Maintien avec retenue pilotée - Retour par ressort              | A B S S S S S S S S S S S S S S S S S S |  |  |  |
| VMS51  |              | Avance - Maintien - Retour par ressort à 150 bar                         | A B A A A A A A A A A A A A A A A A A A |  |  |  |
| VMS52  |              | Avance - Maintien avec retenue pilotée -<br>Retour par ressort à 150 bar | A B S S S S S S S S S S S S S S S S S S |  |  |  |

| TABLE  | AU DES FONCTIONS | DES VALVES PNEUMATIQUES                                   |  |
|--------|------------------|---|--|
| MODÈLE | Système          | Fonction de la valve                                      | Symbole                                      |
| VMP21  |                  | Avance - Retour   | A<br>M T T T T T T T T T T T T T T T T T T T |
| VMP22  | Simple effet     | Avance - Maintien - Retour                                | A<br>Marinda<br>P T                          |
| VMP31  |                  | Avance - Maintien - Retour                                | A<br>P T                                     |
| VMP41  | Double effet     | Avance - Maintien - Retour                                | A B<br>P T                                   |
| VMP42  |                  | Avance - Maintien avec retenue pilotée - Retour           | A B<br>QQ<br>(C)<br>(C)<br>(C)<br>(C)<br>(C) |
| VMP51  |                  | Avance - Maintien - Retour à 150 bar                      | A B B B B B B B B B B B B B B B B B B B      |
| VMP52  |                  | Avance - Maintien avec retenue pilotée - Retour à 150 bar |  |



# **ACCESSOIRES**

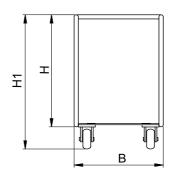
### **POUR CENTRALES MODULAIRES 700 BAR**

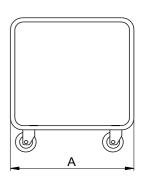


- G Manomètre à bain de glycérine Ø 100 avec valves manuelles et Ø 63 avec électrovalves et valves manuelles avec retenue pilotée. (manomètre digitale sur demande).
- **C** Cage de protection (standard pour centrales MS)
- W Cage de protection avec 4 roues pivotantes  $\varnothing$  80x25 mm
- **R** Télécommande manuelle longueur 5 mètres.
- F Télécommande à pédale longueur 5 mètres.
- P Manostat et manomètre.
- L Unité de traitement d'air FRL pour les modèles avec moteur pneumatique.
- **U** Valve de réglage unidirectionnel du débit.
- H Valve de réglage unidirectionnel du débit à réglage fin.
- **B** Valve d'équilibrage.
- E Echangeur de chaleur.
- **S** Filtre sur le retour ( pas disponible pour réservoirs de 5 litre et 10 litre haut.).

### **PERSONNALISATIONS**

- **Z** Sans limiteur de pression à réglage manuel.
- Y Sans disjoncteur magnétothermique pour les modèles avec moteur électrique.





### **DIMENSIONS DE LA CAGE DE PROTECTION**

| Avec réservoir  |     | Dimensions mm |     |     |  |  |
|-----------------|-----|---------------|-----|-----|--|--|
| litres          | A   | В             | Н   | H1  |  |  |
| 5               | 405 | 325           | 500 | 595 |  |  |
| 10 haut         | 495 |               | 600 | 695 |  |  |
| 10 bas          | 580 | 440           | 500 | 595 |  |  |
| 20              | 360 | 440           | 640 | 733 |  |  |
| 40              | 540 | 700           | 640 | /55 |  |  |
| MEK 30 - MEV 30 | 580 | 440           | 600 | 702 |  |  |
| MEV 50          | 540 | 700           | 690 | 783 |  |  |

# **SYNCHROLIFT**



## SYSTÈMES DE LEVAGE SYNCHRONISÉS



Levage synchrone avec Synchrolift pour la reconstruction des fondations d'une maison. (Allemagne 2003)

### **CARACTERISTIQUES**

Le synchrolift est la solution la plus sophistiquée et la plus précise pour lever et descendre des charges avec un synchronisme parfait. On s'agit d'un système de gestion et contrôle basé sur le principe de diviser le débit de la centrale vers différents points de levage en gèrent le débit individuel avec des électrovalves contrôlées par un PLC (Programmable Logic Controller).

Le PLC contrôle le débit vers les vérins en vérifiant les signaux des transducteurs de déplacement et en actionnant convenablement les valves de contrôle.

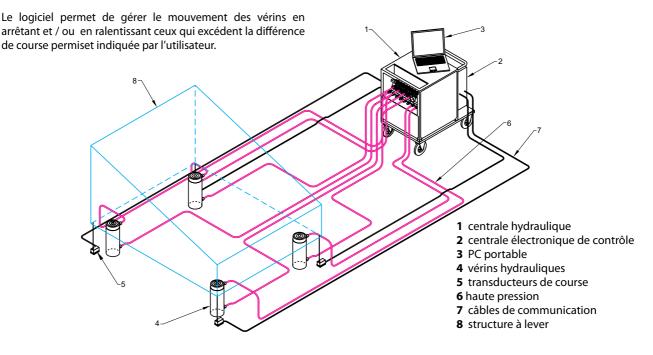
L'interface de contrôle est gérée par un ordinateur personnel. L'utilisation du synchrolift est simple. Il est flexible et très précis, peut fonctionner avec plusieurs points de levage et même avec des vérins de capacités et de types différents au même temps. Le logiciel peut gérer aussi bien des levages parallèles ou non avec des points de levage en ligne ou sur une surface plane, en compensant d'éventuels affaissements d'une partie des structures avec une précision millimétrique (par exemple la pile d'un pont affaissée à une extrémité).

### **DOMAINES D'APPLICATION**

Ces systèmes sont nécessaires quand des vérins hydrauliques doivent exécuter le même mouvement sous des charges différentes. Lever un pont de 3000 tonnes avec la précision d'un millimètre ou redresser un bâtiment déplacé par un éboulement ne sont que deux exemples de très nombreuses possibilités d'application d'un système de levage synchronisé.



Notre service technique est à votre disposition pour étudier la solution technique est de mise en place la meilleure et de la personnaliser selon les besoins.





# **SYNCHROLIFT**

## SYSTÈMES DE LEVAGE SYNCHRONISÉS



| Points de levage                    | 4-48        |
|-------------------------------------|-------------|
| Puissance de chaque point de levage | _100-1000 t |
| Maxi pression                       | 700 bar     |
| Maxi précision                      | 0.1 mm      |

### LE SYNCROLIFT EST CONSTITUÉ DE

### Système de Commande centrale électronique de contrôle (4 points) avec PLC approprié + PC portable équipé d'un logiciel (windows) pour l'affichage, la visualisation, l'enregistrement des données et **SYNCHRO 4 points** le commande des opérations + 4 transducteurs linéaires de course + un groupe valves de contrôle. centrale électronique de contrôle (8 points) avec PLC approprié + PC portable équipé d'un logiciel (windows) pour l'affichage, la visualisation, l'enregistrement des données et **SYNCHRO 8 points** le commande des opérations + 8 transducteurs linéaires de course + un groupe valves de contrôle. **Partie hydraulique Actionnement** centrale hydraulique spéciale. **Vérins** vérins hydrauliques standards au choix et/ou en version spéciale pour l'application. Connexion tuyaux et raccords selon les besoins.







# **SPLIT FLOW**



### SYSTEMES DE LEVAGE SYNCHRONISE

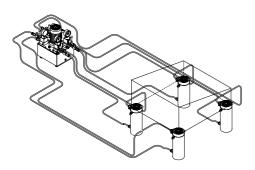
### **CENTRALES ME##M52GU**

### **CARACTERISTIQUES**

Les centrales "**Split Flow**" ont 2 ou 4 sorties indépendantes avec un débit constant même avec une pression variable dans chaque ligne.

Elles sont équipées de:

- · Moteur électrique triphasé
- · Pompe et réservoir peuvent être accouplés
- 2 ou 4 valves manuelles 4 voies, 3 positions avec maintien et sortie en B à 150 bar sur chaque sortie.
- Etrangleur réglable unidirectionnel sur chaque sortie qui permet de contrôler la descente individuelle de chaque vérin
- · Manomètre sur chaque sortie



### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Ces centrales sont une bonne solution économique particulièrement indiquée pour des levages jusqu'à 4 vérins avec des charges différentes. Elles ont été étudiées sur la base de l'égalité volumique des lignes de pression, sans aucun contrôle extérieur sur la course réelle, les centrales «Split Flow» permettent des levages synchrones avec une tolérance de  $\pm\,3\%$  et un contrôle visuel des opérations.

En outre, elles permettent des opérations de descente synchrone sous charge si elles sont utilisées avec des vérins double effet.



Puissance du moteur
Pression maxi

Pars des enérations où il faut e

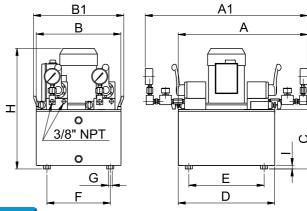
\_\_ 2,2 kW

\_\_700 bar



Dans des opérations où il faut contrôler automatiquement la descente, sans oscillations de pression et sans sautillages de la charge, on vous conseille d'utiliser la valve d'équilibrage **VRB38**.

### p. 92



### Caractéristiques de fonctionnement par rapport à la pompe choisie

|   |        | N.bre<br>sorties | Dé       | bit      | Pression |          | Moteur       |           |         |  |
|---|--------|------------------|----------|----------|----------|----------|--------------|-----------|---------|--|
|   | MODÈLE |                  | 1° étage | 2° étage | 1° étage | 2° étage | Alimentation | Puissance | Vitesse |  |
|   |        |                  | l/min    | l/min    | bar      | bar      |              | kW        | tr/min  |  |
| Γ | MEM    | 2                | -        | 0.0      | -        |          |              |           |         |  |
| ı | MEN    | 2                | 2,2      | 0,9      | 85       | 700      | 400V-50Hz    | 2,2       | 2800    |  |
| ı | MEQ    | 4                | -        | 0,45     | -        |          |              |           |         |  |

### Caractéristiques de fonctionnement par rapport au réservoir choisi

| Réservoir d'huile | Volume utile |     |     |          |    | Dimensions mm |     |     |     |            |     |    |     |    |
|-------------------|--------------|-----|-----|----------|----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|----|-----|----|
| litres            | litres       | Α   | A1  | В        | B1 | С             | D   | E   | F   | G          | Н   | ı  |     |    |
| 10 bas            | 7,7          | 555 | 700 |          |    | 360           | 378 | 129 | 410 | 220        | 270 | M8 | 410 | 10 |
| 20                | 17,7         | 555 |     | 00   300 |    | 257           | 410 | 320 | 2/0 | Ø9         | F10 | 40 |     |    |
| 40                | 35.8         | 570 |     | 600      | _  | 257           | 440 | 350 | 510 | Ø <b>9</b> | 518 | 40 |     |    |

### **DÉTERMINATION DES MODÈLES**

| ME             | #            | #                        | M52           | G         | U                                   |
|----------------|--------------|--------------------------|---------------|-----------|-------------------------------------|
| Type de moteur | Type de pomp | oe Capacité du réservoir | Type de valve | Manomètre | Etrangleur réglable unidirectionnel |

# VALVES ET ACCESSOIRES



# **VALVES ET ACCESSOIRES POUR SYSTÈMES HYDRAULIQUES**



Manomètres et porte-manomètres

**G**.....p. 82



**Coupleurs** 

**K**.....p. 83



**Manifolds et Raccordements** 

**R**.....p. 85



**Tuyaux flexibles** 

**S**.....p. 88



Valves en ligne - Valves de réglage

**VL - VR**.....p. 89



**Huile hydraulique** 

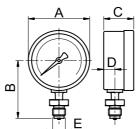
**ZOH**.....p. 94

G



## MANOMÈTRES ET PORTE-MANOMÈTRES 700 - 1000 - 3000 - 4000 BAR





| Pression            | 700 - 4000 bar |
|---------------------|----------------|
| Diamètre du cadran  | 63 - 100 mm    |
| Classe de précision | 1% - 1,6%      |
| Echelle             | bar - bar/kN   |

### TARI FALL DE SÉLECTION DES MANOMÈTRES À DOURLE ÉCHELLE

| MODÈLE    | Echelle<br>bar | Echelle<br>kN | Pour vérins   | Dimensions      |
|-----------|----------------|---------------|---|-----------------|
|           |                |               |   |                 |
| G10F1020  |                | 0-121 / 0-225 | CMF 10/20 ton                                       |                 |
| G10F3060  |                | 0-327 / 0-578 | CMF/COF 30/60 ton                                   |                 |
| G10S1020  | 700            | 0-109 / 0-194 | CGS/CMC/CMI/CMP/COI<br>10 ton<br>CGS/CMC/CMP 20 ton | Voir<br>tableau |
| G10S2530  |                | 0-228 / 0-303 | CMI 25 ton - CGG/CGS/CMC/<br>CMI/CMP/COI 30 ton     | G10             |
| G10S50100 |                | 0-486 / 0-911 | CGG/CGS/CMC/CMI/CML/<br>CMP/COI/COS 50/100 ton      |                 |

### **CARACTERISTIQUES**

### Manomètres

Disponibles avec cadran de 63 ou 100 mm de diamètre, ils sont étalonnés pour la lecture en bar et PSI.

Les modèles jusqu'à 1000 bar sont à bain de glycérine, tandis que les modèles jusqu'à 1600, 3000, 4000 bar sont à sec.

Le manomètre G106L est équipé de prise radiale à 3 heures pour la connexion directe sur le côté gauche des pompes PL

Le modèle G 10 est aussi disponible dans la version à double échelle, bar et kN, pour une utilisation jusqu'à 700 bar. Il existe pour vérins avec piston creux (G10##) ou pour vérins à piston plein (G10S##).

### Porte-manomètres

Réalisés en acier, ils sont disponibles en quatre modèles, selon le diamètre du manomètre choisi et sa distance de l'équipement.

### TABLEAU DE SÉLECTION DES MANOMÈTRES 700 - 1000 BAR

|  | Pression<br>maxi de<br>service | Fond<br>échelle | Diamètre du<br>cadran | Classe de<br>précision<br>DIN16005 | Division<br>échelle | Filetage          | MODÈLE        | Dim | ensi | ons | mm   | Poids |
|--|--------------------------------|-----------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------|-------------------|---------------|-----|------|-----|------|-------|
|  | bar                            | bar             | mm                    | %                                  | bar                 | E                 |               | Α   | В    | C   | D    | kg    |
|  | 700                            | 1000            | 63                    | 1,6                                | 50                  | 1/4" NPT          | G106L<br>G106 | 68  | 54   | 32  | 13   | 0,2   |
|  | 1000                           | 1000            | 100                   | 1,0                                | 20                  | 1/2" BSP tournant | G10           | 101 | 98   | 49  | 15,5 | 0,8   |

### TABLEAU DE SÉLECTION MANOMÈTRES 1600 - 3000 - 4000 BAR

| Pression<br>maxi de<br>service | Fond<br>échelle | Diamètre<br>du cadran | Classe de<br>précision<br>DIN16005 | Division<br>échelle | Filetage           | MODÈLE | Dim | mensions mm |    | mm   | Poids |
|--------------------------------|-----------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------|--------|-----|-------------|----|------|-------|
| bar                            | bar             | mm                    | %                                  | bar                 | Е                  |        | Α   | В           | C  | D    | kg    |
| 1600                           | 1600            |                       |                                    | 50                  | 1/2" BSP *         | G16    |     | 98          | 40 | 1    |       |
| 3000                           | 3000            | 100                   | 1,0                                | 50                  | 1/2" BSP **        | G30    | 101 | 98          | 49 | 15,5 | 0,6   |
| 4000                           | 4000            | 100                   | 1,0                                | 100                 | M16x1,5<br>femelle | G40    | 101 | 77          | 60 | 24,5 | '     |



Manomètres digital sur demande.

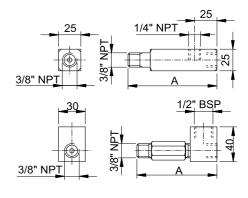
### TABLEAU DE SÉLECTION PORTES-MANOMÈTRES EN LIGNE 1000 BAR

| 10 | LAG DE SELEC | HOM FORTES                  | MAIN O ME I ME       | J LIV LIGIT                | L IOOO DAI | `     |
|----|--------------|-----------------------------|----------------------|----------------------------|------------|-------|
|    | MODÈLE       | Pression maxi de<br>service | Orifice<br>manomètre | Orifice en-<br>trée/sortie | Hauteur A  | Poids |
|    |              | bar                         |                      |                            | mm         | kg    |
|    | RP52         |                             | 1/4" NPT             |                            | 100        | 0,40  |
|    | RP50         | 1000                        |                      | 2 /0// NIDT                | 60         | 0,28  |
|    | RP501        | 1000                        | 1/2" BSP             | 3/8" NPT                   | 90         | 0,33  |
|    | RP502        |                             |                      |                            | 140        | 0,42  |



Série adaptateurs pour manomètres 1000, 1600, 3000 bar.

p. 51



<sup>\*</sup>Tournant \*\* Fixe

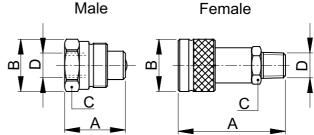




### **RACCORDS RAPIDES 700 BAR**







### **CARACTERISTIQUES**

Les raccords rapides disponibles dans les modèles à **vis** et à **face plate** sont compatibles avec toute notre gamme de produits, mais également avec la plupart des composants commercialisés dans le domaine de l'hydraulique haute pression.



Raccord rapides avec joints en Viton sur demande.

Les raccords rapides à face plate doivent être considérés avec une attention particulière du fait de leurs caractéristiques spécifiques:

- Evite les fuite et l'introduction d'air, fluides ou poussières pendant les opérations de connexion / déconnexion
- · Nettoyage facile
- Possibilité de faire pivoter les raccords, pour éviter la torsion des tuyaux flexibles
- Système de connexion de sécurité (deux mouvements volontaires sont nécessaires pour déconnecter les tuyaux flexibles).



Dans les **raccords à vis** la bague du raccord femelle doit toujours être vissée jusqu'à sa butée sur le raccord mâle. Si les deux raccords ne sont pas parfaitement accouplés, cela empêche le passage de l'huile aux vérins et risque d'endommager le système.

### **TABLEAU DE SÉLECTION DES RACCORDS RAPIDES 700 BAR**

| Pression de service | Type de connexion | Type de<br>filetage | Type de raccord rapide         | MODÈLE | Dime | Poids |    |     |
|---------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------|--------|------|-------|----|-----|
| bar                 |                   | D                   |                                |        | A    | В     | C  | g   |
|                     |                   |                     | Complet (K71M+K71F+K71C+K71D)  | K71    | -    | -     | -  | -   |
|                     |                   |                     | Mâle avec taraudage femelle    | K71M   | 39   | 30    | 19 | 75  |
|                     |                   | 1/4" NPT            | Femelle avec filetage mâle     | K71F   | 60,5 | 30    | 22 | 140 |
|                     |                   | I/4 NPI             | Femelle avec taraudage femelle | K71X   | 58   | 30    | 22 | 150 |
|                     |                   |                     | Capuchon pour femelle          | K71C   | -    | -     | -  | -   |
|                     | A vis             |                     | Capuchon pour mâle             | K71D   | -    | -     | -  | -   |
|                     | A VIS             |                     | Complet (K73M+K73F+K73C+K73D)  | K73    | -    | -     | -  | -   |
|                     |                   |                     | Mâle avec taraudage femelle    | K73M   | 40,5 | 36    | 32 | 120 |
| 700                 |                   | 2 /0" NDT           | Femele avec filetage mâle      | K73F   | 72   | 35,5  | 24 | 200 |
| 700                 |                   | 3/8" NPT            | Femelle avec taraudage femelle | K73X   | 76   | 35,5  | 24 | 210 |
|                     |                   |                     | Capuchon pour femelle          | К73С   | -    | -     | -  | -   |
|                     |                   |                     | Capuchon pour mâle             | K73D   | -    | -     | -  | -   |
|                     |                   |                     | Complet (KP71M+KP71X)          | KP71   | -    | -     | -  | -   |
|                     |                   | 1/4" NPT            | Mâle avec taraudage femelle    | KP71M  | 48   | 24    | 22 | 90  |
|                     | A f l-+-          |                     | Femelle avec taraudage femelle | KP71X  | 58   | 29    | 22 | 210 |
|                     | A face plate      |                     | Complet (KP73M+KP73X)          | KP73   | -    | -     | -  | -   |
|                     |                   | 3/8" NPT            | Mâle avec taraudage femelle    | KP73M  | 55   | 26    | 24 | 100 |
|                     |                   |                     | Femelle avec taraudage femelle | KP73X  | 60   | 29    | 24 | 220 |

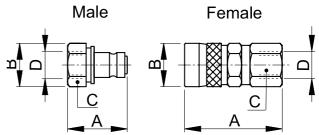
K



## **RACCORDS RAPIDES 1000 - 1500 - 2000 BAR**







### **CARACTERISTIQUES**

Ces raccords sont également compatibles avec toute la gamme des produits et accessoires EPP haute pression. Ces raccords sont disponibles dans les modèles à **connexion rapide** qui garantissent une liaison simple et rapide.

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.

p. 126

### TABLEAU DE SÉLECTION DES RACCORDS RAPIDES 1000 - 1500 - 2000 BAR

| Pression de service | Type de connexion  | Type de<br>filetage | Type de raccord                    | MODÈLE | Dimensions mm |      |    | Poids |
|---------------------|--------------------|---------------------|------------------------------------|--------|---------------|------|----|-------|
| bar                 |                    | D                   |                                    |        | Α             | В    | C  | g     |
|                     | 1/4″ N             |                     | Complet (K11M+K11X)                | K11    | -             | -    | -  | -     |
|                     |                    |                     | <b>Mâle</b> avec taraudage femelle | K11M   | 36            | 25   | 22 | 60    |
| 1000                |                    |                     | Femelle avec taraudage femelle     | K11X   | 58,5          | 27,5 | 24 | 150   |
| 1000                | A connexion rapide |                     | Complet (K13M+K13X)                | K13    | -             | -    | -  | -     |
|                     |                    | 3/8" NPT            | <b>Mâle</b> avec taraudage femelle | K13M   | 37            | 27   | 24 | 70    |
|                     |                    |                     | Femelle avec taraudage femelle     | K13X   | 60,5          | 27,5 | 24 | 175   |
|                     |                    |                     | Complet (K15M+K15X)                | K15    | -             | -    | -  | -     |
| 1500                |                    |                     | <b>Mâle</b> avec taraudage femelle | K15M   | 37            | 25   | 22 | 65    |
|                     |                    | 1 /4// DCD          | Femelle avec taraudage femelle     | K15X   | 58,5          | 27,5 | 24 | 150   |
|                     |                    | 1/4" BSP            | Complet (K20M+K20X)                | K20    | -             | -    | -  | -     |
| 2000                |                    |                     | Mâle avec taraudage femelle        | K20M   | 38            | 25   | 22 | 65    |
|                     |                    |                     | Femelle avec taraudage femelle     | K20X   | 67            | 30   | 24 | 210   |



R

## MANIFOLDS (COLLECTEURS) - RACCORDS 1000 - 2000 - 3000 BAR



| Pression | 1000 bar |
|----------|----------|
| Orifices | 3.0      |

### **CARACTERISTIQUES**

### **Manifolds (collecteurs)**

 de plusieurs dimensions, avec des sorties axiales ou radiales, ils sont tous équipés d'un orifice pour connecter un manomètre 1/4"NPT.

### Raccords

 La série des raccords pour 1000 bar garantit un facteur de sécurité 4 en cas de pression de travail de 700 bar et un facteur de sécurité 2,8 en cas de pression de 1000 bar.

### **MANIFOLDS** В Α Nombre **MODÈLE** Type orifices mm mm Manifold sortie deux **RB386** 6 faces 70 30 130 RM387 7 110 260 Manifold sortie une face RM389 9 400 180 **RK383** 3 45 Manifold 3/8"NPT **RK385** 5 55 sortie radial **RK387** 65

# R



## **RACCORDS**

| Pression | 1000 bar |
|----------|----------|
|          |          |

| ACCORDS            |               |   | 1 163310        |                  |           |           | ooo ba |
|--------------------|---------------|---|-----------------|------------------|-----------|-----------|--------|
| Type               | MODÈLE        |   |                 |                  | Dimer     | sions     |        |
| Турс               | MODILL        |   |                 | A                | В         | С         | D      |
| Bouchon            | RC14          | ₩ <   |                 | 1/4"NPT          |           | 10.5      | -      |
|                    | RC38          | c   1   |                 | 3/8" NPT         |           |           |        |
|                    | RS14          |   |                 | 1/4" NPT         | 1/4" NPT  | 32        | 19     |
| Manchon<br>taraudé | RS38          | D/  |                 | 3/8" NPT         | 3/8" NPT  | 34        | 24     |
|                    | RS52          | <u> </u>  |                 | 1/4" NPT         |           |           |        |
|                    | RN14          | <b>↓ ↓</b>  | G. Connection   | 1/4" NPT         | 1/4" NPT  | 39        |        |
| Manchon fileté     | RN38<br>RN381 | <b>▼</b> ■ ■  |                 |                  | 3/8" NPT  | 41        | 17     |
| Maricionillete     | RN382         | <u>D</u>  |                 | 3/8" NPT         |           | 70<br>120 | 17     |
|                    | RN52          | <u> </u>  |                 |                  | 1/4" NPT  | 41        |        |
|                    | RR23          |   |                 | 1/4" BSP<br>120° |           | 41        | 24     |
|                    | RR24          | <u> </u>  |                 | 1/4" NPT         | 3/8" NPT  | 40        | 24     |
| Réducteur          | RR52          | ✓ □ □ □ □ □   |                 | 3/8" NPT         | 1/4" NPT  |           | 19     |
| Reducteur          | RR02          | C C   |                 | 1/2" BSP         | 1/4 (4) ( | 40        | 22     |
|                    | RR26          |   |                 | 1/4" NPT         | 1/2"BSP   | .0        | 30     |
|                    | RR501         |   |                 | 3/8" NPT         |           |           |        |
| Raccord coudé      | RE14          | <b>∀</b>  |                 | 1/4"NPT          | 15        | 35        | 35     |
|                    | RE38          | C   |                 | 3/8" NPT         | 15        | 40        | 40     |
| Raccord en té      | RT14          | <b>√ </b> | 1/4"NPT 12,5 40 | 40               | 35        |           |        |
| naccord en le      | RT38          | C   | 6               | 3/8"NPT          | 15        | 45        | 40     |
| Raccord en croix   | RX14          |   |                 | 1/4"NPT          | -         | 45        | 45     |
|                    | RX38          |   |                 | 3/8" NPT         | -         |           |        |



## **RACCORDS**

Pression

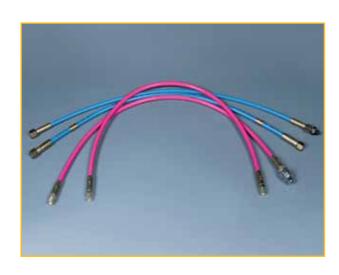
2000 - 3000 bar

| CCORDS             |                         |               |   |                    |                    |    |    |
|--------------------|-------------------------|---------------|---|--------------------|--------------------|----|----|
| Type               | Pression<br>bar         | MODÈLE        |   |                    | Dimensio           |    |    |
|                    | Dar                     |               |   | Α                  | В                  | С  |    |
|                    | 2000                    | RC15          | D   | 1/4" BSP<br>120°   | -                  | 28 |    |
| Bouchon            | 3000                    | RC34          | √ C C   | 3/4"-16<br>UNF 60° | -                  | 32 | 1  |
|                    | 2000                    | RS15          | ▼ ····································  | 1/4" BSP<br>120°   | 1/4" BSP 120°      | 40 |    |
| Manchon<br>taraudé | 3000                    | RS34          | D/<br>C   | 3/4"-16<br>UNF 60° | 3/4"-16 UNF<br>60° | 42 | 1  |
|                    |                         | RN15          |   |                    | 1/4" BSP 120°      | 46 |    |
|                    | RN29                    | $\frac{D}{D}$ | 1/4" BSP<br>120°  | 1/4" NPT           | 43                 |    |    |
|                    |                         | RN53          |   | 120                | 3/8" NPT           | 45 |    |
|                    | 2000 RN17               |               | 1/4" BSP **   | 34                 | -                  |    |    |
|                    |                         | RN31          | †   . C .   †   | 1/4" BSP **        | 1/4" NPT           | 37 |    |
| Manchon            |                         | RN55          | <del>                                     </del>  |                    | 3/8" NPT           | 39 |    |
|                    |                         | RN32          | **  | 1/4" BSP<br>120°   | 1/4" BSP **        | 40 |    |
| fileté             |                         | RN33          |   | M16x1,5            | 1/4" BSP **        | 39 |    |
|                    | RN28<br>RN34<br>RN34 O* | RN28          | The same  | 60°                | 1/2" BSP           | 44 |    |
|                    |                         | RN34          |   |                    | 3/4"-16 UNF<br>60° | 54 | 1  |
|                    |                         |               |   | 3/4"-16 UNF        | 63                 | 1  |    |
|                    |                         |               | 3/4"-16<br>UNF 60°  | 60° 1/4" BSP 120°  | 50                 |    |    |
|                    |                         | RN51          | cone interieur ou   | 0.11 00            | 1/4" BSP **        | 44 | -  |
|                    |                         | RN50          |   |                    | M16x1,5 60°        | 50 |    |
|                    | 2000                    | RR49          | < de la company | 3/4"-16<br>UNF 60° | 1/4" BSP 120°      | 42 | 2  |
| Réducteur          | 3000                    | RR51 O*       | D C   | 3/8" BSP<br>60°    | 1/2" BSP           | 53 | 2  |
| Paccord            | 2000                    | RE15          |   | 1/4" BSP<br>120°   | 12,5               | 35 | 3  |
| Raccord<br>coudé   | 3000                    | RE34          | C   | 3/4"-16<br>UNF 60° | 12,5               | 40 | 2  |
| Raccord            | 2000                    | RT15          |   | 1/4" BSP<br>120°   | 12,5               | 45 | 17 |
| en té              | 3000                    | RT34          | C   | 3/4"-16<br>UNF 60° | 15                 | 45 | 2  |
| Raccord            | 2000                    | RX15          |   | 1/4" BSP<br>120°   | -                  | 45 | 2  |
| en croix           |                         | RX34          |   | 3/4"-16<br>UNF 60° | -                  | 55 | į  |

\*\* Spécifique pour des tuyaux flexibles



### TUYAUX FLEXIBLES 700 - 1000 - 1800 - 2500 BAR



| Pression           | 700 - 2500 bar |
|--------------------|----------------|
| Diamètre intérieur | 4,8 - 6,5 mm   |

### **CARACTERISTIQUES**

Appropriés à toute application hydraulique, ils sont composés de 2, 4 ou 6 tresses en fil d'acier (selon la pression de service) et très résistants à la traction.

Le revêtement extérieur en polyuréthane (700 et 1000 bar) ou bien en polyamide (1800 et 2500 bar), garantit une très bonne protection contre l'abrasion, tandis que les faibles dilatations en exercice assurent un fonctionnement de l'installation.

| TAB | LEAU DE SÉ | LECTION DE                   | S TUYAUX FLEXIBLES                                 | 700 - 1000 BA          | R              |                | ¥                     |                                 |                                  |                    |                              |                |       |
|-----|------------|------------------------------|--|------------------------|----------------|----------------|-----------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------|-------|
|     | MODÈLE     | Pression maxi.<br>de service | Filetage du raccord                                | Longueur               | Raccord rapide | Manchon fileté | Pression d'éclatement | Factor de sécurité<br>@ 700 bar | Factor de sécurité<br>@ 1000 bar | Diamètre intérieur | Rayon minimum de<br>courbure | Volume d'huile | Poids |
|     |            | bar                          |  |                        |                |                | bar                   |                                 |                                  | mm                 | mm                           | cm³/m          | kg/m  |
|     | SN10       | 1000                         | 3/8"NPT - 3/8"NPT                                  |                        | -              |                |                       |                                 |                                  |                    | 70                           |                | 0,32  |
|     | SN10M      | 700                          | male   |                        | K73M           |                |                       |                                 |                                  |                    | 70                           |                | 0,32  |
|     | SN10HT     | 700 @ 120°C                  | 3/8″NPT - 3/8″NPT<br>male                          | 10 = 1 m               | _              |                |                       |                                 |                                  |                    | 40                           |                | 0,25  |
|     | SQ10       | 1000                         | 1/4"NPT - 1/4"NPT                                  | 20 = 1,8 m<br>30 = 3 m | -              | -              | 2800                  | 4                               | 2,8                              | 6,4                |                              | 32,2           |       |
| Ī   | SQ10M      | 700                          | male   | etc.                   | K71M           |                |                       |                                 |                                  |                    | 70                           |                | 0,32  |
|     | SR10       | 1000                         | 1/4"BSP - 1/4"BSP<br>Femelle tournant (orientable) |                        | -              |                |                       |                                 |                                  |                    | ,0                           |                | 0,32  |



Tuyaux pour tendeurs hydrauliques: **SN##FT** (avec raccord K13X). Tuyaux pour clés hydrauliques: **SQ##FM** (avec un raccord male sur le refoulement et un raccord femelle sur le retour).



Lorsque vous devez choisir le réservoir de la pompe, considérer le volume d'huile nécessaire pour remplir le flexible.



La pression maximale de travail du système **pompe-tuyau flexible-raccord** est celle de l'élément le plus faible.

| E | LECTION CHA            | RT FOR 180                      | 0 - 2500 BAR HOSE!               |           | 1              | 1              |                       |                    |                    |                              |                    |       |
|---|------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------|----------------|----------------|-----------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|-------|
|   | MODÈLE                 | Pression<br>maxi. de<br>service | Filetage du raccord              | Longueur  | Raccord rapide | Manchon fileté | Pression d'éclatement | Factor de sécurité | Diamètre intérieur | Rayon minimum de<br>courbure | Volume d'huile     | Poids |
|   |                        | bar                             |                                  |           |                |                | bar                   |                    | mm                 | mm                           | cm <sup>3</sup> /m | kg/m  |
|   | SM10                   | 1000                            |                                  | 10 = 1 m  |                | -              | 4500                  |                    |                    | 120                          |                    | 0.20  |
|   | SM10P                  | 1800                            | 1/4"BSP - 1/4"BSP                | 20 = 2  m |                | RN32           | 4500                  | 2.5                | 4.0                | 130                          | 170                | 0,28  |
|   | SM10P<br>SH10<br>SH10P | 2500                            | Femelle tournant<br>(orientable) | 30 = 3 m  | _              | -              | 6250                  | 2,5                | 4,8                | 175                          | 17,8               | 0.41  |
|   |                        | 2500                            | (Offertable)                     | etc.      |                | RN51           | 6250                  |                    |                    | 175                          |                    | 0,41  |



# **VL-VR**

## VALVES EN LIGNE - VALVES DE CONTRÔLE 700 - 1000 - 2000 - 3000 BAR



Pression

700 - 3000 bar

### **CARACTERISTIQUES**

Elles assurent la commande et le contrôle parfaits des installations hydrauliques fonctionnant à 700, 1000, 2000 et 3000 bar. Ces valves sont classées comme suit:

- VL Valves à commande manuelle et à commande électrique pour actionner des systèmes simple (3 voies) et double effet (4 voies)
- VR Valves de réglage et de retenue, clapets anti-retour pour sectionner et/ou contrôler les systèmes hydrauliques.

La tension d'alimentation des électrovalves est de 230 VAC Voltages différents sur demande.



Si des valves avec **centre fermé** sont utilisées, nous recommandons de **connecter la pompe à l'échappement** pour éviter que l'huile surchauffe.



Pour installer des valves sur des centrales modulaires, consultez la section relative.

p. 75-76



### **COMMENT CHOISIR UNE VALVE**

Pour choisir une valve il faut considérer:

- Vérins simple effet: ces vérins demandent une valve à 3 voies (3 orifices: pression P, réservoir T, alimentation A)
- Vérins double effet: ces vérins demandent une valve à 4 voies (4 orifices: pression P, réservoir T, alimentation A, retour B)
- Positions: c'est le nombre des points de contrôle fournis par la valve: avance et retour du cylindre (valves à 2 positions) avance, maintien et retour (valves à 3 positions)
- Centre: position centrale de la valve. Le centre peut être ouvert et dans ce cas la valve est connectée à l'échappement (T) à la pompe (P) et aux appareils utilisateurs (A,B) ou bien fermé, et dans ce cas tous les orifices sont fermés (si l'on veut bloquer le vérin, mais utiliser la pompe pour alimenter d'autres appareils)

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles







Pour installer des valves sur des pompes manuelles PL, consultez la section relative

p. 51



03EPP-F

# **VL**



## **VLM - VALVES EN LIGNE MANUELLE**

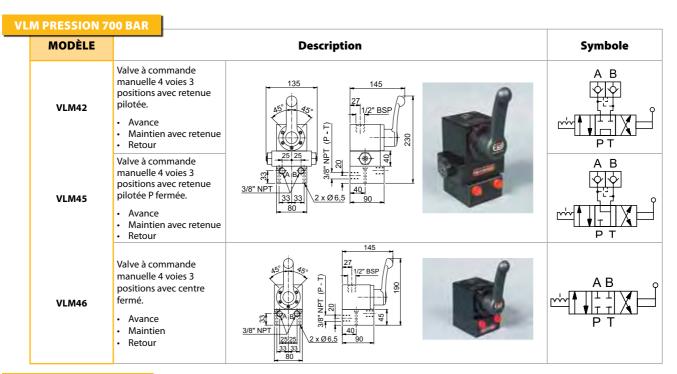
| MODÈLE |   | Description  | Symbole  |
|--------|---|--|----------|
| VLM31  | Valve à commande<br>manuelle 3 voies 3<br>positions.  Avance  Maintien  Retour                                      | 3/8" NPT 25 33 33 33 80 2 x Ø 6.5 90                     | A<br>P T |
| VLM32  | Valve à commande manuelle 3 voies 3 positions avec retenue pilotée.  Avance Maintien avec retenue Retour            | 135<br>145<br>27<br>1/2" BSP<br>88                       |          |
| VLM35  | Valve à commande manuelle 3 voies 3 positions avec retenue pilotée P fermée.  Avance  Maintien avec retenue  Retour | 3/8" NPT 33 33 33 2 x Ø 6,5 90                           |          |
| VLM36  | Valve à commande<br>manuelle 3 voies 3<br>positions avec centre<br>fermé.  • Avance  • Maintien  • Retour           | 3/8" NPT 25 2 2 × Ø 6.5 90                               | A<br>P T |
| VLM41  | Valve à commande<br>manuelle 4 voies 3<br>positions.  Avance  Maintien  Retour                                      | 145<br>27<br>1/2" BSP<br>3/8" NPT 25/25<br>22 x Ø 6.5 90 | A B P T  |



# **VL-VLS**

### **VLM - VALVES EN LIGNE MANUELLE**

## **VLS - VALVES EN LIGNE MANUELLE RETOUR A RESSORT EN POSITION CENTRALE**



### VLS PRESSION 700 BAR

| MODÈLE |   | Description  | Symbole                               |
|--------|---|--|---------------------------------------|
| VLS31  | Valve à commande<br>manuelle 3 voies 3<br>positions.  Avance  Maintien  Retour à ressort                                      | 3/8* NPT 25 333 33 80 80 75 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80   | A<br>M P T                            |
| VLS32  | Valve à commande<br>manuelle 3 voies 3<br>positions avec retenue<br>pilotée.  Avance  Maintien avec retenue  Retour à ressort | 135<br>140<br>27<br>127<br>127<br>127<br>1387<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140  | A A A A A A A A A A A A A A A A A A A |
| VLS41  | Valve à commande<br>manuelle 4 voies 3<br>positions.  Avance  Maintien  Retour à ressort                                      | 3/6* NPT   2525   2 × 06.5   90  | A B<br>MTTTT MY<br>P T                |
| VLS42  | Valve à commande<br>manuelle 4 voies 3<br>positions avec retenue<br>pilotée.  Avance  Maintien avec retenue  Retour à ressort | 135<br>140<br>27<br>127<br>127<br>127<br>127<br>138 NPT<br>140<br>27<br>127<br>28 NPT<br>28 NP | A B                                   |

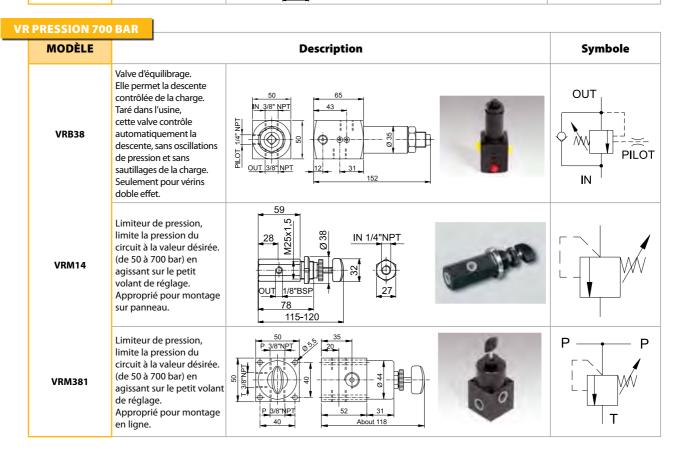
# **VLE-VR**



# **VLE - VALVES EN LIGNE ÉLECTRIQUE**

## **VR - VALVES DE RÉGLAGE EN LIGNE**

| VL | E PRESSION 70 | O BAR   |   |                         |
|----|---------------|---|---|-------------------------|
|    | MODÈLE        |   | Description   | Symbole                 |
|    | VLE31         | Valve à commande<br>électrique 3 voies 3<br>positions.  • Avance  • Maintien  • Retour                                    | 122.5<br>-50 440<br>-25 2.5<br>-25 2  | A<br>P T                |
|    | VLE41         | Valve à commande<br>électrique 4 voies 3<br>positions.  • Avance  • Maintien  • Retour                                    | 772.5<br>60 60 72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5<br>72.5 | A B<br>M T T T M<br>P T |
|    | VLE42         | Valve à commande<br>électrique 4 voies 3<br>positions avec retenue<br>pilotée.  • Avance • Maintien avec retenue • Retour | 170<br>60, 60, 60, 72.5<br>170<br>72.5<br>170<br>170<br>170<br>170<br>170<br>170<br>170<br>170  | A B                     |







## **VR - VALVES DE RÉGLAGE EN LIGNE**

| VR | PRESSION 700 | DBAR   |         |
|----|--------------|--|---------|
|    | MODÈLE       | Description  | Symbole |
|    | VRP38        | Clapet anti-retour piloté. Coupe le flux d'huile dans un sens et peut être débloquée par commande hydraulique. Rapport de pilotage 1:4 |         |
|    | VRR38        | Clapet anti-retour. Coupe le flux d'huile dans un sens. ΔP= 1 bar  |         |

#### **VR PRESSION 1000 BAR MODÈLE** Description **Symbole** Valve à pointeau à une voie. Pour contrôler la VRF38 vitesse du vérin, est utilisée comme robinet coupe-circuit. Valve de réglage unidirectionnel du débit. Pour un 3/8"NPT 35 VRU38 maintien sûr de la 50 25 charge et une descente fine de la charge. Valve de réglage unidirectionnel du débit à réglage fin. Apout 104 Pour un maintien sûr VRH38 de la charge et une descente fine de la • charge. Ø34 Valve à pointeau à deux voies. Pour diviser ou VRF382 sélectionner des 2 branches du circuit. 40 A= 90 60x(N-1) Valve à pointeau à quatre voies. Ø 6.5 Pour diviser ou VRF384 sélectionner des branches du circuit. A= 210 40 \_

# VR - ZOH



## **VR - VALVES DE RÉGLAGE EN LIGNE**

## **ZOH - HUILE HYDRAULIQUE**

| PRESSION 20 | 00 BAR  |  |      |   |
|-------------|---|--|------|---|
| MODÈLE      |   | Description  |      | Symbole                                 |
| VRF15       | Valve à pointeau à une voie.<br>Pour contrôler la vitesse du<br>vérin, est utilisée comme<br>robinet coupe-circuit. | Ø6.5 0 334 0 34 0 35 0 35 0 35 0 35 0 35 0                           |      | ->-                                     |
| VRF152      | Valve à pointeau à deux voies.<br>Pour diviser ou sélectionner<br>des branches du circuit.<br>A= 115                | 034<br>08<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>1 |      | XX                                      |
| VRF153      | Valve à pointeau à trois voies.<br>Pour diviser ou sélectionner<br>des branches du circuit.                         | 65x(N-1)<br>A<br>1/4"BSP \(\phi 6.5\)                                |      | XXX                                     |
| VRF154      | A= 180  Valve à pointeau à quatre voies.  Pour diviser ou sélectionner des branches du circuit.  A= 245             | 605  | 0000 | *************************************** |

### VR PRESSION 3000 BAR

|   | PRESSION 300 |   |         |
|---|--------------|---|---------|
| ı | MODÈLE       | Description   | Symbole |
|   | VRF34        | Valve à pointeau à une voie. Pour contrôler la vitesse du vérin, est utilisée comme robinet coupecircuit. |         |
|   | VRR34        | Clapet anti-retour. Coupe le flux d'huile dans un sens.  3/4"-16UNF                                       |         |



Employez toujours l'huile hydraulique EUROPRESS ou une huile ayant des caractéristiques techniques similaires. Des types différents d'huiles peuvent endommager les joints, les équipements et annulent la garantie.

### **CARACTERISTIQUES**

L'huile hydraulique pour haute pression, fournie par EPP est une huile minérale ISO VG 32, avec des caractéristiques telles que sa viscosité et son pouvoir de lubrification assurent une plus grande efficacité d'emploi et une plus longue durée de vie des équipements. L'huile hydraulique EUROPRESS produit un minimum d'émulsion, ne laisse aucun dépôt gommeux, n'attaque ni les joints, ni les sièges des valves, ni les parois des vérins.

Bidons pour

L'huile est fournie en contenances de 1,5 à 10 litres.

- ZOH1 pour 1 litre
- ZOH5 pour 5 litres
- · ZOH10 pour 10 litres

\_1 - 10 litres

# UNITÈS HYDRAULIQUES



# **UNITÈS HYDRAULIQUES**









### **Entretien**

**UE**\_\_\_\_\_p. 96

UML .....p. 100

UMP.....p. 102

## Serrage

**UA**.....p. 105

**UD**.....p. 106

## **Equipements**

**UB**.....p. 116

**UL**.....p. 117





UMS.....p. 103

**UJ**.....p. 104





**UWB - UWC**..p. 108

**UT**.....p. 111



**UP** ......p. 115

# UE



### **EXTRACTEURS**





p. 91 ACCESSOIRES

UEB# Boîtier (sauf le modèle 50 tonnes)

### **CARACTERISTIQUES**

Les extracteurs se composent de deux parties:

- Mécanique réalisée en acier de haute qualité, qui assure la durée et la fiabilité de l'outil dans le temps
- Hydraulique comprenant une pompe de la série PS ou PL, un vérin de la série CMF avec tête creuse taraudée ZTE, un tuyau flexible de 2 mètres, un raccord rapide mâle et un manomètre G106L

Les extracteurs de la série UE peuvent être fournis pour 5 types de tonnage (5 - 10 - 20 - 30 - 50) et en 3 configurations:

- **UEC#** (extracteur complet): comprenant tous les extracteurs (extracteur à griffes standard et à tirants) et l'unité hydraulique
- UEG# (extracteur à griffes): comprenant l'extracteur à griffes et l'unité hydraulique.
- UET# (extracteur à tirants): comprenant l'extracteur à tirants avec l'extracteur pour l'intérieur et l'extérieur ainsi que l'unité hydraulique

La nouvelle version de l'**extracteur à centrage automatique** à 3 griffes, permettant un positionnement plus précis et rapide sur la pièce, est aussi disponible.

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

96

Indispensables pour extraire des engrenages, coussinets, joints, douilles.

L'évaluation de la force et la prise de la pièce à extraire sont fondamentales pour choisir le type d'extracteur approprié.



### **OPTION**

Version Z (UEC#Z) extracteur complet fourni avec extracteur à griffes à centrage automatique (UEZ) au lieu de l'extracteur à griffes standard (UEG).



Chaque extracteur a une **pression de travail** différente. Ne pas dépasser les valeurs indiquées dans les tableaux.



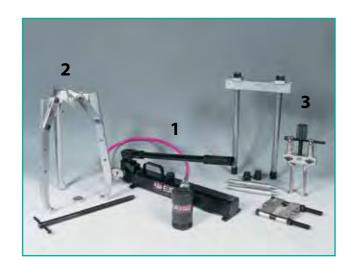
Respectez rigoureusement nos **prescriptions de sécurité** indiquées dans le manuel d'utilisation et d'entretien.







# **EXTRACTEURS HYDRAULIQUES COMPLETS**





Force 5 - 50 t

Sur demande, nous pouvons fournir des extracteurs pour des usages spécifiques, c'est-à-dire pour de différents tonnages et pour des applications spéciales.

### **TABLEAU DE SÉLECTION DES EXTRACTEURS COMPLETS**

|  |      |          |                  | MODÈLE          |                |           |
|--|------|----------|------------------|-----------------|----------------|-----------|
| Descript                                 | tion | UEC5     | UEC10            | UEC20           | UEC30          | UEC50     |
| PARTIE HYDRAULIQUE<br>- UEU#             | Pos. |          |                  |                 |                |           |
| Pompe à main                             |      | PS100    | PL131            | PL141           | PL141          | PL162     |
| Vérin                                    | 1    | CMI5N125 | CMF10N50E        | CMF20N50E       | CMF30N50E      | CMF60N75E |
| Tuyau flexible                           |      | SN20M    | SN20M            | SN20M           | SN20M          | SN20M     |
| Manomètre                                |      | G106L    | G106L            | G106L           | G106L          | G106L     |
| Pression de travail maxi.                | -    |          | Voir les valeurs | de chaque compo | sant mécanique |           |
| EXTRACTEURS INCLUS UEC#M                 | Pos. |          |                  |                 |                |           |
| Extracteur à griffes partie<br>mécanique | 2    | UEG5M    | UEG10M           | UEG20M          | UEG30M         | UEG50M    |
| Extracteur à tirants partie<br>mécanique | 3    | UET5M    | UET10M           | UET20M          | UET30M         | UET50M    |

### **ACCESSOIRES: BOÎTIER UEB**



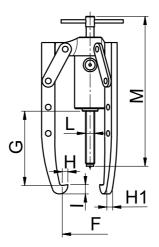
| MODÈLE | Approprié pour les extracteurs | Notes                       |
|--------|--------------------------------|-----------------------------|
| UEB10  | UEC10                          |                             |
| UEB20  | UEC20                          | -                           |
| UEB30  | UEC30                          | composé de UEB10 +<br>UEB20 |

# **UEG-UEZ**



# **EXTRACTEURS HYDRAULIQUES À GRIFFES**







Force 5 - 50 t

Sur demande, nous pouvons fournir des extracteurs pour des usages spécifiques, c'est-à-dire pour de différents tonnages et pour des applications spéciales.

### TABLEAU DE SÉLECTION DES EXTRACTEURS À GRIFFES NORMAUX (UEG) ET À CENTRAGE AUTOMATIQUE (UEZ)

|                 |                     |      |                     |               | MODÈLE     |                |                  |       |        |
|-----------------|---------------------|------|---------------------|---------------|------------|----------------|------------------|-------|--------|
|                 | Description         |      | UEG5                | UEG10         | UEG20      | UEG30          | UEG50            |       |        |
|                 | Description         |      | -                   | UEZ10         | UEZ20      | UEZ30          | UEZ50            |       |        |
| PARTIE HYDRA    | ULIQUE - UEU#       | Pos. |                     |               |            |                |                  |       |        |
| Pompe           | à main              |      | PS100               | PL131         | PL141      | PL141          | PL162            |       |        |
| Vé              | rin                 | 1    | CMI5N125            | CMF10N50E     | CMF20N50E  | CMF30N50E      | CMF60N75E        |       |        |
| Tuyau           | flexible            | 1    | SN20M               | SN20M         | SN20M      | SN20M          | SN20M            |       |        |
| Mano            | mètre               |      | G106L               | G106L         | G106L      | G106L          | G106L            |       |        |
| Pression de     | travail maxi.       | -    | 700 bar             | 560 bar       | 600 bar    | 615 bar        | 580 bar          |       |        |
| PARTIE          | UEG#M               |      |                     |               |            |                |                  |       |        |
| MECANIQUE       | UEZ#M               | Pos. |                     |               |            |                |                  |       |        |
| Capot de        | protection          | 2    | -                   | UETS10        | UETS20     | UETS30         | UETS50           |       |        |
| Gri             | ffes                | 3    | 2                   | * 2/3         | 2/3        | 2/3            | 2/3              |       |        |
| Ouverture       | mini. mm            | F    | 73                  | 50            | 70         | 90             | 120              |       |        |
| Ouverture       | maxi. mm            | F    | 195                 | 350           | 480        | 580            | 920              |       |        |
| Profondeur o    | de travail mm       | G    | 220                 | 268           | 335        | 425            | 731              |       |        |
| Largeur des     | griffes mm          | Н    | 18                  | 14            | 18         | 25             | 30               |       |        |
| Profondeur d    | es griffes mm       | H'   | 26                  | 15            | 20         | 22             | 25               |       |        |
| Epaisseur de    | es griffes mm       | I    | 11                  | 25            | 32         | 42             | 50               |       |        |
| Diamètre de l   | a barre filetée     | L    | -                   | 3/4" - 16 UNF | 1" - 8 UNC | 1 1/4" - 7 UNC | 1 5/8" - 5,5 UNS |       |        |
| Longeur de la b | arre filetée mm     | М    | -                   | 400           | 670        | 790            | 975              |       |        |
| Poids 2/3       | Poids 2/3 griffe kg |      | Poids 2/3 griffe kg |               | 5          | 12             | 22/27            | 36/45 | 85/103 |

[Fell]

L'extracteur à griffes **UEZ** est équipé d'un dispositif mécanique pour synchroniser le serrage des griffes sur la pièce pour en faciliter le positionnement.



L'extracteur à griffes 5 t peut être utilisé aussi comme **extracteur intérieur 5 t** en tournant les griffes vers l'extérieur.

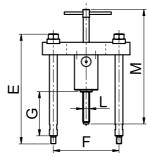




# **UET**

# **EXTRACTEURS HYDRAULIQUES À TIRANTS**





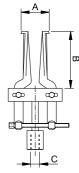


Forza **5 - 50 t** 

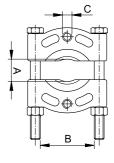
Sur demande, nous pouvons fournir des extracteurs pour des usages spécifiques, c'est-à-dire à de différents tonnages et pour des applications spéciales.

### TABLEAU DE SÉLECTION DES EXTRACTEURS À TIRANTS

| ABLEAU DE SELECTION L        | LU LA |                 |      | NO A     |        |     |        |      | . <u></u> . |      |          |     |              |               |
|------------------------------|-------|-----------------|------|----------|--------|-----|--------|------|-------------|------|----------|-----|--------------|---------------|
|                              |       |                 |      |          |        |     |        | MOL  | )ÈLE        |      |          |     |              |               |
| Description                  |       | UE              | T5   | UE       | Γ10    |     | UE.    | Γ20  |             | ι    | JET3     | 0   | UE.          | Γ50           |
| PARTIE HYDRAULIQUE<br>- UEU# | Pos.  |                 |      |          |        |     |        |      |             |      |          |     |              |               |
| Pompe à main                 |       | PS <sup>2</sup> | 100  | PL1      | 131    |     | PL1    | 141  |             |      | PL141    |     | PL1          | 162           |
| Vérin                        | 1     | CMI5            | N125 | CMF10    | 0N50E  | (   | MF2    | 0N50 | E           | CM   | IF30N    | 50E | CMF6         | 0N75E         |
| Tuyau flexible               | '     | SN2             | 20M  | SN2      | 20M    |     | SN2    | 20M  |             | 9    | 5N20N    | 1   | SN2          | 20M           |
| Manomètre                    |       | G10             | 06L  | G10      | 06L    |     | G10    | 06L  |             |      | G106L    |     | G10          | 06L           |
| Pression de travail          | -     | 700             | bar  | 560      | bar    |     | 600    | bar  |             | 6    | 515 ba   | r   | 580          | bar           |
| PARTIE MECANIQUE -<br>UET#M  | Pos.  |                 |      |          |        |     |        |      |             |      |          |     |              |               |
| Etau pour l'intérieur        | 2     |                 | -    | UE       | l10    |     | UE     | 120  |             |      | UEI30    |     | UE           | 150           |
| Etau pour l'extérieur        | 3     |                 | -    | UEI      | E10    |     | UEI    | E20  |             |      | UEE30    |     | UEI          | E50           |
| Capot de protection          | 4     | UE              | TS5  | UET      | S10    |     | UET    | S20  |             | ι    | JETS30   | )   | UET          | S50           |
| Nombre Tirants               | 5     | 2               | 2    | 2        | 2      | 2   | 2      | 2    | 2           | 2    | 2        | 2   | 2            | 2             |
| Longeur des tirants mm       | Е     | 180             | 360  | 209      | 460    | 209 | 336    | 515  | 665         | 328  | 582      | 836 | 820          | 1075          |
| Profondeur de travail mm     | G     | 100             | 280  | -21      | 230    | -56 | 71     | 250  | 400         | 4    | 258      | 512 | 399          | 655           |
| Ouverture mini. mm           | Fmin. | 8               | 2    | 11       | 15     |     | 13     | 35   |             |      | 180      |     | 23           | 30            |
| Ouverture maxi.mm            | Fmax. | 23              | 35   | 26       | 50     |     | 34     | 15   |             |      | 440      |     | 58           | 30            |
| Diamètre de la barre filetée | L     |                 | -    | 3/4" - 1 | 16 UNF |     | 1" - 8 | UNC  |             | 1 1/ | 4" - 7 l | JNC | 1 5/8'<br>Ul | ʻ - 5,5<br>NS |
| Long. de la barre filetée mm | М     | M - 400         |      | 670      |        |     |        | 790  |             | 97   | 75       |     |              |               |
| Poids                        | kg    |                 | 5    | 1        | 3      |     | 3      | 2    |             |      | 55       |     | 11           | 15            |



Etau intérieurUEI



Etau extérieur UEE

### **ETAU INTÉRIEUR UEI**

|   | MODÈLE | Force | Pression |        | Dimensio | ons mr | m                   | Poids |
|---|--------|-------|----------|--------|----------|--------|---------------------|-------|
| ı |        | t     | bar      | A min. | A max.   | В      | C                   | kg    |
| ſ | UEI10  | 5     | 280      | 40     | 145      | 115    | 3/4" - 16<br>UNF    | 2     |
| l | UEI20  | 10    | 300      | 32     | 160      | 140    | 1"- 8<br>UNC        | 2,5   |
|   | UEI30  | 15    | 310      | 60     | 240      | 150    | 1 1/4" - 7<br>UNC   | 6     |
|   | UEI50  | 25    | 290      | 60     | 240      | 150    | 1 5/8" - 5,5<br>UNS | 6     |

### **ETAU EXTÉRIEUR UEE**

|   | MODÈLE | Force | Pression |        | Dimensio | ns mn | 1                  | Poids |
|---|--------|-------|----------|--------|----------|-------|--------------------|-------|
| l |        | t     | bar      | A min. | A max.   | В     | c                  | kg    |
|   | UEE10  | 7     | 370      | 10     | 110      | 110   | 5/8" - 18<br>UNF   | 2,5   |
|   | UEE20  | 13    | 400      | 11     | 134      | 152   | 5/8" - 18<br>UNF   | 5,5   |
|   | UEE30  | 20    | 410      | 15     | 250      | 260   | 1" - 14<br>UNF     | 25    |
|   | UEE50  | 33    | 385      | 15     | 250      | 260   | 1 1/4" - 12<br>UNF | 25    |

# $\mathsf{UML}$



### **CRICS EN ALLIAGE LÉGER**





Dans la version **à bride** la charge à soulever ne doit pas dépasser la valeur indiquée sur la bride ainsi que celle spécifiée dans le tableau.



Suivez scrupuleusement les consignes de sécurité qu'on trouve dans le manuel d'emploi.

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles.

p. 126

### **CARACTERISTIQUES**

Les crics hydrauliques **UML** forment un groupe de levage complet et compact, très léger, maniable et fiable. Ils sont disponibles en trois versions différentes:

- Standard à tige lisse, qui peut être positionné verticalement (sur la base) pour des actions de levage ou à l'horizontale (sur le plan frontal) pour des actions de poussée
- Avec écrou de sécurité et tige filetée, idéal pour supporter une charge, même pour des périodes prolongées
- A bride pour soulever les charges d'une manière traditionnelle ou avec des points d'accrochage très bas, en utilisant le pied de la bride. La base rallongée est utile pour éviter tout risque de basculement.

Tous les modèles sont équipés de:

- Limiteur de pression incorporé qui empêche les surcharges
- Levier de commande, avec une clé six pans pour activer la vanne de décharge
- Poignée de transport incorporée pour les modèles de plus de 15 tonnes

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

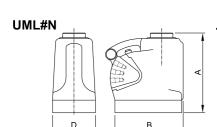
Les caractéristiques particulières de légèreté et de maniabilité rendent ces crics en alliage léger aptes aux emplois les plus divers, aussi bien dans le domaine industriel, que civil et ferroviaire.

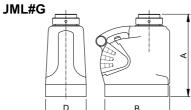




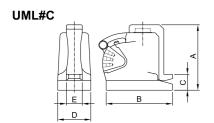


# CRICS HYDRAULIQUES EN ALLIAGE LÉGER









Force 6,5 - 100 t

Course 75 - 305 mm

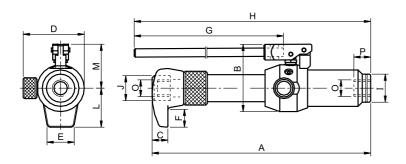
### TABLEAU DE SÉLECTION DES CRICS EN ALUMINIUM

|                            |                  | E3 CRIC3 EN ALOWI                        | I I I I I I I I I I I I I I I I I I I |      |            |     |     |         |     |     |       |
|----------------------------|------------------|--|---------------------------------------|------|------------|-----|-----|---------|-----|-----|-------|
| Туре                       | Force de poussée | Force maxi.<br>supportée per la<br>bride | Cou                                   | irse | MODÈLE     |     | Dim | ensions | mm  |     | Poids |
|                            | t                | t  | m                                     | m    |            | A   | В   | C       | D   | E   | kg    |
|                            | 6,5              | -  | -                                     | 75   | UML6N75    | 131 | 159 |         | 7.0 |     | 3,6   |
|                            | 10               | -  | 1                                     | 15   | UML10N115  | 182 | 171 |         | 76  |     | 6,3   |
|                            | 15               | -  | 1                                     | 52   | UML15N152  | 230 | 197 |         | 92  |     | 10,0  |
| _                          | 20               |  | 1                                     | 52   | UML20N152  | 257 | 191 |         | 120 |     | 13,6  |
| Standard                   | 20               | -  | 3                                     | 05   | UML20N305  | 445 | 267 |         | 130 |     | 20,4  |
| tan                        | 20               |  | 1                                     | 52   | UML30N152  | 263 | 197 | -       | 140 | -   | 15,4  |
| S                          | 30               | -  | 3                                     | 05   | UML30N305  | 451 | 273 |         | 140 |     | 23,4  |
|                            | 60               |  | 1                                     | 52   | UML60N152  | 292 | 260 |         | 107 |     | 31,3  |
|                            | 60               | -  | 3                                     | 05   | UML60N305  | 505 | 348 |         | 197 |     | 55,0  |
|                            | 100              | -  | 1                                     | 52   | UML100N152 | 310 | 305 |         | 240 |     | 49,0  |
|                            | 20               |  | 1                                     | 52   | UML20G152  | 283 | 191 |         | 130 |     | 14,1  |
| <u>.</u>                   | 20               | -  | 3                                     | 05   | UML20G305  | 470 | 267 |         | 130 |     | 20,9  |
| Avec embout<br>de sécurité | 30               |  | 1                                     | 52   | UML30G152  | 292 | 197 |         | 140 |     | 16,4  |
| em                         | 30               | -  | 3                                     | 05   | UML30G305  | 479 | 273 | -       | 140 | -   | 24,4  |
| de s                       | 60               |  | 1                                     | 52   | UML60G152  | 330 | 260 |         | 197 |     | 33,2  |
| ∢ '                        | 60               | -  | 3                                     | 05   | UML60G305  | 543 | 348 |         | 197 |     | 52,0  |
|                            | 100              | 100 - 152 <b>UML100G152</b>              |                                       |      |            |     |     |         | 240 |     | 53,0  |
|                            | 20               | 8  | 1                                     | 52   | UML20C152  | 276 | 267 | 70      | 130 | 70  | 19,5  |
|                            | 20               | 8  | 3                                     | 05   | UML20C305  | 464 | 207 | /0      | 130 | 80  | 28,2  |
| A patte                    | 30               | 12                                       | 1                                     | 52   | UML30C152  | 281 | 273 | 73      | 140 | 85  | 20,3  |
| A p                        | 30               | 12                                       | 3                                     | 05   | UML30C305  | 470 | 2/3 | /3      | 140 | 95  | 31,0  |
|                            | 60               | 24                                       | 1                                     | 52   | UML60C152  | 325 | 240 | 72      | 197 | 100 | 50,0  |
|                            | 60               | 24                                       | 3                                     | 05   | UML60C305  | 469 | 348 | 12      | 197 | 110 | 81,0  |





## **VÉRIN HYDRAULIQUE UNIVERSEL PRIMUS**



Force Course 150 mm

### **CARACTERISTIQUES**

Elément de levage complet avec vérin et pompe intégrée. Conception légère et robuste en acier et aluminium. Le réservoir spécialement conçu en caoutchouc, permet à l'ensemble de fonctionner dans toutes les positions.

Une valve de décharge protège le matériel contre les surcharges. Livré complet avec un pied de protection, embout de tige, patte déportée et chape de poussée en standard.

La charge peut être levée par le fond du vérin, par la patte déportée ou par le bout de tige (en utilisant les différents accessoires)

La valve de retour manuelle permet le réglage et le contrôle lors du retour de la charge.

Convient pour une utilisation dans des températures de -30 à +60 degrés C.

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

OPTIONS

La conception spécifique de l'élément de levage PRIMUS autorise une utilisation dans n'importe quelle position ce qui procure à ce vérin un vaste domaine d'applications comme les chantiers lourd. Utilisé couramment dans les secteurs miniers, chantiers navals, chemins de fer, industries métallurgique, il est aussi indiqué pour les opérations de sauvetage.

Le vérin PRIMUS est un équipement essentiel pour tous les ateliers de maintenance.





### **ACCESSOIRES**

ZUN5 Boulon de fixation, pour fixer sur la chape du côté supérieur du vérin

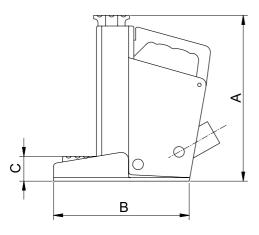
**ZUE5 Chape**, à insérer sur tige(sans manchon fileté) ou du coté supérieur du vérin (avec manchon fileté). Dimension du trou 22 mm

| TABI | .EA             | Coul me d'h |         |     |              |           |     |     |    |     |    |    |       |         |    |    |    |    |       |    |       |
|------|-----------------|-------------|---------|-----|--------------|-----------|-----|-----|----|-----|----|----|-------|---------|----|----|----|----|-------|----|-------|
|      | Force de pussee |             | coup de | a   | d'huile util | MODÈLE    |     |     |    |     |    | I  | Dimen | sions r | nm |    |    |    |       |    | Poids |
|      | t n             | nm          | mm      | N   | cm³          |           | Α   | В   | C  | D   | Ε  | F  | G     | Н       | ı  | J  | L  | M  | 0     | P  | kg    |
|      | 5               | 150         | 1,3     | 275 | 260          | UMP5N150W | 416 | 130 | 30 | 116 | 48 | 35 | 400   | 565     | 54 | 48 | 75 | 85 | M32x2 | 20 | 9,3   |



# **UMS**

### **CRICS EN ACIER**



# Force 5 t Course 175 mm

### **CARACTERISTIQUES**

- Section frontale réduite qui permet l'utilisation où l'accès à des charges est très étroit. Le vérin est pourvu aussi d'une patte de 41 mm de hauteur du sol pour soulever les charges ayant des points d'attelage très bas
- Patte en acier à haute résistance, coulissant à l'intérieur du vérin et amplement guidée; très résistante aux charges désaxées
- Résistance à la poussée maximale aussi bien de la tête que du pied de la patte
- Stabilité latérale assurée par l'embase rallongée
- Usage facile. Grâce au simple mécanisme d'actionnement de la pompe et de la vanne de décharge, ce vérin assure un emploi facile même dans des conditions de service défavorables
- Limiteur de pression intégré, qui évite le risque de surpression de pression, de plus, une vanne d'arrêt empêche le blocage du vérin en cas de surcharge accidentelle

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Conçu avec un coefficient de sécurité élevé pour travailler dans des conditions très sévères, ce cric construit entièrement en acier et sans aucune pièce en aluminium, est largement utilisé dans le secteur minier.

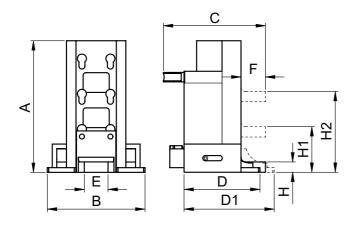


| TA | BLEAU DE S       | ÉLECTION                              |        |          |     |     |          |         |       |
|----|------------------|---------------------------------------|--------|----------|-----|-----|----------|---------|-------|
|    | Force de poussée | Force maxi. supportée<br>par la bride | Course | MODÈLE   |     | D   | imensior | ns mm   | Poids |
|    | t                | t                                     | mm     |          | Α   | В   | C        | Largeur | kg    |
|    | 5                | 5                                     | 175    | UMS5N175 | 327 | 265 | 41       | 118     | 18    |

UJ



## **CRIC À PATTE EUROJACK**



### **CARACTERISTIQUES**

Le cric à patte Eurojack est conçu pour soulever les grandes masses à partir de positions extrêmement basses. Ils sont munis d'une embase d'appui à rallonges pour éviter le basculement de la charge. La patte de levage peut être positionnée à trois niveaux différents avec une hauteur minimum d'insertion de 25 mm. On peut utiliser aussi la partie supérieure de l'appareillage pour des opérations de levage ou le positionnement à l'horizontale pour exercer des poussées latérales.

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Recommandés spécialement pour relever, déplacer et mettre à niveau des machines et des complexes très lourds qui ont des points d'accrochage de hauteur réduite.



Une pompe à main **PL131** est suffisante pour actionner l' $\mathbf{UJ}$ .



p. 49







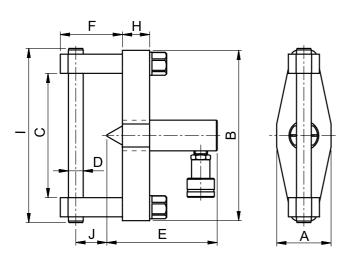
### **TABLEAU DE SÉLECTION**

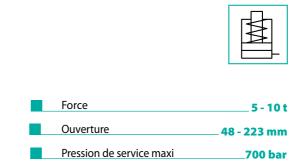
| Force de<br>poussée | Course | Volume d'huile | MODÈLE |     |     |     |     | Dimensi | ions mm |    |    |     |     | Poids |
|---------------------|--------|----------------|--------|-----|-----|-----|-----|---------|---------|----|----|-----|-----|-------|
| t/kN                | mm     | cm³            |        | Α   | В   | С   | D   | D1      | E       | F  | Н  | H1  | H2  | kg    |
| 10 / 111            | 150    | 238            | UJ10   | 280 | 206 | 215 | 160 | 190     | 50      | 50 | 25 | 100 | 175 | 22    |
| 25 / 232            | 150    | 498            | UJ20   | 314 | 271 | 290 | 230 | 265     | 70      | 70 | 30 | 110 | 190 | 45    |





## **ECARTEUR HYDRAULIQUE DE BRIDES**





### **CARACTERISTIQUES**

L'écarteur de bride UA d'Europress est entièrement nitruré (excepté les parties en aluminium) pour une plus grande dureté et une meilleure résistance à la corrosion. Il est composé d'un vérin Europress standard modèle CMI, facile d'utilisation, sûr et léger. Existe en modèle 5 et 10 tonnes à une pression de travail de 700 bar. Les mâchoires sont facilement réglables pour obtenir une ouverture de 48 à .223 mm . L'écarteur de bride UA est livré complet avec le coupleur.

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Industrie pétrochimique, maintenance industrielle, construction navale sont les domaines où l'écarteur de brides UA est un outil indispensable et fréquemment utilisé.





Pour une utilisation optimale de l'écarteur de brides **UA** nous recommandons l'usage de la pompe manuelle modèle **PS100** ou **PL140**.

p. 53

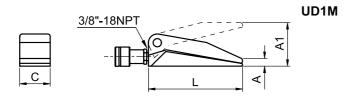
p. 49

| TABLEA           | U DE SÉ   | LECTI  | ON             |        |     |     |        |     |            |    |    |     |    |       |
|------------------|-----------|--------|----------------|--------|-----|-----|--------|-----|------------|----|----|-----|----|-------|
| Force de poussée | Ouverture | Course | Volume d'huile | MODÈLE |     |     |        | Dir | nensions I | mm |    |     |    | Poids |
| t                | mm        | mm     | cm³            |        | Α   | В   | С      | D   | E          | F  | Н  | ı   | J  | kg    |
| 5                | 3 - 25    | 50     | 35             | UA5    | 70  | 220 | 48-161 | 19  | 143        | 80 | 35 | 227 | 40 | 4,0   |
| 10               | 4 - 35    | 50     | 80             | UA10   | 100 | 300 | 64-223 | 32  | 153        | 90 | 50 | 315 | 50 | 9,5   |

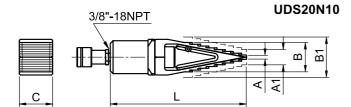
# UD



### **ECARTEURS**







Force 1 - 20 t

Pression maxi de service 700 bar

### **CARACTERISTIQUES ET DOMAINES D'APPLICATIONS**

Ils sont utilisés pour l'ouverture de brides, coffrages, pour la mise en place et le levage de machines-outils ou de structures, ainsi qu'en carrosserie.

Le retour du piston est commandé par un ressort et l'outil peut être fourni dans les versions suivantes:

- Ecarteur à 1 tonne (UD1M)
- Ecarteur à 20 tonnes (UDS20N10)
- Ensemble écarteur composé de UD1M + pompe à main PS100 + tuyau SN10M (UD1MC)
- Ensemble écarteur composé de UDS20N10 + pompe à main PL131 + tuyau SN10M (UDS20C)

Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité voie les pages utiles.

p. 126

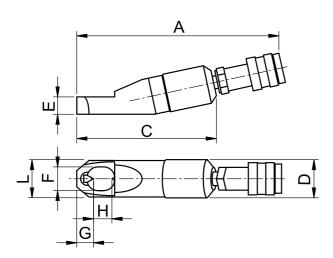


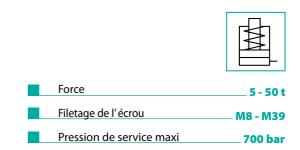
| TA | BLEAU DE SÉLECTI | ION |          |    |    |       |    |     |    |     |
|----|------------------|-----|----------|----|----|-------|----|-----|----|-----|
|    | Force            |     | MODÈLE   |    |    | Poids |    |     |    |     |
|    | t                |     |          | Α  | A1 | В     | B1 | L   | C  | kg  |
|    | 1                |     | UD1M     | 14 | 80 | -     | -  | 170 | 52 | 3,5 |
|    | 17               |     | UDS20N10 | 8  | 18 | 54    | 64 | 246 | 60 | 3,7 |



US

## **CASSE-ÉCROUS**





### **CARACTERISTIQUES**

Les casse-écrous de la série **US** se différencient par la **double lame opposée** permettant le découpage de l'écrou dans une seule opération (brevet EUROPRESS). Ce système réduit le temps de coupe et permet d'effectuer l'opération même dans des espaces très étroits.

Nos casse-écrous permettent de couper les écrous en acier de haute résistance jusqu'à une dureté de 44 HRC.

Le retour par ressort rentre le piston à la fin de l'opération. Les lames usées peuvent être aiguisées ou remplacées.



Ils peuvent être utilisés pour couper tous les types d'écrous difficiles à enlever. L'entretien des tuyauteries et des brides, les travaux de mine, de charpenterie et dans le secteur ferroviaire ne sont que quelques applications possibles des casse-écrous **US**.



Pour une utilisation correcte, **centrez les lames** sur les côtés de l'écrou à découper. Cette opération assure une coupe franche, évitant des forces latérales parasites et augmentant la durée de vie du tranchant.





ACCESSOIRES

US#R série de lames de rechange

| <b>TABLEAU</b>      | DE SÉL         | ECT!  | ON               |        |     |     |     |     |       |          |      |        |        |     |       |
|---------------------|----------------|-------|------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|----------|------|--------|--------|-----|-------|
| Filetage de l'écrou | Ecrou six pans | Force | Capacité d'huile | MODÈLE |     |     |     |     | Dimen | sions mn | n    |        |        |     | Poids |
| mm                  | mm             | t     | cm³              |        | Α   | В   | С   | D   | E     | F        | G    | H max. | H min. | L   | kg    |
| M8÷M12              | 13÷19          | 5     | 12               | US1319 | 218 | 62  | 137 | 42  | 19    | 26       | 18   | 23     | 8      | 40  | 1,2   |
| M12÷M16             | 19÷24          | 11    | 25               | US1924 | 243 | 73  | 161 | 59  | 25    | 34       | 22   | 28     | 12     | 55  | 2,3   |
| M16÷M22             | 24÷32          | 16    | 48               | US2432 | 265 | 78  | 180 | 70  | 30    | 41       | 24   | 36     | 16     | 63  | 3,2   |
| M22÷M27             | 32÷41          | 22    | 72               | US3241 | 304 | 88  | 222 | 84  | 35    | 55       | 28   | 45     | 22     | 78  | 5,1   |
| M27÷M33             | 41÷50          | 32    | 119              | US4150 | 351 | 118 | 283 | 104 | 42    | 70       | 32,5 | 54     | 27     | 96  | 10,4  |
| M33÷M39             | 50÷60          | 50    | 220              | US5060 | 403 | 139 | 333 | 124 | 52    | 82       | 38   | 64     | 33     | 118 | 17,5  |

# **UWB - UWC**



# **CLÉS HYDRAULIQUES**

### **CARACTERISTIQUES**

Les clés hydrauliques EUROPRESS sont l'outil le plus moderne et rationnel pour serrer ou desserrer rapidement les écrous et les boulons

Le rapport élevé entre couple de serrage et poids, le haut degré de flexibilité de son utilisation et la facilité d'emploi sont les qualités principales de ces clés.

Leur poids déjà très étudié a été réduit de 30% dans la version en alliage léger.

Disponibles en quatre versions:

- UWB# en acier à insert carré pour utiliser des douilles standard
- UWBL# en alliage léger à insert carré pour utiliser des douilles standard
- **UWC# en acier à cartouche interchangeable** avec six pans femelle
- UWCL# en alliage léger à cartouche interchangeable avec six pans femelle

Les clés UWC# et UWCL# se composent de deux parties:

- le corps avec vérin à double effet
- · la cartouche interchangeable

### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Les clés hydrauliques résolvent tout problème de serrage et de déblocage dans tous les secteurs industriels sur pompes, soupapes, compresseurs, brides, échangeurs thermiques, presses, laminoirs, machines-outils, etc.

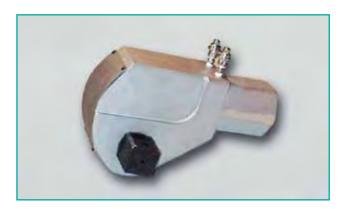
En particulier, les clés UWC# et UWCL# peuvent être utilisées dans les cas où la hauteur utile est insuffisante pour employer des douilles.





Pour les clés à cartouches interchangeables, nous pouvons fournir sur demande:

- Réducteurs pour six pans plus petits
- Adaptateurs carrés pour utiliser des douilles standard à insérer dans le six pans de la cartouche
- Adaptateurs pour serrer des vis cylindriques à six pans creux







Les centrales modèle **MDW** sont recommandées pour être utillisées avec des clés hydrauliques.

p. 65





Les écrous déformés ou rouillés, difficiles à débloquer, peuvent être enlevés à l'aide des casse-écrous de la série **US**.

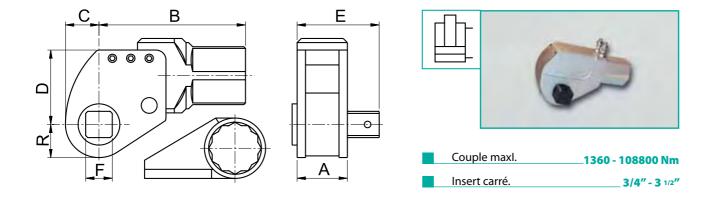
p. 107







# **CLÉS HYDRAULIQUES**



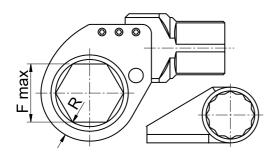
| 1 | ABLEAU DE SÉ |                 |        |       |     |         |        |     |     |       |    |
|---|--------------|-----------------|--------|-------|-----|---------|--------|-----|-----|-------|----|
|   | Couple maxi  | F               | MODÈLE |       |     | Dimensi | ons mm |     |     | Poids |    |
|   | Nm           | mm              |        | Α     | В   | C       | D      | E   | R   | kg    |    |
|   | 1360         | 3/4" - 1"       | UWB1   | 42    | 115 | 28      | 65     | 70  | 24  | 4     |    |
|   | 2040         | 3/4 - 1         | UWB2   | 50    | 140 | 30      | 65     | 90  | 25  | 6     |    |
|   | 4488         | 1″              | UWB4   | 52    | 175 | 40      | 90     | 92  | 35  | 8     |    |
|   | 7888         |                 | UWB8   | 65    | 180 | 45      | 95     | 120 | 37  | 13    |    |
|   | 10060        | 1 1/2"          | 1 1/2" | UWB10 | 65  | 207     | 58     | 112 | 120 | 45    | 16 |
|   | 14960        |                 | UWB15  | 83    | 222 | 66      | 130    | 138 | 45  | 22    |    |
|   | 20400        |                 | UWB20  | 95    | 230 | 70      | 140    | 172 | 52  | 31    |    |
|   | 28560        | 2 1/2"          | UWB28  | 97    | 265 | 74      | 157    | 175 | 62  | 44    |    |
|   | 43520        |                 | UWB41  | 115   | 290 | 80      | 175    | 185 | 69  | 54    |    |
|   | 68000        | 2 1/2" 2 1/2"   | UWB68  | 145   | 320 | 90      | 200    | 230 | 85  | 103   |    |
|   | 108800       | 2 1/2" - 3 1/2" | UWB109 | 172   | 416 | 100     | 258    | 272 | 100 | 178   |    |

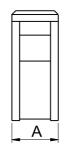
| TAB | LEAU DE SÉL |          | I      |     |     |        |     |     |       |    |
|-----|-------------|----------|--------|-----|-----|--------|-----|-----|-------|----|
|     | Couple maxi | F        | MODÈLE |     |     | Dimens |     |     | Poids |    |
|     | Nm          | mm       |        | Α   | В   | С      | D   | E   | R     | kg |
|     | 2040        | 1"       | UWBL2  | 50  | 145 | 50     | 70  | 80  | 30    | 3  |
|     | 4500        | 1        | UWBL4  | 65  | 181 | 48     | 103 | 95  | 37    | 5  |
|     | 9500        | 1 4 (2)/ | UWBL10 | 90  | 200 | 68     | 107 | 130 | 50    | 9  |
|     | 15000       | 1 1/2"   | UWBL15 | 102 | 221 | 72     | 118 | 147 | 52    | 13 |
|     | 34000       | 2 1/2"   | UWBL34 | 120 | 300 | 90     | 165 | 185 | 70    | 28 |

# **UWC**

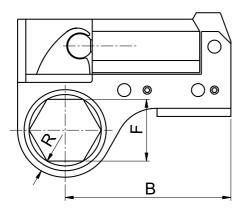


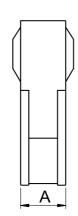
## **CLÉS HYDRAULIQUES**











Couple maxi 1360 - 108800 Nm

Cartouche à six pans 24 - 250 mm

#### TABLEAU DE SÉLECTION DES CLÉS EN ACIER À CARTOUCHE INTERCHANGEABLE

| Couple maxi | ш   | MODÈLE | Dimensi | ons mm |
|-------------|-----|--------|---------|--------|
| Nm          | mm  |        | Α       | R      |
| 1360        | 41  | UWC1   | 38      | 11     |
| 2040        | 55  | UWC2   | 41      | 12     |
| 4488        | 65  | UWC4   | 52      | 15     |
| 7888        | 75  | UWC8   | 58      | 16     |
| 10060       | 80  | UWC10  | 64      | 18     |
| 14960       | 120 | UWC15  | 82      | 20     |
| 20400       | 120 | UWC20  | 96      | 22     |
| 28560       | 130 | UWC28  | 100     | 25     |
| 43520       | 155 | UWC41  | 120     | 30     |
| 68000       | 205 | UWC68  | 147     | 38     |
| 108800      | 250 | UWC109 | 180     | 48     |

#### TABLEAU DE SÉLECTION DES CLÉS EN ALLIAGE LÉGER À CARTOUCHE INTERCHANGEABLE

| Couple maxi | F         | MODÈLE | Din | nensions m | nm |
|-------------|-----------|--------|-----|------------|----|
| Nm          | mm        |        | Α   | В          | R  |
| 1630        | 24 - 36   | UWCL2  | 32  | 170        | 12 |
| 2850        | 36 - 60   | UWCL3  | 35  | 170        | 14 |
| 4100        | 46 - 65   | UWCL4  | 40  | 200        | 15 |
| 6120        | 50 - 80   | UWCL6  | 42  | 200        | 16 |
| 10500       | 65 -100   | UWCL10 | 6.4 | 220        | 18 |
| 19000       | 80 -120   | UWCL19 | 64  | 230        | 19 |
| 27000       | 90 - 130  | UWCL27 | 00  | 280        | 23 |
| 41000       | 100 - 155 | UWCL41 | 80  | 290        | 27 |





## **TENDEURS HYDRAULIQUES 1000 - 1500 BAR**



#### **CARACTERISTIQUES**

Les tendeurs hydrauliques EUROPRESS sont équipés d'une composante hydraulique avec une base d'appui (cloche) sur laquelle la douille et la clé polygonale de différentes mesures peuvent être adaptées. Ce qui permet de couvrir une vaste gamme de tirants et d'arriver ainsi au nombre de tendeurs nécessaires. Ce sont les caractéristiques techniques qui les séparent en:

**Séries UTN à 1000** bar qui déploient une force de traction d'environ 70 % de la résistance à la rupture d'un boulon en acier 8.8 de dimension maximale (valeur du filetage maxi sur le tableau). Equipé avec raccord **K13M**.

**Séries UTH à 1000** bar avec la plupart desquelles on peut obtenir une force de traction équivalente à 70 % de la limite d'élasticité d'un boulon en acier 10.9 de dimension maximale ( valeur du filetage maxi sur le tableau). Equipé avec raccord **K13M**.

**Séries UTV à 1500 bar**, qui déploient une force de traction d'environ 70 % de la résistance à la rupture d'un boulon en acier 10.9 de dimension maximale (valeur du filetage maxi sur le tableau). Ils ont dimensions réduits par rapport à la séries à 1000 bar étant donnée leur haute pression de travail.

Equipés avec raccord rapide **K15M**, ils ont un deuxième trou auxiliaire (1/4" BSP) auquel connecter un raccord rapide (à être commandé séparément) pour connexions sériels.

Tous les tendeurs sont équipées avec une Tommy Bar pour l'actionnement de la douille filetée et de la clé polygonale.

L'acier de tous les produits EUROPRESS est soumis au traitement de Nitrocarburation. Ce qui les rend fortement résistants à la corrosion et permet qu'ils soient utilisés en extérieur et dans les milieux agressifs.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

L'avantage principal de la mise en tension est celui d'avoir la possibilité de charger à l'avance de façon extrêmement précise un tirant de la charge voulue, évitant ainsi la dispersion de force provoquée par les frottements du traditionnel serrage au couple. La précision, l'extrême facilité d'emploi, l'économie de temps et de personnel sont à l'origine de l'utilisation de cette particularité technique dans les secteurs où le parfait maintien d'un raccord ou d'une bride sont déterminantes pour la sécurité des installations et des personnes. En particulier dans les secteur industriel et pétrolier et dans toutes les situations où il faut serrer avec une parfaite précision des boulons ou des tirants filetés. Ils sont énormément utilisés pour le verrouillage de valves, de pompes, de échangeurs thermiques, de flasques.



Système de mise en tension de la structure de toit du nouvel Auditorium de la Musique de Rome. Dans l'application, des vérins de mise en tension spéciaux ont été fabriqués par EUROPRESS. (Rome, Italie, 2001)



Pour travailler en toute sécurité, il faut faire attention à ce que la vis de filetage dépasse de l'écrou d'au moins autant que la mesure du diamètre du tendeur.



La capacité maximale se réfère à la pression maximal de travail. Pour des charges inférieures, il faut réduire la pression de façon proportionnelle.



Si on utilise un système de mise en tension et qu'on choisit, pour des raisons d'encombrement, de le mettre en tension en plusieurs fois (50%, 33%, ou même 25% des points), il est conseillé de positionner les tendeurs alternativement et de façon opposée.

# **UTN-UTH**



## **TENDEURS HYDRAULIQUES 1000 BAR**

#### **TABLEAU D'ASSORTIMENT**









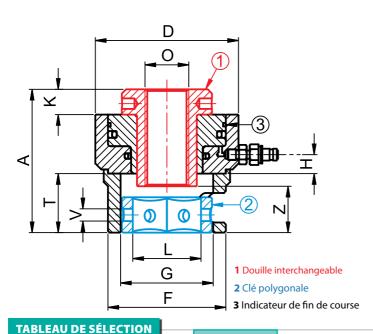
| MODÈLE DE TENDEUR COMPLET | Partie hydraulique | Douille filetée | Clé polygonale |
|---------------------------|--------------------|-----------------|----------------|
| UTN4864M48                |                    | UTB484          | UTC48          |
| UTN4864M56                | UTN4864            | UTB564          | UTC56          |
| UTN4864M64                |                    | UTB644          | UTC64          |
| UTN6476M64                |                    | UTB645          | UTC64          |
| UTN6476M72                | UTN6476            | UTB725          | UTC 72         |
| UTN6476M76                |                    | UTB765          | UTC76          |
| UTN76100M76               |                    | UTB766          | UTC76          |
| UTN76100M80               | UTN76100           | UTB806          | UTC80          |
| UTN76100M90               | 0111/6100          | UTB906          | UTC90          |
| UTN76100M100              |                    | UTB1006         | UTC100         |

| MODÈLE DE TENDEUR COMPLET | Partie hydraulique | Douille filetée | Clé polygonale |
|---------------------------|--------------------|-----------------|----------------|
| UTH1624M16                |                    | UTB161          | UTC16          |
| UTH1624M20                | UTH1624            | UTB201          | UTC20          |
| UTH1624M24                |                    | UTB241          | UTC24          |
| UTH2739M27                |                    | UTB272          | UTC27          |
| UTH2739M30                | UTH2739            | UTB302          | UTC30          |
| UTH2739M36                | 01H2/39            | UTB362          | UTC36          |
| UTH2739M39                |                    | UTB392          | UTC39          |
| UTH3952M39                |                    | UTB393          | UTC39          |
| UTH3952M42                | UTH3952            | UTB423          | UTC42          |
| UTH3952M52                |                    | UTB523          | UTC52          |
| UTH4864M48                |                    | UTB484          | UTC48          |
| UTH4864M56                | UTH4864            | UTB564          | UTC56          |
| UTH4864M64                |                    | UTB644          | UTC64          |
| UTH6476M64                |                    | UTB645          | UTC64          |
| UTH6476M72                | UTH6476            | UTB725          | UTC72          |
| UTH6476M76                |                    | UTB765          | UTC76          |
| UTH76100M76               |                    | UTB766          | UTC76          |
| UTH76100M80               | UTH76100           | UTB806          | UTC80          |
| UTH76100M90               | 01076100           | UTB906          | UTC90          |
| UTH76100M100              |                    | UTB1006         | UTC100         |



# **UTN-UTH**

## **TENDEURS HYDRAULIQUES 1000 BAR**





| 99 - 4369 kN | Force                    |
|--------------|--------------------------|
| 15 mm        | Course                   |
| 1000 bar     | Pression maxi de service |
| M16 - M100   | Douille filetée          |

| IA | RLEAU I  | JE SELE  | CHON              |             |              |     |     |     |                          |          |          |          |           |                 |                |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|----|----------|----------|-------------------|-------------|--------------|-----|-----|-----|--------------------------|----------|----------|----------|-----------|-----------------|----------------|----------|-------------|-----------|---------------|-----------|----|---------|-----|--|---|
|    | Force de | pression | Volume<br>d'huile | Vis filetée | MODÈLE       |     |     |     |                          |          |          |          |           | Douille filetée | Olé polygonala |          | Poids       |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | kN       | bar      | cm³               | mm          |              | Α   | ØD  | ØF  | ØG                       | Н        | Т        | Z        | K         | 0               | L              | ø۷       | kg          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 659      | 519      |                   | M48         | UTN4864M48   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M48 x 5         | 76             |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 909      | 715      | 191               | M56         | UTN4864M56   | 185 | 195 | 165 | 130                      | 20       | 80       | 65       | 35        | M56 x 5,5       | 86             | 125      | 24          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1198     | 942      | ] [               | M64         | UTN4864M64   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M64 x 6         | 96             | 12,5     |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1198     | 626      |                   | M64         | UTN6476M64   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M64 x 6         | 96             |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1549     | 810      | 287               | M72         | UTN6476M72   | 200 | 240 | 200 | 150                      | 25       | 95       | 80       | 40        | M72 x 6         | 106            |          | 37          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1742     | 910      |                   | M76         | UTN6476M76   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M76 x 6         | 111            |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1742     | 601      |                   | M76         | UTN76100M76  |     |     |     |                          |          |          |          |           | M76 x 6         | 111            | 20,5     |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1946     | 672      | 438               | M80         | UTN76100M80  | 230 | 295 | 245 | 190                      | 30       | 115      | 100      | 45        | M80 x 6         | 116            | 20,5     | 59          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 2504     | 864      | 438               | M90         | UTN76100M90  | 230 | 293 | 245 | 190                      | 30       | 115      | 100      | 45        | M90 x 6         | 131            |          | 39          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 2898     | 1000     |                   | M100        | UTN76100M100 |     |     |     |                          |          |          |          |           | M100 x 6        | 146            |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 99       | 381      |                   | M16         | UTH1624M16   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M16 x 2         | 24,5           |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 154      | 595      | 39                | M20         | UTH1624M20   | 122 | 85  | 70  | 55                       | 22       | 40       | 25       | 20        | M20 x 2,5       | 30,5           | 8,5      | 3,4         |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 222      | 857      |                   | M24         | UTH1624M24   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M24 x 3         | 36,5           |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 289      | 542      |                   | M27         | UTH2739M27   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M27 x 3         | 41,5           |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 353      | 661      | 80                | M30         | UTH2739M30   | 145 | 125 | 100 | 80                       | 21       | 60       | 45       | 25        | M30 x 3,5       | 46,5           | 10,5     | 7,5         |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 515      | 963      | 00                | M36         | UTH2739M36   | 143 | 123 | 100 | 00                       | 21       | 00       | 45       | 25        | M36 x 4         | 55,5           | 10,5     | 7,5         |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 534      | 1000     |                   | M39         | UTH2739M39   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M39 x 4         | 60,5           |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 615      | 632      |                   | M39         | UTH3952M39   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M39 x 4         | 60,5           |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 706      | 727      | 146               | M42         | UTH3952M42   | 165 | 170 | 135 | 110                      | 17,5     | 70       | 55       | 30        | M42 x 4,5       | 66             | 12       | 15          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 972      | 1000     |                   | M52         | UTH3952M52   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M52 x 5         | 81             |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 928      | 553      |                   | M48         | UTH4864M48   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M48 x 5         | 76             |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1278     | 762      | 252               | M56         | UTH4864M56   | 185 | 215 | 165 | 130                      | 20       | 80       | 65       | 35        | M56 x 5,5       | 86             | 12,5     | 27          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1679     | 1000     |                   | M64         | UTH4864M64   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M64 x 6         | 96             | 12,3     |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 1685     | 701      |                   | M64         | UTH6476M64   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M64 x 6         | 96             |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 2179     | 907      | 360               | M72         | UTH6476M72   | 200 | 255 | 200 | 150                      | 25       | 95       | 80       | 40        | M72 x 6         | 106            |          | 39          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 2403     | 1000     |                   | M76         | UTH6476M76   |     |     |     |                          |          |          |          |           | M76 x 6         | 111            |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 2450     | 561      |                   | M76         | UTH76100M76  |     |     |     |                          |          |          |          |           | M76 x 6         | 111            | 20,5     |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 2736     | 626      | 655               | M80         | UTH76100M80  | 230 | 340 | 245 | 190                      | 30       | 115      | 100      | 45        | M80 x 6         | 116            |          | 71          |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    | 3522     | 806      |                   | M90         | UTH76100M90  | 230 | 370 | 273 | 245   190   30   115   1 | 30   115 | 30   115 | 30   115 | 115   100 | 30   115        | 30   115       | 30   115 | J   115   ' | 115   100 | 115   100   4 | 115   100 | 73 | M90 x 6 | 131 |  | ' |
|    | 4369     | 1000     |                   | M100        | UTH76100M100 |     |     |     |                          |          |          |          |           | M100 x 6        | 146            |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |
|    |          |          |                   |             |              |     |     |     |                          |          |          |          |           |                 |                |          |             |           |               |           |    |         |     |  |   |

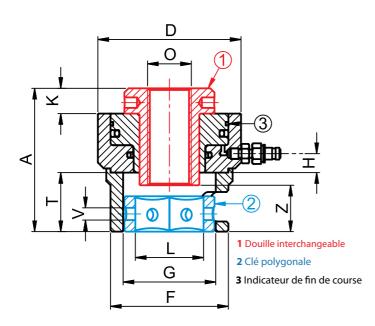
03EPP-F

113





## **TENDEURS HYDRAULIQUES 1500 BAR**





| Force                    | 99 - 3522 kN |
|--------------------------|--------------|
| Course                   | 12 mm        |
| Pression maxi de service | 1500 bar     |
| Douille Filetée          | M16 - M90    |

| TABLEAU D'ASSORTIMENT        |                       | IMENT           |                   | TABLEA                         | U DI   | SÉL             | ECT         | ON                       |          |       |     |            |  |                 |    |                      |                 |          |      |
|------------------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|--------------------------------|--------|-----------------|-------------|--------------------------|----------|-------|-----|------------|--|-----------------|----|----------------------|-----------------|----------|------|
| MODÈLE DE<br>TENDEUR COMPLET | Partie<br>hydraulique | Douille filetée | CIé<br>polygonale | Force de service<br>@ pression | Course | Vol. huile      | Vis filetée | MODÈLE                   |          |       |     |            | * Entraxe min. entre boulons prisonniers adjacents | Douille filetée |    |                      | Cie poiygoriale | Poids    |      |
| UTV1624M16                   |                       | UTB161V         | UTC16V            | kN/ bar                        | mm     | cm <sup>3</sup> | mm          |                          | Δ        | øъ    | ØF  | ø G        | н  | mm              | ĸ  | 0                    | L               | øν       | ka   |
| UTV1624M20                   | UTV1624               | UTB201V         | UTC20V            | KIV/ Dai                       |        | CIII            |             |                          | _        |       | יש  | <b>9</b> G | ••   |                 |    |                      |                 | <i>.</i> | Ny   |
| UTV1624M24                   |                       | UTB241V         | UTC24V            |                                |        |                 | M16         | UTV1624M16               |          |       |     |            |  | 42              |    | M16 x 2              | 24,5            |          |      |
| UTV2736M27                   |                       | UTB272V         | UTC27V            | 236/1500                       | 6      | 9,4             | M20         | UTV1624M20               | 117      | 73    | 65  | 49         | 25   | 46              | 12 | M20 x 2,5            | 30,5            | 8,5      | 2,5  |
| UTV2736M30                   | UTV2736               | UTB302V         | UTC30V            |                                |        |                 |             | UTV1624M24               |          |       |     |            |  | 50              |    | M24 x 3              | / -             |          |      |
| UTV2736M36                   |                       | UTB362V         | UTC36V            | 500/4500                       | 12     |                 |             | UTV2736M27               |          |       |     |            |  | 64              |    | M27 x 3              | 41,5            |          |      |
| UTV3945M39                   |                       | UTB393V         | UTC39V            | 530/1500                       |        | 42,4            |             | UTV2736M30               |          | 108   | 90  | 73         | 35   | 68<br>73        | 15 | M30 x 3,5<br>M36 x 4 |                 | 10,5     | 6    |
| UTV3945M42                   | UTV3945               |                 | UTC42V            |                                |        |                 |             | UTV2736M36<br>UTV3945M39 | _        |       |     |            |  | 73<br>89        |    | M39 x 4              | 55,5<br>60,5    | -        |      |
| UTV3945M45                   |                       | UTB453V         | UTC45V            | 804/1500                       | 12     | 64.3            |             | UTV3945M42               |          | 138   | 120 | ) 98       | 30   |                 | 18 | M42 x 4,5            |                 |          | 122  |
| UTV4860M48                   |                       | UTB484V         | UTC48V            | 804/1300                       | 12     | 04,5            |             | UTV3945M45               |          | , 130 | 120 | 90         | 30   | 95              | 10 | M45 x 4,5            | 71              | 12,3     | 12,2 |
| UTV4860M56                   | UTV4860               |                 | UTC56V            |                                |        |                 | _           | UTV4860M48               | $\vdash$ |       |     |            |  | 110             |    | M48 x 5              | 76              |          |      |
|                              | 0174860               |                 |                   | 1472/1500                      | 12     | 117.8           | M56         | UTV4860M56               | 175      | 175   | 145 | 120        | 30   | 116             | 20 |                      | 86              | 12.5     | 18.8 |
| UTV4860M60                   |                       | UTB604V         | UTC60V            |                                |        | , -             | M60         | UTV4860M60               |          |       |     |            |  | 120             |    | M60 x 5,5            | 91              | ,        |      |
| UTV6472M64                   |                       | UTB645V         | UTC64V            |                                |        |                 | M64         | UTV6472M64               |          |       |     |            |  | 132             |    | M64 x 6              | 96              |          |      |
| UTV6472M68                   | UTV6472               |                 | UTC68V            | 2050/1500                      | 12     | 164             | M68         | UTV6472M68               | 190      | 205   | 173 | 138        | 30   | 135             | 25 | M68 x 6              | 101             | 16,5     | 27,3 |
| UTV6472M72                   |                       | UTB724V         | UTC72V            |                                |        |                 | M72         | UTV6472M72               |          |       |     |            |  | 138             |    | M72 x 6              | 106             |          |      |
| UTV7690M76                   |                       | UTB766V         | UTC76V            |                                |        |                 | M76         | UTV7690M76               |          |       |     |            |  | 160             |    | M76 x 6              | 111             |          |      |
| UTV7690M80                   | UTV7690               | UTB806V         | UTC80V            | 3581/1500                      | 12     | 286,5           | M80         | UTV7690M80               | 227      | 270   | 235 | 175        | 38   | 163             | 30 | M80 x 6              | 116             | 20,5     | 58,7 |
| UTV7690M90                   |                       | UTB906V         | UTC90V            |                                |        |                 | M90         | UTV7690M90               |          |       |     |            |  | 172             |    | M90 x 6              | 131             |          |      |

<sup>\*</sup> Avec ça on entend l'entraxe minimal qui permet l'installation d'un tendeur single sans problèmes d'interférence. Dans le cas d'un système de tendeurs multiple, cette distance correspond à la dimension en colonne ØD (diamètre extérieur)

## POMPES À MAIN, CENTRALES, ACCESSOIRES 1000 - 1500 BAR

#### **COMMENT CHOISIR UN SYSTEME**

On choisit le meilleur système sur base du volume d'huile du système de mise en tension ou du groupe de système de mise en tension et de la vitesse d'actionnement souhaitée. On peut donc choisir et combiner différents types de pompe EUROPRESS, selon la pression de travail, le réservoir, le débit et les éventuelles fonctions de la valve. La pompe s'utilise toujours avec un manomètre et éventuellement son porte-manomètre, un tuyau équipé de joints (avec une pression de travail approprié à celle du tendeur choisi).



#### SYSTÈMES À 1000 BAR

| Actionnement avec manomètre | À un étage | À deux étage | Débit                  | Réservoir    | Valve        | Valve limit. de press. |
|-----------------------------|------------|--------------|------------------------|--------------|--------------|------------------------|
| PS10010G                    | •          |              | 1,0 cm³                | 0,42 l       | By pass      | -                      |
| PL16#10+ZPS53+G16           |            | •            | 32/1,6 cm <sup>3</sup> | 2,3/4,3/7,8  | By pass      | -                      |
| MLP2#TA+ZPS12+G16           | -          | -            | 0,5/0,1 l/min          | 2,4/5,0/10   | Pédale 3/3   | -                      |
| MDM21GJT                    |            | •            | 2,3/0,3 l/min          | 2,6          | Manuelle 3/2 | •                      |
| MEC#M21GRT                  | •          |              | 0,6 l/min              | 5/10/20/40 l | Manuelle 3/2 | •                      |

TUYAU pour connexion pompe-tendeur SN#FT.

#### **SYSTÈMES À 1500 BAR**

| Actionnement avec manomètre | À un étage    | À deux étage | Débit                  | Réservoir   | Valve        | Valve limit. de press. |
|-----------------------------|---------------|--------------|------------------------|-------------|--------------|------------------------|
| PL16#16+ZPF14+G16           | F14+G16 • 32/ |              | 32/1,6 cm <sup>3</sup> | 2,3/4,3/7,8 | By pass      | -                      |
| MLP2#VAG (*)                | -             | -            | 0,44/0,08 l/min        | 2,6/5,0/10  | Pédale 3/3   | -                      |
| MDM21GJV (*)                | MDM21GJV (*)  |              | 1,8/0,2 l/min          | 2,6         | Manuelle 3/2 | •                      |

#### (\*) Centrales équipée avec raccord rapide K15M

**TUYAU** pour connexion pompe-tendeur:

**TUYAU** pour connexion centrale -tendeur:



**SM#PFV** tuyau type SM @ 1800 bar avec RN32 à une finale (côté pompe) et RN32 + K15X à l'autre finale (côté tendeur) . **SM#FFV** tuyau type SM @ 1800 bar + RN32 et K15X à les deux finales.

#### **CARACTERISTIQUES**

Elles sont réalisées en acier et pourvu d'une partie hydraulique. Elles sont produites sur demande et peuvent être personnalisées selon les exigences. La partie hydraulique est équipée de matériel standard: vérins à simple effet ou à double effet, pompe à un étage ou à deux étages, manomètre garantissant une meilleure sécurité du système.



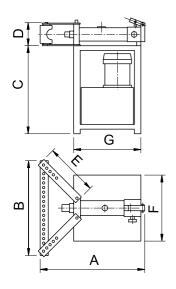
Notre Bureau d'études est à votre disposition pour la réalisation de presses à dessin, même en version spéciale.

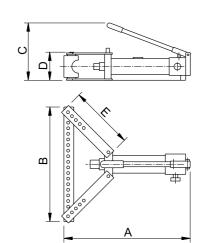
Presse construite en version spéciale

# **UB**



#### **CINTREUSES**







Capacité

3/8" - 4"

Sur demande, nous pouvons fournir des cintreuses pour les tubes jusqu'à 6" ou pour des applications spéciales.

#### CARACTERISTIQUES

Disponible en deux versions:

- UB# avec pompes manuelles (et une série de matrices jusqu'à 2", 3" et 4")
- **UB#M** avec groupe électro-pompe (série de matrices jusqu'à 4")

Si nécessaire, cette version particulièrement silencieuse et rapide, peut être actionnée manuellement.



Les cintreuses hydrauliques sont indiquées pour le cintrage à froid sans remplissage des tubes gaz de 3/8" à 4", avec des courbes discontinues droites et gauches jusqu'à 90°.



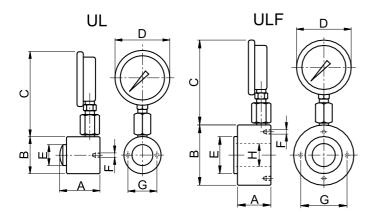


#### **TABLEAU DE SÉLECTION** Energie Dimensions des matrices Dimensions mm Poids MODÈLE 3/8" 1/2" 3/4" 1″ 1"1/4 1"1/2 2" 2"1/2 3" 3"1/2 4" Α В c D Ε F G kg 75 UB2 710 645 460 160 375 UB3 Manuelle 810 980 550 215 540 135 870 1016 730 180 UB4 250 590 UB4M Electrique 870 1016 765 250 590 575 585 300





## **DYNAMOMÈTRES**







#### **CARACTERISTIQUES**

Réalisés avec un traitement spécifique de nitruration qui les rend particulièrement résistants à la corrosion, ils sont proposés en deux versions:

- UL à tige pleine: pourvu d'une tête sphérique pour faciliter un bon alignement de la charge
- ULF à tige creuse: pour l'insertion des barres filetées ou de tirantsi

Tous les modèles sont pourvus d'un manomètre à échelle graduée en kilogrammes avec aiguille suiveuse de charge maximale permettant de lire la charge maxi atteinte. Précision de la lecture:  $\pm$  2,5%.



#### OPTION

Version F Version F dynamomètre complet avec un tuyau flexible d'un mètre.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Utilisés dans les secteurs les plus divers lorsqu'on doit mesurer des forces et des charges. Grâce au traitement de nitruration, les dynamomètres peuvent être utilisés à l'extérieur ou dans des milieux particulièrement agressifs.

## TABLEAU DE SÉLECTION

| Capacité max. | MODÈLE |     | Dimensions mm |     |     |    |        |     |    |     |  |
|---------------|--------|-----|---------------|-----|-----|----|--------|-----|----|-----|--|
| kg            |        | Α   | В             | С   | D   | E  | F      | G   | Н  | kg  |  |
| 5500          | UL05   | 0.5 | 90            | 217 |     | 45 | 2 x M6 | 65  | -  | 2.7 |  |
| 11000         | UL10   | 85  | 80            |     | 110 |    |        |     |    | 3,7 |  |
| 23000         | UL23   | 93  | 105           |     | 118 | 65 | 2 x M8 | 90  | -  | 6,5 |  |
| 15000         | ULF15  | 80  | 130           |     |     | 80 | 4 x M8 | 100 | 50 | 7,0 |  |

#### **DÉTERMINATION DES MODÈLES**

| UL           | -   | 05                 | #                                       |  |  |  |
|--------------|---|--------------------|---|--|--|--|
| Dynamomètres | - à tige pleine<br><b>F</b> à tige creuse | Capacité en tonnes | <b>F</b> avec tuyau flexible d'un mètre |  |  |  |

# EQUIPEMENTS POUR CARROSSERIE (LUTO PTESS PACK)





## **EQUIPEMENTS POUR CARROSSERIE**



**Grues d'atelier mobiles** 

**UGC**.....p. 119



Crics hydrauliques à roulettes

**UGJ**.....p. 120



Tables élévatrices hydrauliques

**UGT**.....p. 121



**Crics hydrauliques "bouteille"** 

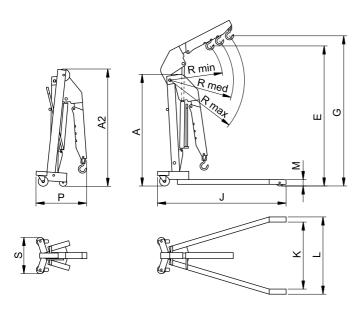
UMB.....p. 122

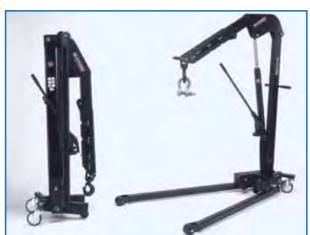


# **UGC**

500 - 2000 kg

### **GRUES D'ATELIER MOBILES**





#### **CARACTERISTIQUES**

Réalisées avec des roues pivotantes en polyamide, les grues mobiles de la série **UGC** sont complètement pliables. Leur maniabilité est donc très aisée même dans les espaces étroits.

Leur bras réglable est pourvu d'une poignée qui en facilite le positionnement sur le bras de levage. Il est muni de 3 positions d'ouverture sur chacune desquelles est indiquée la force de levage. L'unité hydraulique peut tourner de 135° pour permettre à l'opérateur de la manœuvrer facilement.

La partie intérieure du vérin est pourvue d'une valve de surpression et d'un limiteur de course.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Force

Largement utilisées dans les carrosseries et les ateliers de réparations.

Levages, déplacements, mises en place de moteurs, ressorts à lames, différentiels etc. sont les domaines d'applications les plus habituels de ces grues.



Quand on choisit la position du bras réglable, il faut s'assurer que le goujon d'arrêt soit bien inséré dans son logement.

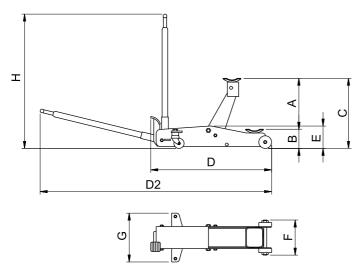
| AB | LEAU       | DE SÉ      | LECTI      | ON     |      |               |      | -    |      |      |      |     |           |          |           |     |     |       |
|----|------------|------------|------------|--------|------|---------------|------|------|------|------|------|-----|-----------|----------|-----------|-----|-----|-------|
|    |            | Force      |            |        |      |               |      |      |      |      |      |     |           |          |           |     |     |       |
|    | Position 1 | Position 2 | Position 3 | MODÈLE |      | Dimensions mm |      |      |      |      |      |     |           |          |           |     |     | Poids |
|    | kg         | kg         | kg         |        | Α    | A2            | E    | G    | J    | K    | L    | M   | R<br>mini | R<br>moy | R<br>maxi | P   | S   | kg    |
|    | 500        | 400        | 325        | UGC5   | 1400 | 1400          | 1970 | 2080 | 1500 | 820  | 970  | 80  | 1050      | 1150     | 1250      | 465 | 450 | 92    |
|    | 1000       | 800        | 700        | UCG10  | 1675 | 1675          | 2275 | 2415 | 1695 | 935  | 1085 | 80  | 1260      | 1405     | 1550      | 545 | 450 | 121   |
|    | 2000       | 1750       | 1650       | UGC20  | 1720 | 1815          | 2340 | 2500 | 1900 | 1035 | 1205 | 200 | 1275      | 1420     | 1570      | 635 | 570 | 173   |

# **UGJ**



2-10t

## **CRICS HYDRAULIQUES À ROULETTES**





#### **CARACTERISTIQUES**

D'une structure robuste et maniable, les crics hydrauliques à roulettes de la série **UGJ** sont équipés d'une pompe à main et à pied pour une approche rapide de la charge à soulever.

Tous les modèles sont pourvus d'un vérin avec valve de surpression et d'un limiteur de course. Les modèles à 2 et 3 tonnes sont montés sur roues fixes et pivotantes en polyamide, qui n'endommagent pas le sol et sont très silencieuses.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Force

Dans les ateliers de réparations et les carrosseries pour soulever des véhicules en général.



Il faut s'assurer que l'appui soit positionné exactement audessous de la charge à soulever.

#### TABLEAU DE SÉLECTION

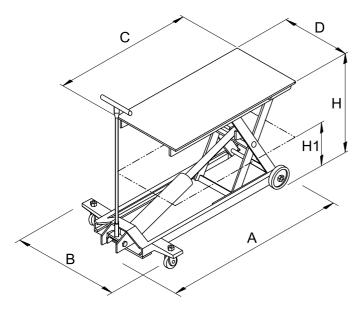
| - |       | LILLETION |               |     |     |      |      |     |     |     |      |       |
|---|-------|-----------|---------------|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|------|-------|
|   | Force | MODÈLE    | Dimensions mm |     |     |      |      |     |     |     |      | Poids |
|   | t     |           | Α             | В   | c   | D    | D2   | E   | F   | G   | Н    | kg    |
|   | 2     | UGJ2      | 365           | 125 | 490 | 900  | 1885 | 165 | 245 | 360 | 990  | 34    |
|   | 3     | UGJ3      | 380           | 145 | 525 | 1220 | 2215 | 190 | 250 | 350 | 1100 | 52    |
|   | 6     | UGJ6      | 380           | 195 | 575 | 1300 | 2300 | 220 | 300 | 425 | 1100 | 82    |
|   | 10    | UGJ10     | 380           | 195 | 575 | 1600 | 2600 | 260 | 345 | 425 | 1100 | 111   |



# **UGT**

2 t

## TABLES ÉLÉVATRICES HYDRAULIQUES





#### **CARACTERISTIQUES**

Tables élévatrices hydrauliques réalisées pour permettre à l'opérateur de travailler toujours dans une position plus aisée. Elles peuvent être bloquées à trois hauteurs différentes par des verrouillages de sécurité.

Elles sont équipées d'une pompe à main et à pied pour une approche rapide de la charge à soulever.

Le vérin est équipé d'une valve de pression et d'un limiteur de course. Les roues fixes et pivotantes en polyamide n'endommagent pas le sol et sont très silencieuses

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Force

Dans les ateliers de réparations et les carrosseries en général.



Nous recommandons d'utiliser la pédale pour une approche rapide de la charge à soulever.

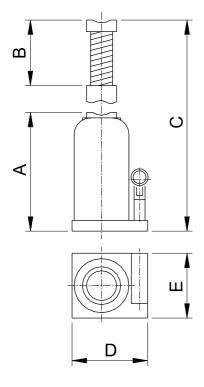
# TABLEAU DE SÉLECTION

| Force | MODÈLE | Dimensions mm |     |      |     |     |     |     |  |  |  |
|-------|--------|---------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|--|--|--|
| t     |        | Α             | В   | С    | D   | Н   | H1  | kg  |  |  |  |
| 2     | UGT2   | 1440          | 800 | 1060 | 540 | 880 | 300 | 187 |  |  |  |

# **UMB**



## **CRICS HYDRAULIQUES "BOUTEILLE"**



Force 3 à 50 t

Course 150 mm



Respectez rigoureusement nos prescriptions de sécurité. Voir les Pages Utiles

p. 126

#### **CARACTERISTIQUES**

La base, le vérin, le réservoir et la pompe sont des éléments qui forment une unité extrêmement robuste.

Tous les vérins sont équipés d'un levier en trois parties galvanisées. Les modèles à 25, 30 et 50 tonnes sont équipés d'une poignée incorporée pour permettre un transport plus aisé.

Ils peuvent être utilisés à l'horizontale, le mécanisme de pompage étant positionné au-dessous du vérin.

L'échange éventuel des joints est simple et rapide.

Tous les vérins sont pourvus d'une valve de pression et d'un limiteur de course.

#### **DOMAINES D'APPLICATIONS**

Pour des applications larges et diverses. Sur les chantiers, les ateliers de réparations et les carrosseries.

#### TABLEAU DE SÉLECTION

| ADELAG DE SELECTION |                        |        |               |         |               |     |     |     |      |      |      |      |
|---------------------|------------------------|--------|---------------|---------|---------------|-----|-----|-----|------|------|------|------|
|                     | Force<br>de<br>poussée | Course |               | MODÈLE  | Dimensions mm |     |     |     |      |      |      |      |
|                     | t                      | mm     |               |         |               | В   | c   | D   | E    | F    | G    | kg   |
|                     | 3                      |        | UM            | IB3N150 | 210           | 65  | 425 | 116 | 95   | 23.5 | 24   | 4,2  |
|                     | 5                      |        | UM            | IB5N150 | 212           |     | 437 | 123 | 95   | 29   | 29   | 5,0  |
|                     | 8                      |        | UM            | IB8N150 | 219           |     | 444 | 138 | 95   | 38   | 32.8 | 5,5  |
|                     | 10                     |        | υм            | B10N150 | 219           |     | 444 | 142 | 95   | 38   | 37.3 | 6,5  |
|                     | 12                     | 150    | υм            | B12N150 | 226           | 75  | 451 | 153 | 112  | 44   | 40.8 | 8,0  |
|                     | 15                     | 150    | UMI           | B15N150 | 228           |     | 453 | 163 | 112  | 44   | 44.6 | 9,0  |
|                     | 20                     |        | UMB20N150     | 234     |               | 459 | 171 | 127 | 58   | 50.9 | 11,0 |      |
|                     | 25                     |        | UMI           | B25N150 | 240           |     | 465 | 196 | 142  | 65   | 54.4 | 14,3 |
|                     | 30                     |        | UMB30N150 242 |         | 467           | 196 | 142 | 65  | 57.6 | 14,8 |      |      |
|                     | 50                     |        | UM            | B50N150 | 252           | -   | 402 | 230 | 180  | -    | 80   | 28,8 |

# LES SPECIAUX HYDRAULIC EUROPRESS

#### **LEVAGES**

Mise en tension et levage en hauteur des planchers lors des travaux de reconstruction du Casino de Campione d'Italia. (Campione d'Italia 2003)





Levage de la travée centrale d'un pont routier avec vérins pour charges lourdes avec écrou de sécurité, série CGG. (Italie, Pescara 2010)





#### **LEVAGES SYNCHRONES**

Levage synchronisé de la cabine de l'excavateur de mine P&H4100 et P&H2800 en vue de la maintenance périodique sur la crapaudine de support de la cabine même. (Pérou, Décembre 2002)





Vérins télescopiques double effet en aluminium et centrale Split Flow pour le levage synchrone d'engins militaires pour l'entretien des chenilles





Levage d'une virole utilisée pour la construction d'un réacteur dans le secteur pétrolier. Les vérins ont été actionnés par une centrale Split Flow.





Levage synchronisé d'un viaduc sur l'autoroute Piacenza - Brescia in Italie pour le remplacement des appuis anti vibrants, sans interruption du trafic. (Italie, Ponte Sarmato 2009)





# LES SPECIAUX HYDRAULIC EUROPRESS EUROPRES EUROPRES EUROPRESS EUROPRESS EUROPRESS EUROPRESS EUROPRESS EUROP

#### **ESSAIS DE RESISTANCE**

Essais de résistance et de fléchissement effectués sur des planchers ou des poutres grâce à des vérins EUROPRESS simple ou double effet. Insertion de "mega pilots" pour travaux de consolidation par suite d'un affaissement des fondations d'une edifice de cimetière très lourd. (Italie 2010)







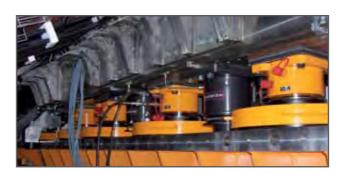


Consolidation d'un viaduc autoroutier avec un essai sur un pilot de ciment diamètre 1000 mm et avec une charge induit de 700 ton. (Italie, Piacenza 2008)



#### **ALIGNEMENTS DE SYSTEMES**

Système d'alignement composé de vérins série CGG spéciaux pour le détecteur de particules placé à l'extrémité de l'anneau du nouvel accélérateur LHC. (CERN Genève, début des travaux 2007)



Essai de résistance sur une cloison dans la structure portante pour des travaux de consolidation des fondations d'un édifice.





Fondations d'un des 30 générateurs éoliens de 30 MW installés dans la Mer du Nord et mis à niveau avec 6 CGS50N100 qui ont travaillé à 10-15 mètres de profondeur.



# LES SPECIAUX HYDRAULIC EUROPRESS

#### **EXTRACTIONS**

Vérins spéciaux série CMF. Ils sont montés sur des outillages spécifiques pour l'extraction des injecteurs de moteurs diesels.



#### REMISE EN VOIE DES WAGONS DE CHEMIN DE FER

Système de remise en voie des wagons de chemin de fer. Les wagons déraillés sont replacés sur les rails grâce à des vérins EUROPRESS téléscopiques et à double effet.





#### **SERTISSAGES**

Quelques outillages spécifiques pour le sertissage développés et fabriqués par EUROPRESS.







#### **PRODUITS**

La solution de "Trolley" est née du besoin d'avoir un système modulaire et intégré, facile à porter et étudié pour utilisations en sécurité. C'est possible de monter sur le trolley un vérin de différent tonnage à partir de 100 tons. Il est aussi équipé avec roues épaisses et avec grande diamètre, pour faciliter le glissement sur surfaces disjointes, et avec une centrale hydraulique avec télécommande pour actionner le vérin d'une distance de sécurité. Le design de la poignée est étudié pour avoir un parfait balancement de la structure et pour faciliter le mouvement.



Vérins de grand tonnage avec roues escamotables pour faciliter le transport. Il s'agit de vérins double effet, avec écrou de sécurité, tête oscillante intégrée, manomètre et clapet anti-retour piloté pour opérer en sécurité.



# PAGES UTILES



Dans ces pages on a cherché à vous fournir toute information nécessaire à vous aider dans le choix et l'utilisation des outils hydrauliques EUROPRESS. Veuillez consulter aussi la section **Comment determiner un verin** (Page 9), **Comment choisir une pompe** (Page 44) **et Composition d'un systeme**  **hydraulique** (Page 46). Nous espérons avoir été utiles mais si ça n'est pas suffisant, nos techniciens sont à votre disposition pour vous conseiller le choix le meilleur pour votre application, même avec produits projetés et construits sur mesure pour vous

### PRINCIPES DES CALCULS HYDRAULIQUES

Les exemples de calcul ci-joints rappellent les bases théoriques de l'application des systèmes hydrauliques.

#### 1. CHARGE D'UN VÉRIN HYDRAULIQUE

La charge d'un vérin hydraulique est le résultat de la pression p dans le vérin due à la force F sur la surface du piston.

La formule: 
$$\mathbf{F}(kg) = \mathbf{p}(bar)$$
.  $\mathbf{A}(cm^2)$  [avec  $g = \frac{10N \cdot m}{s^2}$ ]

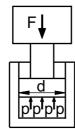
Les variables de cette formule sont:

**F** = est la force appliquée en kg sur le piston du vérin

**p** = est la pression dans le vérin en bar

**A** = est la surface intérieure du vérin en cm2 résultant du diamètre du piston:

$$\mathbf{A}(cm^2) = \frac{d(mm)^2}{400} (\pi = 3,1416)$$



#### EXEMPLE 1:

Une charge de 72 tonnes doit être levée avec un vérin **CGG100P50**. Quelle pression doit être appliquée?

$$A(cm^2) = \frac{d(mm)^2. \pi}{400}$$

Le diamètre du piston pour le vérin CGS100P50

$$\rightarrow$$
 **d** = 130 mm

$$\rightarrow \mathbf{A} = \frac{130^2.3,1416}{400} \text{ cm}^2 = 132,7 \text{ cm}^2$$

Le résultat de  $\mathbf{F}(kg) = \mathbf{p}(bar)$ .  $\mathbf{A}(cm^2)$  est

$$\mathbf{p}(bar) = \frac{F(Kg)}{A(cm)^2}$$
 dove F = 72 t = 72.000 kg

$$\rightarrow$$
 **p** =  $\frac{72.000}{132,7}$  bar = 542 bar.

La pression nécessaire est de 542 bar.

#### **EXEMPLE 2**:

Une charge est élevée avec un vérin **CMI10N100.** Le manomètre indique une pression de 520 bar. Quelle est le poids de la charge?

$$A(cm^2) = \frac{d(mm)^2. \pi}{400}$$

Avec un diamètre du piston pour le vérin CMI10N100

 $\rightarrow$  **d** = 45 mm

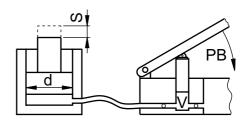
$$\rightarrow \mathbf{A} = \frac{45^2.3,1416}{400} \text{ cm}^2 = 15,9 \text{ cm}^2$$

 $F(kg) = p(bar). A(cm^2)$ F = (520.15,9) kg = 8270 kg

La charge a un poids de 8270 kg.

#### 2. COURSE PAR COUP DE LEVIER DE POMPE

Le piston du vérin se déplace avec chaque coup de levier d'une pompe à main (par exemple) d'une certaine course. Cette course dépend du diamètre du piston et de la pression appliquée par mouvement. Avec des pompes à deux vitesses le débit à basse pression (sans charge) est nommé **VBP** et le débit á haute pression (avec charge) est nommé **VHP**.



La formule: **S**(mm) = 
$$\frac{V(cm^3).10}{A(cm^2)}$$

Les variables de cette formule sont:

**S** = est la course du cylindre en mm

V = est le débit de la pompe à main pour chaque unité de pompage en cm³

**A** = est la surface intérieure du vérin en cm<sup>2</sup> résultant du diamètre du piston.

#### **EXEMPLE 3**:

Un vérin **CMI10N100** est utilisé avec une pompe à main **PL131**. Quelle course a le vérin pour chaque unité de pompage de la pompe à main?

→ **A** = 15,9 cm<sup>2</sup> (de l'exemple 2)  
**S**(mm) = 
$$\frac{V(cm^3).10}{A(cm)^2}$$

Avec un débit pour chaque unité de pompage PL131

$$\rightarrow$$
 V = 3.4 cm<sup>3</sup>

→ 
$$\mathbf{S} = \frac{3,5.10}{15.9}$$
 mm = 2,2 mm

La charge bouge de 2,2 mm pour chaque unité de pompage de la pompe à main

#### **EXEMPLE 4**:

Un vérin CGG100P50 (course H = 50 mm) est utilisé avec une pompe à main **PL162**. Le vérin doit faire une course de L = 30 mmsans charge. Combien d'unités de pompage PB sont nécessaires pour atteindre la course maximale du vérin?

$$\rightarrow$$
 **A** = 132,7 cm<sup>2</sup> (de l'exemple 1)

Pour la course sans charge 
$$\mathbf{S}_{BP}$$
 (mm) =  $\frac{V_{BP}(cm^3).10}{A(cm^2)}$ 

Pour le débit sans charge par unité de pompage de la PL162

$$\rightarrow V_{BP} = 32 \text{cm}^3$$

$$\rightarrow$$
 **S**<sub>BP</sub> =  $\frac{32.10}{132.7}$  mm = 2,4 mm

Le nombre d'unités de pompage pour la course sans charge se calcule de la façon suivante:

$$\mathbf{PB}_{\mathrm{BP}} = \frac{L(mm)}{S_{BP}(mm)} = \frac{30}{2.4} = 13 \text{ unité de pompage}$$
Pour la course avec charge  $\mathbf{S}_{\mathrm{AP}}$  (mm) =  $\frac{V_{\mathrm{AP}} (cm^3).10}{A(cm^2)}$ 

Pour le débit avec charge par unité de pompage de la PL162

$$\rightarrow V_{AP} = 3 \text{ cm}^3$$

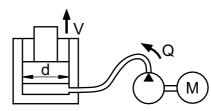
$$\rightarrow$$
 **S**<sub>AP</sub> =  $\frac{3.10}{132.7}$  mm = 0,23 mm

Le nombre d'unités de pompage pour la course avec charge se calcule de la façon suivante:

$$PB_{AP} = \frac{H(mm) - L(mm)}{S_{AP}(mm)} = \frac{50-30}{0,23} = 87$$
 unité de pompage  
Le total =  $PB_{BP} + PB_{AP} = 13 + 87 = 100$  unité de pompage

#### 3. VITESSE DES VÉRINS

La vitesse du vérin utilisé avec une pompe électrique dépend du diamètre du piston et du débit de la pompe. Avec des pompes à deux vitesses le débit à basse pression (sans charge) est nommé Q<sub>sp</sub> et le débit à haute pression



La formule: 
$$\mathbf{v}$$
(mm/s) =  $\frac{Q(l/min).166,67}{A(cm^2)}$ 

où:

v = est la vitesse du vérin en mm/s

**Q** = est le débit de la pompe en l/min

A = est la surface intérieur du vérin en cm2 résultant du diamètre du piston

Un vérin CGG100P50 est utilisé avec une pompe électrique MEF10M31. Quelle est la vitesse du vérin?

1 Nm = 0,10197 kgf·m

1  $lbf \cdot ft = 0,13825 kgf \cdot m$ 

 $\rightarrow$  **A** = 132,7 cm<sup>2</sup> (de l'exemple 1)

$$\mathbf{v}$$
(mm/s) =  $\frac{Q(l/min).166,67}{A(cm^2)}$ 

avec un débit **MEF10M31** → **Q** = 1,8 l/min

$$\rightarrow$$
 **v** =  $\frac{1,8.166,67}{132,7}$  mm/s = 2,2 mm/s.

La vitesse du vérin est de 2,2 mm/s.

### UNITÉS DE MESURE

Les données mentionnées dans cette catalogue sont exprimées dans les unités de mesure du système international en vigueur. Le

tableau facilite la conversion en unités de mesure de systèmes équivalents d'emploi commun.

1 bar = 0.1 MPa1 kN = 0.10197 t $1 \text{ bar} = 10 \text{ N/cm}^2$ 1 N = 0,10197 kgf $1 \text{ bar} = 1,0197 \text{ kgf/cm}^2$ 1 N = 0.2248 lbf1 bar = 14,5 psi 1 MPa = 10 bar $1 \text{ N/cm}^2 = 0.1 \text{ bar}$  $1 \text{ kgf/cm}^2 = 0.9806 \text{ bar}$ 1 kW = 1,359 HP 1 psi = 0,0689 bar

1 ton (short) = 907,18 kg1 gal (UK) = 4,546 I1 ton (short) = 2000 lb 1 gal (US) = 3,785 I $1 \text{ in}^3 = 16,387 \text{ cm}^3$  $1 \text{ in}^2 = 6,451 \text{ cm}^2$ 1 HP = 0.735 kW1 in = 25,4 mm

# P

# **PAGES UTILES**

## INSTRUCTIONS POUR LA SÉCURITÉ D'EMPLOI

#### **NORMES D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN**

**VÉRINS** 



S'assurer que les surfaces d'appui sur les quelles le vérin développe sa force soient suffisamment solides et indéformables..





sa force solent sumsamment solides et indeformables..



N'utilisez jamais sans tête les vérins qui en sont doués pour éviter le gonflage du tige. Les têtes assurent la correcte répartition de la charge.



La tête du piston doit adhérer à la charge et le mouvement du vérin doit être en ligne avec le mouvement de la charge.



Evitez le levage de charges hors d'axe (non parallèles) qui pourraient endommager le vérin. L'utilisation d'une tête oscillante permet l'adaptation sur un angle jusqu'à 5°.



Pour le maintien en position de la charge, prévoir une vanne à pointeau ou un clapet piloté en plus que la seule vanne de contrôle de la pompe.

En cas de soutien pour long temps, veuillez choisir une version avec bague de sécurité mécanique.



Evitez d'opérer en proximité d'une charge soutenue seulement par les vérins. Pour ceux qui sont doués de bague de sécurité, on vous recommande de la visser en continue pendent le levage.



Ne introduisez pas aucune partie du corps en dessous de la charge levée sans avoir un support auxiliaire de sécurité mécanique.



Ne pas excéder une température environnementale de 65°C (150°F). Les composants EUROPRESS sont protégés contre la corrosion mais en cas d'emploi en environnement marin ou particulièrement agressif veuillez contacter notre Bureau Technique.



## INSTRUCTIONS POUR LA SÉCURITÉ D'EMPLOI



Evitez une excessive vitesse de rentrée du piston sous charge. Une brusque interruption de la course peut générer des accus de pression dans le circuit hydraulique. Ouvrez avec raisonnable souplesse la vanne de décharge de la centrale ou de la pompe à main. En cas d'emploi d'une vanne à 3 ou 4 voies à position retenue, on conseille d'insérer une vanne à pointeau de réglage de débit entre la vanne de contrôle et le vérin.



Ne superez jamais la pression de travail indiquée pour chaque série de vérins.



Ne pas surcharger les composants. Utilisez toujours un manomètre pour contrôler la pression du système.

LES VÉRINS EURO PRESS PACK SONT CALCULÉS AVEC DES LARGES MARGES DE SÉCURITÉ. DE TOUTE FAÇON, POUR ÉVITER DE MAL CONSIDÉRER LA CHARGE RÉELLE, VEUILLEZ TENIR UNE RÉSERVE DE FORCE ET COURSE DU 20% EN PLUS PAR RAPPORT AU MINIMUM INDISPENSABLE..



**TUYAUX FLEXIBLES** 



Posez les tuyaux à distance de la zone intéressée par la charge



Déconnectez le vérins seulement quand le piston est

Avant de connecter les coupleurs, nettoyez-les avec soin et utilisez les capuchons de protection quand ils sont



déconnectés.

Respectez le rayon de courbure minimale de 70 mm et protégez les tuyaux contre le passage ou la chute d'objets lourds.

129



## INSTRUCTIONS POUR LA SÉCURITÉ D'EMPLOI

#### **POMPES**



Remplir la pompe jusqu'au niveau indiqué et seulement si le vérin éventuellement connecté est complètement rentré.



On vous recommande d'utiliser seulement l'huile hydraulique EUROPRESS. Ses caractéristiques de viscosité et lubrification sont garantie de excellente efficacité d'exercice et une longue vie des outils. La température d'exercice ne doit pas dépasser 60°C; pour des températures supérieures ou pour l'emploi de fluides différentes, veuillez contacter notre Bureau Technique.



N'utilisez pas des rallonges pour le levier. L'actionnement des pompes est facile si vous opérez bien.



On vous recommande de bien lire les instructions et les normes de sécurité qui accompagnent les produits EUROPRESS.



Serrez la vanne de décharge à la main seulement: une force excessive peut endommager le siège de étanchéité.



Veuillez utiliser seulement l'huile EUROPRESS pour éviter de le mélanger avec des fluides non compatibles avec les joints.

Ce catalogue était préparé avec le plus grand soin que possible. Toutes les caractéristiques sont examinées et vérifiées avant de l'imprimer. Néanmoins, à cause des améliorations continues et de l'évolution de la gamme des produits de EUROPRESS, nous avons le droit de modifier ou annuler des produits du cataloque.

En conséquence des information, ici inclus, peuvent variées sans avis préalable.

A cause des tolérances de production, on peut y avoir des petites différences en dimensions.

Contactez, s v. p EUROPRESS en cas que les dimensions sont critiques.

Des reproductions et utilisations intégrales ou partielles (plans, dessins, photos, logos) du catalogue sont interdites, sauf permit par écrit.

#### **GARANTIE**

#### **GARANTIE EUROPRESS**

Tous les produits EUROPRESS sont couverts par une garantie d'un an contre tout défaut des matériaux et/ou de fabrication. La garantie ne couvre pas l'usure normale, l'usage impropre ou non conforme aux instructions, l'utilisation de fluides non appropriés, les modifications et/ou les altérations (y compris celles résultant des réparations ou tentatives de réparation effectuées par un tiers non autorisé par EURO PRESS PACK), les dommages causés par le transport.

Tous les composants électriques, les moteurs, les électrovannes, ainsi que toutes les pièces non construites par EURO PRESS PACK et garanties séparément par leurs constructeurs sont exclus de cette garantie.

Pour dénoncer tout vice, défaut ou différence et/ou pour demander une intervention sous garantie, le client devra informer par écrit EURO PRESS PACK dans le délai absolu de 5 jours après la réception de la marchandise ou, en cas de vice caché, au plus tard 5 jours après avoir découvert ce vice.

Avant de renvoyer la marchandise à EURO PRESS PACK pour les interventions sous garantie, l'acheteur devra en être expressément autorisé par EURO PRESS PACK. Au cas où le produit ou le composant construit par EURO PRESS PACK serait jugé défectueux par EURO PRESS PACK, et à son jugement sans appel, il sera réparé ou remplacé à titre gratuit. Les frais de transport vers EURO PRESS PACK et retour sont à la charge du client.

En cas d'intervention sur place du personnel EURO PRESS PACK ou de nos Distributeurs autorisés pour la mise en place des pièces de rechange (quand il a été vérifié qu'elles rentrent dans les conditions de la garantie), les frais de déplacement, la durée et les frais de voyage

seront à la charge du client, tandis que les heures réelles de travail seront à la charge d'EURO PRESS PACK ou de son Distributeur autorisé.

LA GARANTIE CI-DESSUS EST LA SEULE RECONNUE PAR EURO PRESS PACK ET REMPLACETOUTE AUTRE GARANTIE FORMULEE OU INDUITE DES PRODUITS QU'ELLE A CONSTRUITS OU COMMERCIALISÉS, QUANT A LEUR POSSIBILITÉ DE COMMERCIALISATION ET APTITUDE POUR LES USAGES SPECIFIQUES.

EURO PRESS PACK EST EXPRESSÉMENT EXCLUS DE TOUTE CHARGE ET/OU RESPONSABILITÉ QUANT À:

- TOUT DOMMAGE CONSÉQUENT OU ACCIDENTEL CAUSÉ PAR DES PRODUITS DÉFECTUEUX OU NON CONFORMES, Dû À NÉGLIGENCE OU AUTREMENT
- LES DOMMAGES RÉSULTANT D'AUTRE CAUSE Y COMPRIS, SANS LIMITATIONS, LA NÉGLIGENCE ÉVENTUELLE D'EURO PRESS PACK
- TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DÉRIVANT DE L'INEXÉCUTION DU CONTRAT OU DE LA GARANTIE.

LA GARANTIE N'EST PAS VALABLE EN CAS DE FAUTE DE PAIEMENT, MÊME PARTIELLE, DE LA MARCHANDISE FOURNIE, Y COMPRIS LES FACTURES RELATIVES A DES SERVICES D'ASSISTANCE TECHNIQUE.

Le montant maximum qu'EURO PRESS PACK devra payer à titre de dédommagement est en tout cas limité au prix d'achat effectivement payé et donc jamais au-dessus de ce prix.

Validité: mai 2001

## **QUALITÉ**

#### **CERTIFICATIONS DE QUALITE**

Euro Press Pack est toujours été une société très attentive aux normes sur la qualité. Ça signifie que nos produits sont entièrement projetés et développés selon les modalités qui tiennent compte des Normes de Bonne Fabrication. Pour garantir à notre clientèle le meilleur standard de qualité possible on exécute toutes les contrôles possibles pour que le produit final soit réalisé et contrôlé en accord aux procédures définies en assurant que le système de qualité soit efficace, contrôlé et documenté

## CERTIFICATION DE QUALITE DE SYSTEME ISO9001:2008

Certification de système valable pour la conception, réalisation, vente et service après-vente de composants hydrauliques à haute pression.



## CERTIFICATION DU SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL ISO14001:2004

Certification du système valable pour le projet et la production au travers de la phase de taillage, usinage, traitements des surfaces, assemblage, essai, emballage, commercialisation et service des composants hydrauliques à haute pression.



#### ANSI B30.1

Tous nos vérins sont conformes a cette norme de l'Institute Américain de Normation sauf les séries CGS#P#, CGG#P# et CGR.

#### EN 60204-1

L'équipement électrique des machines est conforme à la norme Européenne EN60204-1.

#### **SAE 100R10**

Les tuyaux flexibles 700 bar dépassent cette norme.

#### Directives CE 2006/42/CE - 2006/95/CE - 2004/108/CE

Toutes nos centrales sont conformes aux normes Européennes en terme de directive machines, baisse tension et compatibilité électromagnétique.

#### Marque de conformité CE

Tous les produits EUROPRESS se conforment aux normes Européennes de sécurité.





#### **E.P.P. EURO PRESS PACK SpA**

Via M. Disma, 87 - 16042 Carasco Genova - Italy Tel. 00 39 0185 35271 - Fax 00 39 0185 351138 e-mail: sales@europresspack.it www.europresspack.com

#### **EUROPRESS DEUTSCHLAND GmbH**

D - 90427 NÜRNBERG - Brettergartenstr., 14 Tel. 00 49 911 32483-0 - Fax 0049 911 32483-33 e-mail: info@europress-deutschland.de www.europresspack.com

#### **EPP MAGNUS Ltd**

NORWICH NR6 6AY - UK - 7, Burton Close Tel. 00 44 1603 400861 - Fax 00 44 1603 788496 e-mail: welcome@magnus-int.co.uk www.europresspack.com